

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV

BUENOS AIRES, 23 DE NOVIEMBRE DE 1901

N.º 164

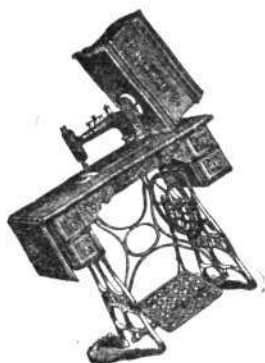


Confraternizando



Don Julio.—¿Y por qué no quiere Vd. recibir la mía?

Don Manuel.—Porque temo que á Vd. le falte. ¿No dicen que tiene Vd. en crisis el P. A. N.?



Para qué comprar

MÁQUINAS QUE NO SON LAS
MÁQUINAS QUE UNO DESEA

La 3.^{er} letra de la 2.^a palabra es

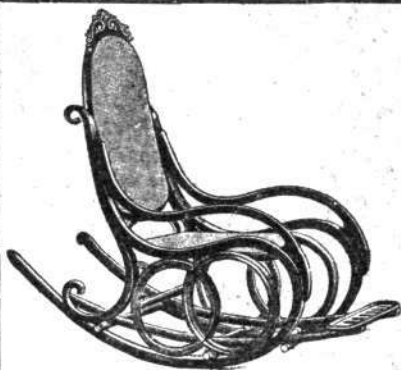
M

Y EN LA PLANCHA Ó BASE LLEVA LA FIGURA
DE UN PERRO. ESA ES LA LEGÍTIMA NEW
HOME, LA MEJOR MÁQUINA DE COSER QUE SE
FABRICA.



1.500

Distintos
modelos
de
RELOJES
de todas
clases
y
tamaños,
para todo
uso.



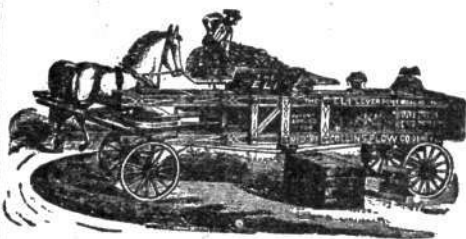
Hamacas, Sofaes, Sillones,
Sillas, Bancos y Banquitos.

DE VIENA LEGÍTIMOS

Marca **GLADIADOR**

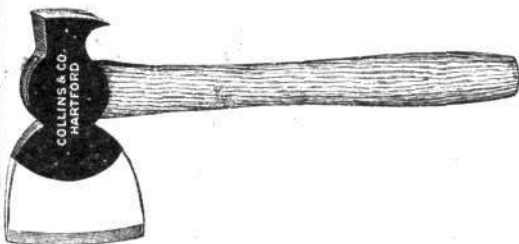


Moli-
nillos
para
café,
con
y
sin
vo-
lante
y pe-
destal



«ELI»

Las célebres
enfardadoras
de alfalfa en
fardo chico.



Hachas
de todo
peso y ta-
maño, pa-
ra todo
uso.



Picos de todas for-
mas, para empedrar,
ferrocarriles y cante-
ras.

Especialidad en Arados de alta ca-
lidad, Desgranadores, Rastras de
disco de púa y elásticas, etc., etc.

☀ **JUAN SHAW é HIJOS** ☀

VENEZUELA, 860
: Buenos Aires :

LAS CASAS SOBERANAS DE EUROPA

Gran Bretaña é Irlanda



JORGE

Príncipe de Gales, nacido duque de York



MARÍA

Princesa de Gales, nacida princesa de Teck



EDUARDO ALBERTO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



ALBERTO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.

El jefe actual de la casa es Alberto Eduardo, EDUARDO VII, rey del Reino Unido de la Gran Bretaña, de Irlanda y de sus colonias y dependencias de Europa, Asia, Africa, América y Occidente; emperador de las Indias, protector de la fe, Majestad Imperial y real, nacido en el palacio de Buckingham, en Londres el 9 de noviembre de 1841, casado en el castillo de Windsor, el 10 de marzo de 1863, con Alejandra, princesa de Dinamarca, nacida el 1.º de diciembre de 1844

El rey Eduardo y la reina Alejandra tienen cuatro hijos:

1.—Jorge Federico Ernesto Alberto, príncipe de Gales, de Cornwall y York, conde de Chester, de Inverness (Escocia) y barón de Killybeg (Irlanda), nacido en Marlborough House, en Londres, el 3 de



VICTORIA-ALEJANDRA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda

junio de 1865, miembro de la cámara de los pares, capitán de navío, etc., casado el 6 de julio de 1883 con Victoria María, princesa de Teck, nacida el 26 de mayo de 1867.

(Hijos de este matrimonio: 1.—Eduardo Alberto Christian Jorge, nacido en White Lodge, el 23 de junio de 1884; 2.—Alberto Federico nacido el 14 de diciembre de 1893; 3.—Victoria Alejandra, nacida el 25 de abril de 1897; 4.—Enrique Guillermo, nacido el 31 de marzo de 1900)

2.—Luisa Victoria Alejandra Dagmar, nacida el 20 de febrero de 1867 casada el 27 de julio de 1889 con Alejandro Duff, primer duque de Fife

3.—Victoria Alejandra Olga María, nacida el 6 de julio de 1868.



LUISA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duquesa de Fife, etc.



VICTORIA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



MAUD

Princesa (Carlos) de Dinamarca, nacida princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



ELENA

Princesa viuda (Christian) de Schleswig-Holstein, nacida princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.

GRAM-O-FON

Voz Asombrosa - Repertorio [Enorme] - Claridad [Notable

¡Oír
para
Creer!

Invitamos á todos los interesados, se sirvan pasar por nuestra casa para oír los discos que recibimos. Sólo oyéndolos puede uno darse cuenta de los extraordinarios adelantos que en el arte de recoger los sonidos se ha conseguido con el nuevo

GRAM-O-FON



DISCOS
que
NO
se
GASTAN

Cassels & Co.

Única Casa Especial

220, FLORIDA, 220

Pídanse
Prospectos



Por teléfono

Señora X.—Central. Déme comunicación con la Botica de la Buena Esperanza....

Boticario.—Hola, ¿es usted el señor Boticario?

Boticario.—Sí, señora. ¿En qué puedo tener el honor de servirla?

Señora X.—Es que me siento muy fatigada y rendida, y habiendo partido el médico nuestro para Mar del Plata, le ruego me mande un remedio. Me siento tan cansada por la mañana como por la noche. Se me hace cuesta arriba al emprender cualquier trabajo y siento mucha flaqueza de fuerzas y depresión de ánimo.

Boticario.—Si es así, tiene Vd. la sangre empobrecida y acuosa. Lo mejor que puedo recomendar para expedir esas impurezas y enriquecer la sangre devolviéndole el rojo de la salud, es la

ZARZAPARRILLA

del

Dr. AYER

Este remedio abre el apetito, fortalece la sangre á los débiles. Aquellos que padecen de debilidad general ó otra dolencia engendrada de sangre impura, deberán tomar la ZARZAPARRILLA del Dr. AYER. Da fuerza á los débiles, y en general reconstruye el sistema. Por su medio, los alimentos nutren el cuerpo y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

Preparada por el Dr. J. C. AYER y Cía. Lowell, Mass, E. U. A.
y vendida en todas las Farmacias principales.

LAS CASAS SOBERANAS DE EUROPA

Gran Bretaña é Irlanda



LUISA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duquesa de Argyll.



ARTURO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duque de Connaught, etc.



LUISA-MARGARITA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duquesa de Connaught, etc., nacida princesa de Prusia.



MARGARITA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.

4.—Maud Carlota Maria Victoria, nacida el 26 de noviembre de 1869, casada el 22 de julio de 1896 con Carlos.

rico, nacido el 13 de enero de 1893; 3.—Victoria Patricia, nacida el 17 de marzo de 1886).



ARTURO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



ELENA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duquesa viuda de Albany, nacida princesa de Waldeck.

príncipe de Dinamarca. Hermanos del rey Eduardo:

1.—Elena Augusta Victoria, nacida el 25 de mayo de 1846, casada el 5 de julio de 1866 con Christian príncipe de Slesvig Holstein.

2.—Luisa Carolina Alberta, nacida el 18 de marzo de 1848, casada el 21 de marzo de 1871 con John Campbell, marqués de Lorne, hoy duque de Argyll.

3.—Arturo Guillermo Patricio Alberto, duque de Connaught y Strathern, conde de Sussex, nacido el 1º de mayo de 1850, casado el 13 de marzo de 1879 con Luisa Margarita, princesa de Prusia, nacida el 25 de ju-



ESCUDO Y RESIDENCIA

4.—Beatriz Maria Victoria, nacida al 14 de abril de 1857, viuda de Enrique, príncipe de Battenberg, con quien se casó el 13 de julio de 1885. Sobrinos del rey (del matrimonio de su difunto hermano Leopoldo, duque de Albany, con la princesa Elena de de Waldeck Prymont):

1.—Alicia Maria, nacida el 25 de febrero de 1883.

2.—Leopoldo Carlos Eduardo, duque de Albany, nacido el 19 de julio de 1884. Tíos del rey Eduardo:

1.—Jorge Federico Guillermo Carlos duque de Cambridge, nacido el 26 de marzo de 1819.

2.—Augusta Carolina, nacida el 19 de

julio de 1822, casada el 28 de junio de 1843, con Guillermo (heredero actual), gran duque de Mecklenburgo Strélitz.



VICTORIA-PATRICIA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



ALICIA

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc.



CARLOS-EDUARDO

Príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duque de Albany.



BEATRIZ

Princesa de la Gran Bretaña é Irlanda, etc., duquesa (Enrique) de Battenberg.



JORGE

Duque de Cambridge, etc., príncipe de la Gran Bretaña é Irlanda.

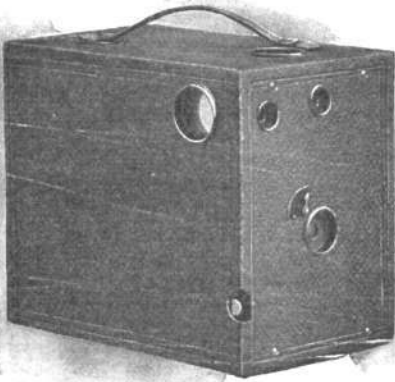


AUGUSTA

Gran duquesa de Mecklenburg-Strelitz, nacida princesa de la Gran Bretaña é Irlanda.

Aparatos fotográficos ESPECIAL

TIRADOS



Estos aparatos son de muy buena calidad; son forrados con marroquín, objetivos buenos, visuales. Se pueden usar con ó sin trípode, obturadores para tiempo ó instantánea, diafragmas variables, caben 6 placas.

PRECIOS:

JUEGOS DE ACCESORIOS

- 1 Lámpara Ruby.
- 1 Prensa inglesa.
- 12 Placas.
- 24 Hojas papel Solio ó Disco.
- 2 Cubetas.

- 1 Frasco revelador (Rodinal).
- 1/4 Kilo Hypo soda.
- 1 Frasco baño de oro.
- 12 Tarjetas.

CON UN CHASSIS DOBLE

Completo con accesorios

N.º 1, 9 x 9 ctms.	\$ 2.85	\$ 5.50
» 2, 8 x 11 1/2 »	\$ 3.35	\$ 6.70
» 3, 10 x 12 1/2 »	\$ 4.50	\$ 7.30

Encomienda { Aparato solo..... \$ 1.00
 { Completo con juego \$ 1.50

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano

SISTEMA KNAPP D

Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo..... \$ 35.00
2 pilas con carga y alambre..... \$ 12.00

Encomienda: \$ 2.50 \$ 47 00

KNAPP D

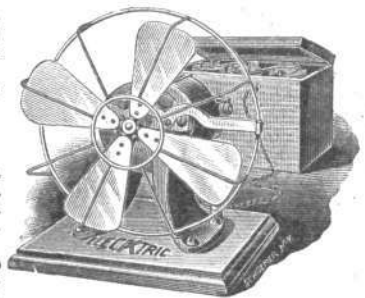
El motor mide 21 ctm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm. El ventilador 25 1/2 ctm. de diámetro. La hechura es como el Knapp C.

Precio:

El motor con ventilador \$ 40.00
4 pilas, sistema Bunson. \$ 24.00

Encomienda: \$ 4.00 \$ 64.00

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.

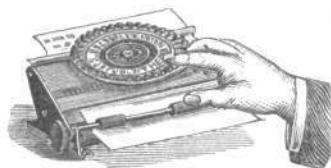


Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

Una máquina de escribir

POR

\$ 2.00



Es la primera máquina ofrecida al público á un precio tan ínfimo, que es práctica y al mismo tiempo de fácil manejo. Cada máquina está completa con tinta y su estuche correspondiente.

Encomienda: 80 centavos

Pedir nuestra lista de artículos con nuevos precios



BAZAR

YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

Los pedidos se despachan al día.

Santos Dumont y el premio Deutsch



SANTOS DUMONT DANDO LA VUELTA Á LA TORRE EIFFEL

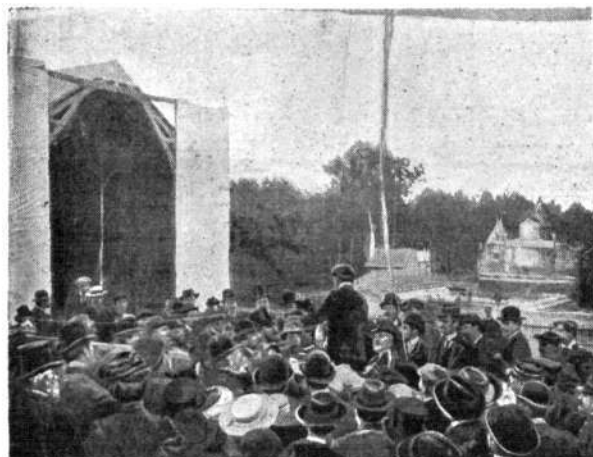
El 19 de octubre de 1901 será por siempre una fecha memorable en la historia de la aerostación, pues ese día el ingeniero brasileño Santos Dumont después de las varias tentativas relativamente felices de que hemos dado cuenta á nuestros lectores á medida que se realizaban, ganó el premio de cien mil francos creado por M. Henry Deutsch para la persona que en un globo saliera del local del Aero Club en París, diera la vuelta á la torre Eiffel y volviera dentro de media hora al punto de partida. El joven y audaz aeronauta sudamericano cumplió con esas condiciones, y aunque en el descenso tardó treinta segundos más que la media hora, y esto hizo que algunos miembros de la comisión del Aero-Club se inclinaran al principio á no acordarle el premio, todo París, y con él M. Deutsch, se lo adjudicaron desde el primer instante: la misma comisión ha ratificado posteriormente ese fallo popular, otorgando á Santos Dumont los 100 000 francos, que él no ha querido guardar para sí, pues ha dado la mitad de esa

suma á los pobres de París y ha distribuido la otra mitad entre las personas que le han ayudado en sus trabajos de aerostación. Los detalles del experimento son éstos: Mr. Georges Besan-



LA COMISIÓN DEL AERO-CLUB

gon, cronometrista oficial del Aero Club, señalaba las 2.42 p. m. en el momento exacto en que los obreros del aeronauta soltaban la cuerda-guía. El globo viró á las 2.51, ó sea 9 minutos después de la partida, lo que representa una velocidad de unos 38 kilómetros por hora. En seguida, el globo empezó á navegar muy alto, y á las 3.11 m. y 30 s. es decir, 29 minutos y 30 segundos después de la partida, pasaba por el zénit del parque de aerostación del Aero-Club: Santos Dumont había ganado, pues, el premio, y si en descender tardó medio minuto más de la media hora, eso se debió á una innovación introducida por el Aero Club en las bases fijadas por M. Deutsch para el experimento, y que obligaba al aeromanta á colocarse en posición que permitiera á alguien tomar desde el parque del club, la guarda-guía del globo.



SANTOS DUMONT EN EL MOMENTO DE TOCAR TIERRA



ESPERANDO LA DECISIÓN DEL JURADO

"PARIS"

TABACO HABANO

Elaboración mensual 30 MILLONES de CIGARRILLOS entre

«LOS FINOS», «PARIS»,

«DANDICITO» Y «MORO»

ó sea 10 MILLONES MÁS que la fábrica que más produce.

Regalo á los consumidores **\$ 100.000** por el Extracto de la Lotería Nacional

✱

NÚMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS ANTERIORES

JUGADA : 1. ^a de AGOSTO	1901.... N.º	18238
» » » SEPTIEMBRE » »	13456
» » » OCTUBRE » »	11909

Además de las **1533** personas que hasta el 30 Septiembre 1901 resultaron favorecidas con nuestros regalos (según comprobantes que ponemos á la disposición del público), se han abonado en el mes de Octubre **\$ 27.530** en premios, distribuidos como sigue:

PREMIOS DE \$ 1000.—CORRESPONDIERON Á LOS SIGUIENTES SEÑORES: Antonio Leys, Malpú 125. Barracas al Sud.—Ricardo A. Orfila, San Juan 1380, Capital Federal.—José Rodríguez, Adrogué.—Guillermo Gaddini, Tristán Suárez (Bs. Aires).—Carlos Ambout, Sarandí 323 Capital Federal.—Angel Andrade, José Colombres 43, Tucumán.—José Boullosa, Venezuela 338, Capital Federal.—Juan Massimelli, Pilar (S. Fe).—Muriel y C.ª, Pehuajó.—José Repetto, Membrillar 61, Capital Federal.

PREMIOS DE \$ 100.—RESULTARON FAVORECIDOS CON ELLOS LOS SEÑORES: Virgilio Máspero, Cangallo 1832, Capital Federal.—Manuel García Navarro (Bs. Aires).—Eduardo Gayoso, Lobos.—Muriel & C.ª, Esmeralda 22, Juan Antonio Areco, Cangallo 871, Capital Federal.

TERMINACIONES DE \$ 10.—SE ABONARON Á LOS SRES.: Antonio Limonelli, Artes 786; Antonio Vilchez, Peña 940; Beltrán Loo Talcahuano 957; Ismael Gordillo, Gral. Mansilla 421; Rogelio Carvedo, A. Montes de Oca 2205; Pablo D'Agostini, Cabrera 1702; Marcos Pérez Treinta y Tres 557; Luis Bullo, San Martín 832; Rafael González, San a Fé 3525; Antonio Vilalta, Estados Unidos 2921; Enrique Guinjoán, S.avedra 5-0; Marcelo Cánoves, Parícleo 76; José Bancalari, Belgrano 3694; Juan Manrique Santiago del Estero 1578; Manuel Bendaña, San Martín 14; Juan Copello, Chacras 1401; Luis Corna, Rincón 761; Sebastián Romero Ituzalngó 150; Fermín Barriounevo, Belgrano 1783; Carlos Causo Juncal 1662; José M. Ordóñez, Andes 1185; Arturo Dalesso, Cochabamba 1871; José Fuentes, Corrientes 2360; Juan Romano, Liniers 177; Honorio B.ú, Brasil 1099; Peregrino Folco, Cuyo 561; Pedro L. Mejías, Guatemala 777; Julio Suárez, Artes 382; Eduardo Rasetti, Cangallo 768 y Ernesto Somer, Moreno 1040, Capital Federal.—Francisco Gil, Gral. Rodríguez 115, Lomas de Zamora.—Alvaro Acosta, Alm. Brown 1102, Capital Federal.—Ciriaco González, Magdalena.—Pedro Sánchez, Mercedes (Buenos Aires).—Victoriano Loza, Partido de Merlo.—Manuel Fernandez Conde, Victoria 756; Carlos S. Decia, Artes 564; Luis Caputo, Europa 1989; Gregorio J. Ganduglia, San José 314; Alfredo Rey, Bermejo 664; Santiago Elias, Tacuarí 641; Manuel García, Alvarado 1774; Juan Banay, Constitución 2055; José García, Ombú 686; Alexander Hnos., Cuyo 1573; Cristóbal Terzan, Sarandí 730; Ricardo Reynaldi, Viamonte 1874; Bernardo Berrueta, Hernández 1971; Juan Isnard, Chare-s 1424; José Cumella, S. Gil 52; Eliseo Wallinöfer, Celaya 32; Lorenzo Baigalupo, Soler 349 y J. Alexandre, Cuyo 1573; Capital Federal.—Francisco Gamboni, 48 entre 12 y 13, La Plata.—Juan P. Garat y Hnos., Bahía Blanca.—Alfredo Moreno, Paraná 171, Mendoza.—Juan Mora Junin.—Federico Alonso, Lobos.—Emilio Seijas, Buen Orden 161, Capital Federal.—Angel Garat y Hno., La Plata.—Pedro Chaumont, Estados Unidos, 3459; Alfredo Ducoux, Anchorena 358; Mateo Servente, Matheu 1824; Luis Berisso, Nicaragua 556; Jesús Alonso, Umberto 1º 3100; Emilio Brondoni, Corrientes 2554; Antonio Bonome, Garay 2665 y Manuel Pardo, Casa de Aislamiento, Capital Federal.—José Serra y Manuel Sagastizabal, calle 49 686 La Plata.—Jose Martinez, Bahía Blanca, Juan Parodi, Defensa 574; Manuel Fernández, San José 1808 y Santiago Noble, Chacras 2358, Capital Federal.—Joaquín Luaces, Villa María (Córdoba).—Simón Udabe, Magallanes 437; José Flores, Santa Fé 2724, Capital Federal.—Manuel Poada, San Martín 14, Córdoba.—Arrigo A. Liszeri, Chacabuco.—José M. Sanchez, Pavón 2118 y Camilo Beaufay, Santa Fé 2851, C. Federal.—Pruden lo Acuña, Corrientes Olavarría y Roza, Carhué (Bs. Aires).—Ramón Solanes, Rosario S. Fe.—José D. Cenzo, Pichincha 51, Capital Federal.—Durán y Ravello, Café Continental, S. Juan 1067 y Raimundo Bianchi, Iriondo 104, Rosario S. Fe.—C. Peñuñuri, Cañuelas.—Ignacio Yaben Casuso y 9 de Julio, San Isidro.—C. G. Spillaburg, Caballito 39, Capital Federal.—José S. Smavett, Puerto Belgrano.—Albino Repreza, Florida 239, Capital Federal.—M. G. Labra y Cia., Santa Fe.—Antonio Vergara, Rioja 595, Rosario de Santa Fe.—Federico T. Denneri, Boulevard 25 de Mayo 255, Mercedes (Bs. A.).—Anrés Pereyra, Independencia 804, y Arrieta & Salaberry, Avenida Salta e Iriondo, Rosario de S. Fé.—Narciso Nicolao, Bahía Blanca.—Guerino Ruggieri, La Plata.—Francisco Viñas Florencio Varela.—Manuel Porta, Comercio 868, Capital Federal.

(Siguen otros muchos nombres de personas favorecidas con diversas suertes).

El movimiento huelguista y la huelga general

El gobierno francés se encuentra ante un problema de solución bastante difícil: el que entraña la agitación obrera, cada día mayor, cada día precursora de una lucha armada más próxima entre los trabajadores y los que necesitan de ellos en sus fábricas y talleres. El mes pasado se declararon en huelga los mineros de la cuenca hullera de Saint Etienne, con el apoyo de todas las asocia-



ORGANIZADORES DE LA HUELGA GENERAL

mente, con grandes probabilidades de realización; pero esto no era, sin embargo, lo más grave.

Para los patrones, y en general para todos los *bourgeois* conservadores, lo alarmante estaba en los preparativos bélicos que hacían en gran escala los grupos de obreros exaltados, que son los más numerosos aprovechando la circunstancia de haber sido puestos en venta al-



LOS SECRETARIOS DEL «COMITÉ ROJO»



EL «COMITÉ AMARILLO»



LA PRIMERA ENTREGA DE FUSILES Á LA GENDARMERÍA POR EL PROSECRETARIO DEL «COMITÉ AMARILLO»

ciones de mineros de las demás regiones de Francia, de gran número de corporaciones obreras pertenecientes á diversos ramos, y del partido socialista en su parte más activa. La cuestión de la huelga general, tantas veces propuesta y retirada por falta de unidad de miras entre los obreros, fué planteada inmediata-



REDACCIÓN DEL DIARIO «LA VOZ DEL PUEBLO» EN LA BOLSA DE TRABAJO

gunos centenares de fusiles Gras, inservibles ya para el ejército. Los comités «rojos»—con este color se designa á los exaltados—compraron esas armas, las llevaron á Saint-Etienne y allí las escondieron bien bajo tierra. El gobierno, prevenido, envió en el acto tropas para que mantuvieran el orden, y los patrones

EL DIGESTIVO DEMARCHI

===== CURA RADICALMENTE =====

LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO



Este DIGESTIVO, cuya superioridad sobre los demás congéneres ya nadie discute, cura radicalmente en poco tiempo y con un gasto muy reducido, todas las enfermedades del estómago y de los intestinos en sus múltiples manifestaciones:

CURA

La indigestión crónica, el dolor de estómago, la pesadez ó somnolencia después de las comidas, y evita que una enfermedad al parecer sin mucha importancia pueda originar complicaciones y traer consecuencias funestas.

CURA

La dilatación del estómago, la dispepsia, la neurastenia gástrica, los dolores difusos en el estómago y en los intestinos, restableciendo ambos órganos en sus condiciones normales.

CURA

Como consecuencia de la desaparición de la enfermedad principal, todas aquellas dolencias que son causadas por ésta, como ser: acidez del estómago, sueño agitado, falta de apetito, vómitos, fermentación de los alimentos en el estómago ó en los intestinos, la diarrea, el estreñimiento, los catarros intestinales, la anemia y la clorosis, etc., denunciándose inmediatamente los buenos resultados por el restablecimiento de la sensación de bienestar.

El DIGESTIVO DEMARCHI es el único que tiene en su apoyo la opinión favorable de distinguidos médicos nacionales y extranjeros.

El infrascripto, al agradecer á la casa: Soldati, Craveri, Tagliabue y C.^ª, el obsequio que ésta hizo al hospital italiano de 200 cajas de «Digestivo Demarchi», declara haber comprobado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago con pirosis gástrica, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Dr. T. BOTTO (Médico primario del Hospital Italiano)

Buenos Aires, Junio 4 de 1900.

Domicilio: Artes 540 - Buenos Aires.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Los depositarios, Sres. Soldatti, Craveri, Tagliabue y C.^ª, Defensa 215, Buenos Aires, mandarán LIBRE DE PORTE Y GRATIS, á quien lo solicite, el **Tratado de «LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y DE SU CURACIÓN»**.

El movimiento huelguista y la huelga general

trataron de oponer á los «rojos» los «amarillos», ó sea á los obreros que, sin dejar de formular sus reclamaciones, se mostraban algo conciliadores. Este plan surtió en parte su efecto, pues á los pocos días ya había tal rivalidad entre rojos y amarillos que se hablaba, como de cosa probable, de un combate entre ellos. Tal previsión no se realizó, felizmente, ni tampoco ha habido ningún acto de violencia contra los patrones, pero la cuestión queda en pie intacta, los comités obreros discuten los medios de proclamar eficazmente la huelga general, y los «rojos» de Saint-Etienne conservan en lugar



EL COMITÉ FEDERAL EN SESIÓN

2.º Fijación de un mínimo de salario; 3.º Pensión de retiro, consistente en dos francos diarios, para todo obrero que haya trabajado 25 años en la mina.

Como hemos dicho más arriba, el partido socialista apoya decididamente á los mineros de Saint-Etienne y á todos los demás obreros que piden la huelga general como medio radical para obligar á los patrones á otorgar lo que no quieren dar cuando las huelgas son movimientos aislados de gremios ó de trabajadores pertenecientes sólo á tal ó cual región. Este apoyo es considerable, porque el socialismo cuenta con muchos

los patrones á otorgar lo que no quieren dar cuando las huelgas son movimientos aislados de gremios ó de trabajadores pertenecientes sólo á tal ó cual región. Este apoyo es considerable, porque el socialismo cuenta con muchos



M. ARÍSTIDES BRIANT
secretario del comité general, uno de los jefes del movimiento



LOS ORGANIZADORES DE LA AGITACIÓN
EN PARÍS



M. BASLY
Diputado de Pas-de-Calais, otro de los jefes del movimiento obrero

seguro sus fusiles Gras, por más pesquisas que haya hecho la policía para secuestrárselos.

La causa de la huelga de Saint-Etienne ha sido el rechazo, por los dueños de minas, de estas condiciones exigidas por los mineros en reemplazo de las que han regido hasta hoy:

1.º Limitación del trabajo diario á ocho horas;

representantes en el parlamento, en la prensa y hasta en el ejército: hecho este último que hace prever la posibilidad de que, llegado un conflicto armado, las tropas que se envíen para contener á los obreros exaltados se nieguen á atacarles.



MONTCEAU.—EL CAFÉ DEL «HOTEL DE VILLE» LLAMADO EL «FORT CHABROL» DE LOS «AMARILLOS» CONTRA EL ATAQUE DE «LOS ROJOS», QUE ROMPIERON LAS VIDRIERAS.



INSIGNIAS DE LOS ROJOS

LABORDE & Cía.

« SECCIÓN FONOGRAFOS »

368, SAN MARTIN, 368 — BUENOS AIRES

Importación semanal y directa
de Europa y Estados Unidos
de FONOGRAFOS, GRAFÓFONOS
CILINDROS, MEMBRANAS, etc.

ÚNICOS AGENTES

de la Société Micro-Phonographes BETTINI, de París

ACABAMOS de RECIBIR por VAPOR "ESPAGNE":

3000 cilindros impresionados especialmente en Italia para nuestra casa. — El lote se compone de óperas, dúos y los de instrumentos, coros, bañas etc.
300 cilindros de tamaño grande, fd. fd. fd.

VENTILADORES ELÉCTRICOS EDISON

MODELO 1901. — TRANSPORTABLES

Aparato á pilas, inoperable é indispensable para campo, estancias y sitios donde no hay corriente eléctrica.

VENTILADORES ELÉCTRICOS KNAPP

2 TIPOS: C Y D

Igualmente transportables como el anterior y accionados por 3 y 4 pilas, respectivamente.

PILAS y CARGAS de REPUESTO

VENTA

POR MAYOR Y MENOR

Pidan prospectos con
instrucciones y precios.



PINTURA ESMALTE RIPOLIN

lista para emplearse.

No se necesita agregar trementina ó barniz. 70 colores diferentes.

Como pasatiempo pinten Vdes. sus muebles, puertas, persianas, pisos, bañaderas, paredes, carruajes, faroles, guarniciones, y conseguirán en el acto un resultado nuevo. Esta pintura da un brillo igual á porcelana. Es impermeable. Nunca se agrieta. Dura años.

RIPOLIN de fama universal, no tiene rival. — Precio: tarro de 300 gr. 90 cents.

VERANO! CALORES!!

Durante el verano y para evitar enfermedades, tomad únicamente agua filtrada por el renombrado Filtro Chamberland, sistema Pasteur. — Es el único filtro hoy usado en todas las grandes ciudades europeas. — El único que ha obtenido el Gran Diploma de Honor en la Exposición de París de 1900. — El único que no solamente filtra el agua, cosa sin importancia y que se puede conseguir fácilmente con fieltro, arena, papel, carbón, piedra de Mendoza etc., sino que purifica y esteriliza completamente el agua, eliminando toda materia ó microbio infeccioso ó dañino. — Esto es precisamente la diferencia entre los filtros CHAMBERLAND-PASTEUR y los de otras marcas. — Tenemos aparatos á presión y sin presión, para casas particulares, estancias, confiterías, hoteles, panaderías, licorerías, etc., dando desde 4 hasta 20.000 litros de agua por día.

[PIDAN PRECIOS Y PRESUPUESTOS

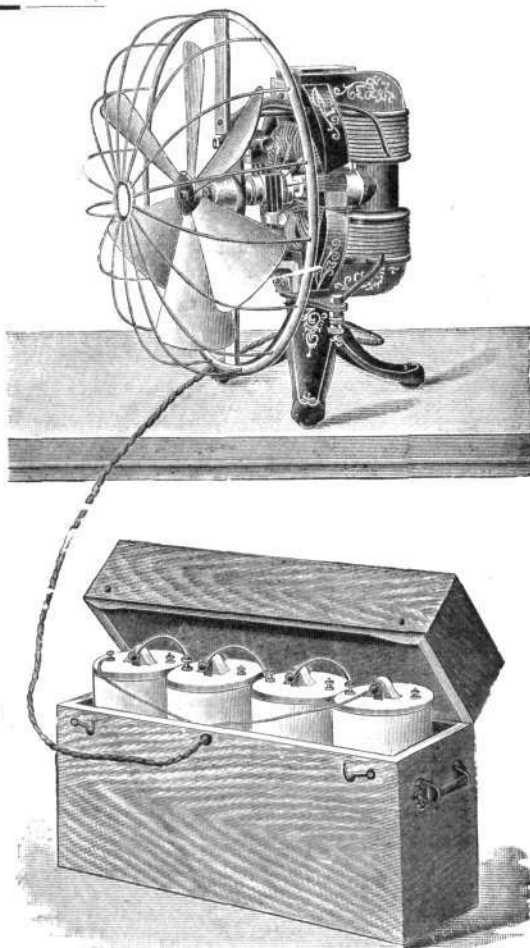
OJO!! Si Vd. quiere comprar un vino legítimo, de Burdeos, dónde lo compra? ¿En Alemania ó en Estados Unidos? No; en Burdeos, por cierto, y tendrá Vd. razón. — Si Vd., pues, precisa un filtro legítimo, debe dar preferencia al CHAMBERLAND-PASTEUR sabiendo que es el único filtro imaginado, creado y usado diariamente en el Instituto Pasteur de París, lo que es la mejor garantía de su superioridad y legitimidad.

PIDAN EL CATÁLOGO ILUSTRADO

LUMINUS Aparato de luz instantánea, oprimiendo un botón; de larga duración. — Poder de 2 bujías; precio \$ 6.- Pila de repuesto, dura 2 meses y vale 25 centavos.

GRAN CATALOGO ILUSTRADO

Un millón de
Biblioteca Nacional de España
Un billón de 150. — Precio \$ 15.- — Pidense directamente á la Casa



El Consejo de la Legión de Honor



ALMIRANTE LEFEVRE GENERAL HARTUNG

la destitución del Gran Canciller, general Davout, duque de Auerstad, en reemplazo del cual fué nombrado el general Florentín, gobernador militar de París.

Tres miembros del consejo de la Orden: el general Lebelin de Dionne, el general Hartung y el almirante Lefevre, se solidarizaron con el Gran Canciller en su actitud hacia el gobierno, y presentaron renuncia de su puesto, la que les fué aceptada. El consejo de la Orden de la Legión de Honor se compone de diez miembros.

Solamente los tres ya citados siguieron al general Davout: los otros siete, entre los que figuran el acadé-

En otro número hemos hablado del conflicto que hubo el mes pasado en Francia entre el gobierno y el Gran Canciller de la Legión de Honor, y hemos recordado la historia de ésta.

El conflicto, como hemos dicho, terminó con



M. DEMAGNI

M. SULLY-PRUDHOMME

mico y célebre poeta Sully Prudhomme, el pintor León Bonnat, M. Forichon, primer presidente de la Corte de Apelaciones de París, y uno de los miembros del gabinete, M. Decrais, ministro de colonias, desaprobaron la conducta del Gran Canciller y se pusieron al lado del gobierno. En cuanto al origen del conflicto, aunque hasta ahora no se le ha dado publicidad oficialmente, parece ser la negativa del general Davout á retirar la cruz de la legión al conde de Lursaluces, condenado por conspiración á la pena de destierro.

La legión de honor tiene un instituto de educación para las hijas de los



MME. RYCKESBUSCH
Superintendente de los
colegios de la Orden

legionarios. Al frente de ese plantel, con el título de superintendente, se encuentra madame Ryckesbusch, viuda de un gran comandante de la orden.



M. DE CRAIS



M. DISLÈRE



M. FORICHON



M. BONNAT

ACTUALIDAD ITALIANA

La captura de Musolino

Quedaría incompleta la historia de Musolino que hemos publicado ya, si no le agregáramos algunas de las principales notas gráficas referentes á la captura del célebre bandido italiano. Musolino cayó en manos de la justicia cuando se hallaba bastante lejos del teatro de sus hazañas, siendo sus captores dos gendarmes que no soñaban, en verdad, con hacer una presa tan buena. Acosado en su provincia y en las comarcas vecinas por «el ejército antimusoliniano»—como la crónica alegre de Italia llamaba á las tropas enviadas á perseguir al bandido—Musolino salió sigilosamente del circuito en que le habían encerrado esas fuerzas, y, so'o y á pie, atravesó varias provincias, con el intento, según ha dicho después, de llegar hasta el castillo de Racconigi, donde se hallaban los reyes, y allí pedir á Víctor Manuel III el indulto de sus delitos; pero la casualidad quiso que una pareja de carabinieri se encontrara con él, le viera traza sospechosa, y le echara mano antes de que pudiera defenderse.



JOSÉ MUSOLINO, DESPUÉS
DE SU PRISIÓN



PERFIL DE MUSOLINO

Esperamos que el correo de ese país, que llegará al mismo tiempo de entrar este número en prensa, nos traiga nuevas informaciones gráficas con que completar las que hemos dado referentes á este suceso.

ULCERAS DEL ESTOMAGO

ESTOMAGO

Elixir Estomacal *

* de Saiz de Carlos

El que padece del **Estómago** ó de los **Intestinos** es por-
que quiere. En el mundo entero está ya acreditado un
medicamento que se abre paso por sus propios méritos y
lo recetan los médicos de todas las naciones. Nos referi-
mos al **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, Tónico, Di-
gestivo y Antigastrálgico**, que cura el 98 por 100 de los
enfermos que lo toman, aunque sus dolencias sean de
más de treinta años de antigüedad.

CURA El dolor de **Estómago**, las **Acedias**, **Agua de Boca** y
Vómitos, ayuda la digestión, abre el apetito y tonifica,
siendo preciso su uso para los que viven en países cál-
dos, porque nutre al enfermo y evita la demacración y debilidad, tan fre-
cuentes en estos climas enervantes.

CURA La **Indigestión**, **Estreñimientos**, **Dispepsias**, **Dia-**
rrreas y **Disenterias** en los niños y adultos. **Catarros**
Intestinales y cuantas enfermedades del aparato diges-
tivo son causadas por pereza en las digestiones, ó van acompañadas de
inapetencia y repugnancia para tomar alimentos.

CURA La **dilatación del Estómago**, la **Úlcera del Estó-**
mago, la **Neurastenia Gástrica**, la **Hipercloridia**,
la **Anemia** y **Clorosis** con dispepsia ó gastralgia, ori-
ginadas por debilidad ó por desnutrición; los cura porque aumenta el ape-
tito, auxilia la acción digestiva; el enfermo come más, digiere mejor y hay
mayor asimilación y nutrición completa.

CURA El **mareo** de los que **viajan por mar**, por ser una
afección cuyos síntomas se notan en el aparato di-
gestivo, predominando las náuseas y los vómitos uni-
dos al malestar general.

La **pereza en las Digestiones**, causadas por disgustos, vida sedentaria
y por excesos, se corrige con el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos**.

Cuando el enfermo del **Estómago** ó de los **Intestinos** vea que han fra-
casado todos los demás medicamentos, debe tomar el **Elixir Estomacal**
de **Saiz de Carlos** y recobrará su salud.

Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada del
Elixir Estomacal, que es de agradable sabor y que pueden tomarlo lo
mismo el enfermo del **Estómago** que el que esté sano, en substitución de
los **licores**.

De venta en todas las **Droguerías** y **Boticas** del mundo y **AVENIDA DE MAYO, 725.**

El autor **Dr. Saiz de Carlos**, médico y farmacéutico. **Serrano 30, Madrid.**

CERTIFICADO MÉDICO

Buenos Aires, Octubre 14 de 1901.

El **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos** es la preparación más racional y físi-
ológica que se puede emplear para las afecciones estomacales y muy espe-
cialmente para las **Gastralgias**, cuyos resultados son rápidos y positivos. He
hecho uso de él también en los casos de **Enteri-Colitis** con un éxito sor-
prendente.

JUAN FERRARI

Médico Cirujano. Ex Jefe de Clínica Quirúrgica del servicio
de Mujeres y Niños del Hospital Rawson

Nota.— Exíjase en las etiquetas la palabra **STOMALIX** marca de fábrica
registrada en la República Argentina.

Agente general para la América del Sud: **MANUEL BELTRAN DEL-
GADO**. Bartolomé Mitre 731, Buenos Aires.

INTESTINOS

NEURASTENIA. ANEMIA

La peste bubónica en Nápoles



DESTRUCCIÓN DE RATAS EN LAS CLOACAS

Las personas poco conocedoras de los enormes progresos alcanzados por la hermosa ciudad del Vesuvio en los últimos diez años, creían que la peste encontraría esta vez allí un campo propicio para su desarrollo; pero los hechos han demostrado lo contrario. No bien se hubo comprobado la existencia de la temible enfermedad en los barrios del puerto, desplegaron las autoridades locales una actividad extraordinaria en el transporte de los enfermos a un lazareto, en la desinfección y aislamiento de las casas habitadas hasta entonces por los enfermos, y en el saneamiento general de la ciudad. De esta obra de saneamiento formaba parte principal la matanza de ratas, hecha por cuenta de la municipalidad por centenares de hombres que, provistos de unos largos trinchas, perseguían a las ratas, principalmente en las cloacas, su alojamiento favorito, y las mataban, para quemarlas después.

El 17.º centenario de la República de San Marino

El 31 de agosto y días siguientes, han celebrado los habitantes de San Marino el 17.º centenario de la fundación de esa república. En verdad, los historiadores no están de acuerdo en cuanto a la época en que fué fundada la alpestre y minúscula nación: los más dicen que el origen de la República de San Marino se pierde en la obscuridad de los siglos; y otros dicen que un tal Marino, santo ermitaño de la Dalmacia, se retiró a esa montaña en el siglo IV y, después de su muerte, sus admiradores erigieron en su memoria una pequeña iglesia, en torno de la cual, poco a poco, se fué formando la aldea. En el siglo X, ya había allí una población rodeada de una muralla, con el nombre de *Plebs sancti Marini cum castello*. Parece que aquel pueblo se gobernaba desde entonces por sí mismo, con una municipalidad independiente. Todas las naciones y los gobiernos concluyeron por respetar su independencia. El mismo Napo-



SALIDA DE LOS REGENTES DEL PALACIO DE GOBIERNO



LA PROCE:IÓN

león Boraparte, derribador de estados, mientras aniquilaba a la República de Venecia dejaba incólume a la de San Marino. Lejos de atacarla, le ofreció cañones y mil quintales de trigo; pero los sanmarinenses nunca vieron esos cañones ni ese trigo. Las fiestas del XVII centenario fueron en parte civiles y en parte religiosas. Comenzaron como ya hemos dicho, el 31 de agosto. Hubo triduos, procesiones, prédicas, peregrinaciones, bendiciones con reliquias de santos, himnos sagrados, visperas, misas solemnes con música de la capilla de Loreto, en el principal templo de la ciudad, que había sido adornado pomposamente, y en las cuales pontificaron los altos primados de la Iglesia. El programa de los festejos civiles comprendía iluminaciones, espectáculos en el teatro Titano, etc.

Se acuñaron medallas conmemorativas de bronce, pero sólo 50, que fueron distribuidas entre los personajes principales de la República.

ENFERMOS DEL ESTÓMAGO

El brillo de la verdad es bien grandioso; pues, sin sus triunfos de los otros países, son 85 y muy notables los nuevos casos nacionales del último trimestre que confirman lo verdadero y cualquiera puede investigarlo.

La distinguida señorita Clara Correa Morales, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires. Septiembre 12 de 1901.—Padece durante 4 años, dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos.

Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del Digestivo Mojarrieta y hace cinco meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente sanada.—Clara Correa Morales.

El honorable señor Pini, miembro de la firma Pini Rivolta, propietario del almacén naval situado Defensa 253.—Buenos Aires, Octubre 16 de 1901.—Llevaba 6 años sufriendo gravemente del estómago y había tomado muchos remedios insuficientes, hasta que desesperado resolví tomar su Digestivo Mojarrieta, el cual me alivió desde que tomé el primer tubo y gradualmente acabó por sanarme. Cuando principié a tomarlo me encontraba postrado por la falta de nutrición, á la vez que agobiado por dolores al estómago, gases que me dificultaban la respiración, é infección intestinal; pero el Digestivo Mojarrieta me ha dejado completamente curado y robusto desde hace más de un año, á pesar de que mi enfermedad al estómago era complicada por el hígado y los riñones.

Tengo conciencia de que el Digestivo Mojarrieta es verdadero benefactor de la humanidad. Lo apoyo con entusiasmo, porque además de mi curación he visto sus grandiosos efectos en varias personas á quienes aprecio, así como he visto lo contraproducentes que resultan las falsificaciones y mistificaciones.—Juan B. Pini.

El bien conocido estanciero de General Rodríguez, señor Zalazar, domiciliado Cangallo 1082.—Buenos Aires, Octubre 1.º de 1901.—Me es grato comunicarle que su Digestivo Mojarrieta me ha curado por completo la enfermedad del estómago que sufría de 5 años atrás, ocasionada por el salicilato y yoduro de potasio y muchos medicamentos que me dieron para combatir el reumatismo.

Hame bastado tomar en el año próximo pasado 15 tubos del Digestivo Mojarrieta para recuperar las buenas condiciones de mi estómago perdido, alimentándome ahora perfectamente.—Abraham Zalazar.

El presidente de la Sociedad Científica Argentina, señor doctor Morales.

El distinguido señor Bilbao, domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, señor Panizza. La distinguida señora Clara Pelliza de López, domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Malpú 951. La señora del despachante de aduana, señor Kretschmar domiciliada Garay 540. El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, señor Gallardo. La distinguida señorita Juana A. de Videla Dorna, El Sr. Nicanor Carballo, dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida señorita María Luisa Gache, domiciliada San Martín 124, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloísa» señor Bauzá y su señora esposa. El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, señor Barreras. El corredor de Bolsa, señor Francisco B. Mora, domiciliado Florida 34. La distinguida señorita Sara Millavaca, domiciliada Perú 1142. La señora de Berdant, gerente de la tintorería Nacional, situada en Buen Orden 1486. La distinguida señora Araújo de Gonçalves, domiciliada Avenida República 338, hermana del ilustrado médico argentino doctor Araújo. La distinguida señorita Enriqueta Conde Cordero y su señor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida señorita Riva Millán, domiciliada Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado á la legislatura de Buenos Aires, señor Marcos R. Casas. El cajero de la Tesorería General de la Nación, señor Farías. El distinguido ingeniero, señor Gómez, Artes 683. El señor Marcos González, propietario del Stud Juqueri, situado Blandengues 2040—Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de G. y E., Sr. Fernández que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, señor Thedy. El director de orquesta y profesor de canto, señor Viscardi, domiciliado

llado calle Entre Ríos 356. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, señora D'Andrea. El rematador señor Volpi, tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acudalado señor Rocca gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519. El señor José Mallo, dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.

El banquero del Paraguay, señor Martínez, alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, señor Robles.—El señor Comyugham, dueño de la agencia de lotería Cuyo 835 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, señor Hoppel.—El teniente coronel del Ejército Argentino, señor Quirós domiciliado Malabia 1177.—El acudalado señor Caffera, domiciliado Andes 1131. El acudalado señor Cándido Martínez, habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Suipacha 264, señor Calderón de la Barca. El secretario del consulado de Austria Hungría, señor Gelpi. El señor Pessina, es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador señor Melitón Ruiz, tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, señor Thorne. El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolívar 288, señor Gamarrá. El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, señor Toribio Medina. El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172, señor García. El dueño de la joyería situada Brasil 1031, señor Fernández. El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, señor Hauser. El dueño de la sastrería, Venezuela 1415, señor Rispoli. El dentista señor Degiovanni, Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», señor Abasolo.—Necochea. El señor Aguilar, domiciliado Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El señor Alvariza, que habita la casa de su propiedad, Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país señor Andrés Sánchez, que tiene su escritorio en Rivadavia 1023. La partera señora Rosa de Barberi, domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, señor Pandolfi, empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal, señor Secas, tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad. Cuyo 763, señor Irigoien, domiciliado Rioja 1882. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletti y C.ª, establecida Acevedo 2268, señor Aletti. El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, señor Tuzio. El dueño del restaurant Juventud del Plata situado Carabelas 31, señor Biscaldi. El dueño del café del Mercado Güemes, calle Salguero 1083, señor Camere. El dueño de la cochería Junín 1072, señor González. El dueño del depósito de café, situado Santa Fe 2553, señor Lancellotti. El propietario de la sastrería Genovesa, señor Guglielmi y su señora esposa, Santa Fe 3710. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, señor Bertoné. El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, señor Santamaría. El director encargado de la Guía Semanal del diario «La Nación», señor Gazano.

El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, señor Zanoletti, San Martín 275. Las señoras Cáceres de Achával, Charcas 3075 y J. P. de Carreras, Valle 83. El acudalado señor Juan Mozzino, Yerbal 2562. El dueño del restaurant y confitería de la estación de Flores, señor Jerónimo Delfino. El gerente de la pastelería situada Suipacha y Corrientes, señor Pinoncelli. La señora de Cánepa, domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina. El señor Alfredo Vallebona, Tucumán 620, empleado del F. C. C. A. El constructor señor Marsorati, Canning 2033. La partera señora Valli de Rigauti, Callao 1034. El señor Romero, dueño del Stud Blandengues 1765. El señor Clerichi, dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata señor Isidoro Bloc. El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, señor Robbottoli. La señora Dubouget, dueña de la casa de modos del Rosario.

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción «**DIGESTIVO MOJARRIETA—HABANA**». El depósito es a disposición del público en Florida 344, Buenos Aires

El nuevo duque de Alba—Las fiestas del Pilar—La corrida de la Asociación de la Prensa



EL SUCESOR DEL DUQUE DE ALBA

Ha llegado á Gibraltár, procedente de Nueva York, el vapor «Lucania» conduciendo los restos del duque de Alba, siendo trasladados á Madrid, desde donde fueron conducidos al panteón de Loeches.

Esperaban al féretro el hermano del extinto, don Eduardo Stuart, sus hermanos políticos duque de Montellano y marqués de la Mina, y su hijo, el duque de Huescar.

Este último, nuevo duque de Berwick y Alba, cuenta veintitrés años de edad, y es poseedor de otros muchos títulos nobiliarios. Desciende de Jaime II y Arabela

Churdrill, hermana del gran duque de Marlborough, llevando también en sus venas sangre irlandesa de los Kirkpatrick y de los Clauricard; su abuela era la hermana mayor de la emperatriz Eugenia.

—Las fiestas del Pilar, en las que tienen fijo su pensamiento todo el año los aragoneses se han celebrado siempre y sin interrupción, con una extraordinaria concurrencia de fieles. Como siempre, también ha habido feria de ganado, conciertos, retretas, corridas de toros, fuegos artificiales y «gigantes» y «cabezudos», símbolo de muchas celebridades políticas.



SALIDA DE LA MISA SOLEMNE EL DÍA DE LA VIRGEN DEL PILAR

Las vistas que publicamos referentes á las tradicionales fiestas, nos han sido remitidas desde Zaragoza por un amable colaborador de CARAS Y C. RETAS, residente en aquella ciudad.

—A beneficio de la Asociación de la Prensa, celebróse



ZARAGOZA. RETRETA MILITAR EN LA PLAZA CONSTITUCIÓN

en Madrid una corrida de toros, en la que figuraban Mazzantini, «Machaquito», «Lagartijo» y «Guerrero».

Previamente, en el Hipódromo, más de tres mil personas tuvieron ocasión de admirar á los toros que debían lidiarse, cruzándose apuestas entre los concurrentes, sobre la bravura y las «condiciones» de las reses bravas. El jurado había establecido un premio que fué ganado por «Cedadero» de la ganadería de Adalid.

Con esta visita al Hipódromo, y las noticias que sobre los cornúpetos corrían, aumentó aún más la expectativa de los aficionados, al verificarse la



FERIA DE GANADO EN LA RIBERA DEL EBRO

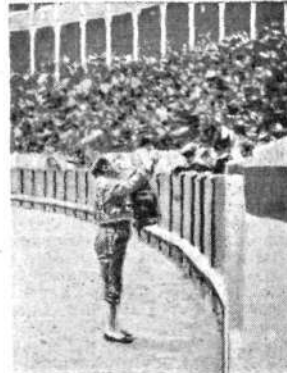
corrida, sufrieron una gran decepción, pues los toros se mostraron inferiores á su fama, dando pruebas de una mansedumbre singular que originó el descontento general.



EL TORO «CEDADERO», GANADOR DEL PREMIO DE 5.000 PESETAS.



ALREDEDORES DE LA PLAZA DE TOROS DE MADRID Á LA HORA DE LA CORRIDA.



MAZZANTINI BRINDANDO LA MUERTE DEL PRIMER TORO.

EL POPULAR

Aparato fotográfico elegante y liviano, para 12 placas 9×12 cm., objetivo acromático, diafragma Iris, contador automático, obturador siempre armado para pose é instantáneos.

PRECIO CON BALIJA Y CORREA: \$ **28** m/n

Los accesorios para este aparato se componen de:

1 Docena Placas Lumière. 1 Paquete de 24 hojas papel sensible. 1 Tubo revelador. 1 Tubo Viro-Fijador. 1 Paquete fijador. 1 Lámpara roja. 3 Cubetas. 1 Prensa. 1 Estante para secar. 1 Docena de Tarjetas. 1 Instrucción..... \$ **8** m/n

TOTAL \$ **36** m/n

PIDAN CATÁLOGOS GRATIS Á LA SECCIÓN FOTOGRAFÍA DEL

Primer Instituto Optico Oculístico LUTZ y SCHULZ

Antigua casa OLIVA y SCHNABL

171 — CALLE FLORIDA — 171

BUENOS AIRES



SUCURSAL EN MONTEVIDEO:

262 — CALLE SARANDI — 262

COMERCIANTES:

Garanticen sus seguros en

"LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: \$ 500.000 m/n.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel B. Gonnet

"LA CONTRASEGURADORA", por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por Siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales.

Efectúa las liquidaciones de los Siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por Siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos suscriptos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuviesen interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.

Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76

BUENOS AIRES

U. Telef. 2112 (Central)
Cooperativa, 717



A. CABEZAS

BUENOS AIRES

CALLE CUYO 546 ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

La casa más importante de Sud-América en ropa hecha y sobre medida. para Hombres. Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas.—La que confecciona mejor y vende mas barato en todo el mundo

SASTRERIA — ROPA SOBRE MEDIDA

En todo Sud América existe casa alguna, por renombrada que sea, que tenga los extraordinarios surtidos que nosotros tenemos para la ropa sobre medida.

Todos los dibujos, todos los gustos más bonitos, todos los géneros más prácticos, las novedades que aparecen en todo el mundo, y las más finas calidades y de todas las mejores procedencias, tiene esta casa en grandes cantidades.

Con nuestro stock, podríamos perfectamente surtir á todas las sastrerías de Buenos Aires.

Nuestros géneros de hilo son decatizados y garantizados á los efectos del agua y del sol.

Nuestros casimires de lanas finísimas y estilos espléndidos, Harringbone, Stripe, cuadros, etc.

Nuestros géneros Harringbone para trajes de frac, son los únicos en Buenos Aires.

Nuestro surtido de chalecos fantasía de seda, de lana y seda, y de hilo y seda é hilo puro, es único en Sud América, y así en todos los surtidos.

Nuestro corte y confección, no sólo ha desalojado los precios altos, sino también el título de importantes á algunos sastres que lo explotaban magníficamente.

PARA HOMBRES

Trajes de frac

Categoría A) — géneros y forros lo mejor que se fabrica, por	\$ 120
• B) — de muy buen género y forros, por	• 100
• C) — de género siempre bueno, aunque no tan finos como los anteriores, pero de igual efecto y confeccionados de la misma manera	• 80

Trajes de levita

Categoría A.....	• 115
• B.....	• 95
• C.....	• 75

Trajes de smoking

Categoría A.....	• 100
• B.....	• 85
• C.....	• 70

Trajes de jacquet

Categoría A.....	• 85
• B.....	• 80
• C.....	• 75

Para estos trajes tenemos otros géneros que, no obstante ser de pura lana y de gustos modernos, podemos venderlos á \$ 60, 65 y.....

Trajes de saco

De géneros de color, de lana, á \$ 85, 80, 70, 68, 65, 60, 58, 55, 50, 48, 45, 40 y.....	• 35
--	------

Géneros negros

De las mismas procedencias, los mismos tejidos y la misma confección, por \$ 40, 45, 47, 50, 55,

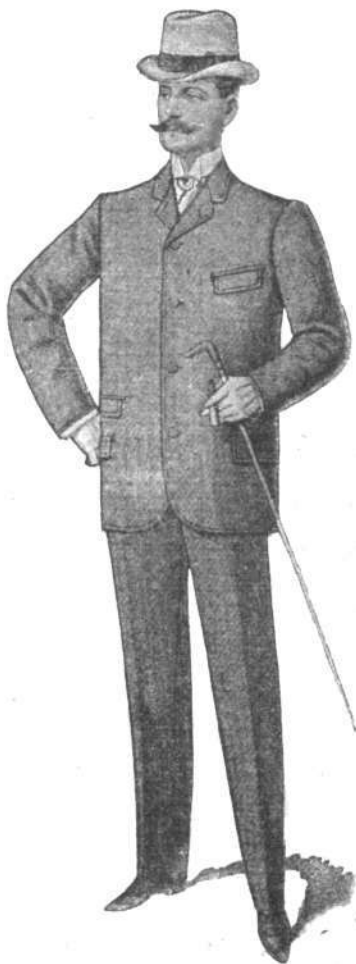
58, 60, 65, 68, 70, 80 y.....	\$ 85
De géneros de hilo: saco, chaleco y pantalón, á.....	• 30
De géneros de hilo: saco y pantalón, á.....	• 26
De géneros 1/2 hilo: saco, chaleco y pantalón, á.....	• 25
De géneros 1/2 hilo: saco y pantalón, á.....	• 20
De géneros algodón: saco, chaleco y pantalón, á.....	• 20
De géneros algodón: saco y pantalón, á.....	• 16

Pantalones

De géneros de lana, por \$ 12, 14, 15, 17, 18, 20 y.....	• 25
De hilo, á \$ 10, 12 y.....	• 15
De 1/2 hilo, á.....	• 9
De algodón, á.....	• 7

Chalecos

De hilo fantasía, á \$ 8, 9, 10, 11 y.....	• 12
De lana fantasía, á \$ 10, 12 y.....	• 14
De lana y seda, y de hilo y seda, á \$ 14, 15, 16, 17 y.....	• 18
De seda pura, blancos, negros y de fantasías modernistas, á \$ 17, 50, 18, 20, 22, 24 y.....	• 26



Sacos de verano

De granos de oro, alpacas, brines, etc., etc.—	
De grano de oro, desde \$ 12 hasta.....	\$ 25
De brin, desde \$ 6 hasta.....	• 12

Sobretodos

Cover-coat, á \$ 40, 50 y.....	• 60
--------------------------------	------

Guardapolvos

De seda cruda, á.....	• 22
De seda Japón, á.....	• 18
Pantalones de montar, trajes de caza, trajes de ciclista y otras ropas sobre medida, á precios siempre económicos.	

Para jóvenes de 10 á 15 años.—Precios en proporción con los de hombre, según tamaño, advirtiendo que en ropa para jóvenes, es esta casa la única especialista en Buenos Aires.

Para niños y niñas.—Se hace la forma que se desee y en el tiempo que se pida, con un insignificante aumento sobre el precio detallado en este aviso para las ropas hechas.

NOTA.—Pidan nuestro CATALOGO GENERAL ILUSTRADO, el cual enviamos GRATIS á todas partes.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV

BUENOS AIRES, 23 DE NOVIEMBRE DE 1901

N.º 164

EN EL MUSEO HISTÓRICO

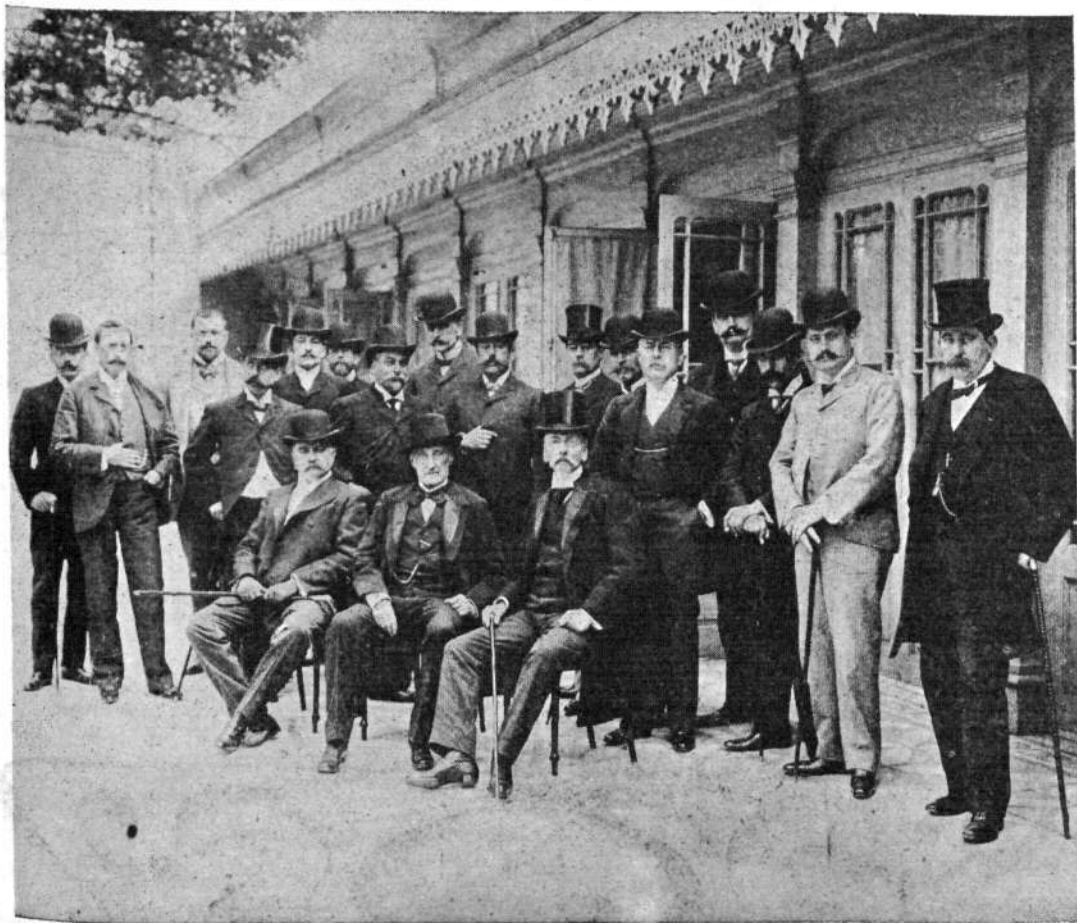
La visita del general Mitre

La semana pasada, á invitación del doctor Urien, visitó el Museo Histórico el general Bartolomé Mitre en compañía de los distinguidos caballeros, señores Uriburu, Piñero, Oyuela, Udaondo, Coll, Lix-Klet, Suárez y otros, siendo recibidos con la atención que merecían, por el director del establecimiento doctor Carranza y por el doctor Ernesto Quesada.

Recorrió con su comitiva los salones en que se guardan respetuosamente los recuerdos gloriosos de nuestro país, haciendo oportunas indicaciones y manifestando su satisfacción con palabras benévolas y conceptos lisonjeros.

El cinematógrafo de la casa Lepage, tomó di-

versas vistas del grupo en que se destacaba el ilustre ciudadano y la fotografía que publicamos. El general Mitre prometió al señor Adolfo P. Carranza prestarle su cooperación y ayuda á fin de que efectuase cumplidamente el desenvolvimiento de la institución por él planteada, llevándola al grado que debe alcanzar para ser eficaz como ayuda de historiadores y hombres de ciencia. El general se sintió muy complacido ante la colección de telas proliográficas que visten las paredes, y en que se ve á nuestros próceres, rígidos y acartonados: son piadosos recuerdos de familia que deben más al afecto que al pincel de los pintores.



EL GENERAL MITRE Y SUS ACOMPAÑANTES

Fot. de Lepage.

SINFONIA



Lo que hoy ocurre en México no choca ni sorprende: habíase anunciado lo mismo que allí pasa, y el menos entendido se da cuenta y comprende que el célebre congreso es cosa que fracasa. Ha habido fiestas, bailes, conciertos y comidas; les han tocado el órgano, el bombo y el armonium; pero en las diferentes cuestiones discutidas de la asamblea hicieron Congreso Pandemonium. Tan sólo en un asunto mostráronse conformes aquellos que estallaban lo mismo que cohetes y que se dirigían insultos tan enormes: en ser buenos gastronómicos y en ir a los banquetes. ¡Qué bocas! ¡Qué apetito! ¡Qué atroces tragaderas! Saltaban de un convite al otro, y sin esfuerzo podían masticando pasar horas enteras, saliendo de esta cena para ir a aquel almuerzo. El nombre del congreso no fué bien elegido, y aquel que se lo puso se equivocó quizás, porque comiendo tanto, el tal congreso ha sido Congreso Pan... y carne y vino y lo demás.

*

Los dueños de un buen número de agencias clandestinas que, sin pagar patente, de sport venden boletos y se hallan instaladas en todas las esquinas, se encuentran a estas horas en muy graves aprietos.

Creyó la policía cerrarlas conveniente, pensando que con ello por la moral luchaba, y cual los inspectores del tramway, tenazmente entrando en las agencias; ¡Boh! ¡to! exclamaba.

Ya presos los señores a que henos aludido, ha sido esto materia de varias discusiones y—caso bien chocante—según hemos oído los jueces manifiestan distintas opiniones. El uno se hace el sordo pues no es de su incumbencia decir si ahora el sumario procede ó no procede; el otro juzga bueno que exista alguna agencia, puesto que cada uno se agencia como puede; no faltan magistrados con fama de severos que dicen que los presos son hombres respetables, y un juez y el otro afirman que son los «agencieros» el uno que inocentes, el otro que culpables. En fin, también se ha oído decir á un abogado que Dios hizo al ligero caballo de carrera, para que, de igual modo que las que se han cerrado, agencias clandestinas nuestra ciudad tuviera; que deben al instante dejar libre á esa gente, por cuanto el detenerla es una iniquidad sin fundamento alguno y que por consiguiente aquí no hay más culpable que la Divinidad.

*

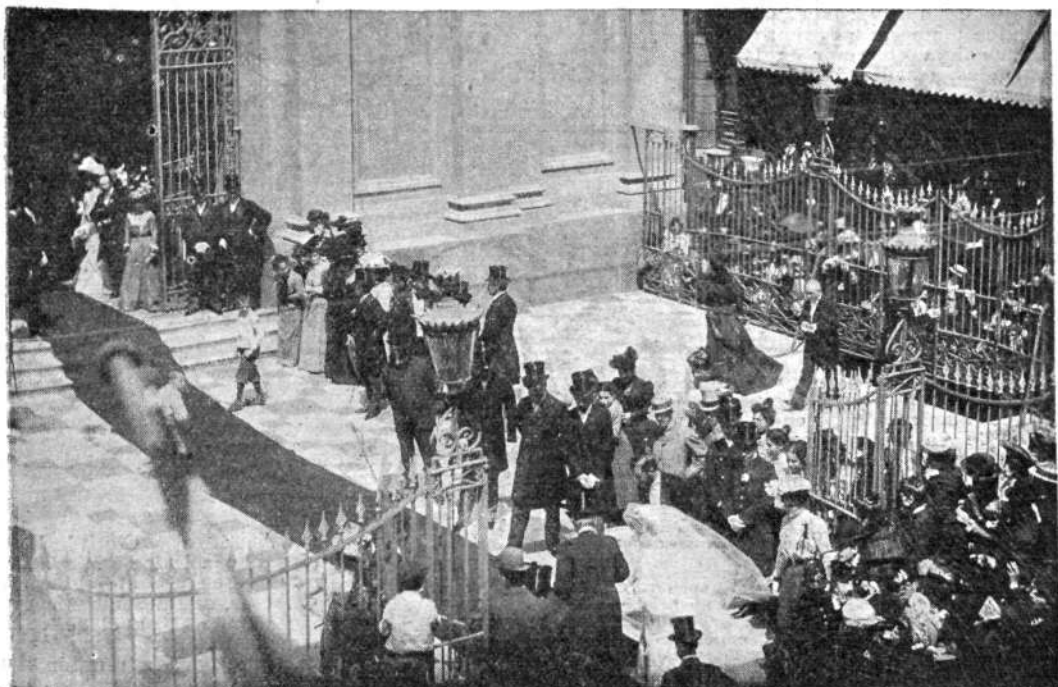


Sabemos que Fulano se casa con Fulana; que el joven X. X. se apresta al matrimonio; que ya pidió Mengano la mano de Mengana y que de placer frótase las suyas el demonio. De enlaces diferentes nos habían á diario, y aunque esa cantinela resulta empalagosa, nosotros respetamos el gusto estrafalario de los casamenteros y habíamos de igual cosa:

A un perro perseguía, con ganas de atraparlo, un hombre con un lazo, sin conseguir su empeño; tomó mal las medidas y no pudo enlazarle y el can logró escaparse... pero enlazó á su dueño. Quizás alguien nos culpe de hablar de tonterías, pero lo que contamos es una escena real y ha sido el verdadero enlace de estos días, por más que de él no ha hablado la crónica social.

LUIS GARCIA.

La boda Cobo-Cellere



LLEGADA DE LOS NOVIOS Á LA MERCED

Ha sido el acontecimiento social de la semana anterior la boda de la señorita Dolores Cobo, de antigua familia patricia, con el señor conde Vicente Machi di Cellere, secretario de la Legación Italiana. A la ceremonia efectuada el 14 con toda pompa en el templo de la Merced, acudió lo más distinguido de la sociedad bonaerense, representada en el cortejo de honor por las siguientes parejas:

Señorita Inés Cobo y ministro de Italia, señor conde Bottaro Costa, señorita Sara Pearson y señor Axel

Aberg Cobo, señorita Adela Lamarca y doctor Jorge Lavalle Cobo, señorita María Lavalle Cobo y señor Carlos Christophersen, señorita Eraestina Aberg Cobo y marqués Fa di Bruno, señorita Aíela Ayerza y señor Guillermo White (hijo), señorita Esther Martínez de Hoz y doctor Carlos Lamarca, señorita Josefina Lavalle Cobo y señor Ricardo Aberg Cobo, señorita Matilde Ayerza y señor Ixar Aberg Cobo, señorita Leonor Uriburu y señor Hjalman Aberg Cobo, y señorita Carolina Martínez de Hoz y doctor Ricardo Cernadas.



LOS DESPOSADOS SALIENDO DE LA IGLESIA

La matinée infantil de los señores Palacios

Las fiestas organizadas para regocijo de los niños, se han puesto de moda, aprovechando la dulce temperatura primaveral, que aleja el temor de los resfriados, pesadilla de los padres, que ven tras aquéllos los negros fantasmas de la pulmonía y la difteria.

Hacer que los niños se diviertan, es un deber que no ordena ningún código, pero que todos tratan de cumplir, recordando que en los tiernos años de la infancia, alegría es sinónimo de salud. Por este concepto, las reuniones aludidas son dignas de aplauso.

Además, en ellas, si los niños gozan de un rato de expansión, que se trasluce en el brillo de los ojos, en los adorables gestos de admiración y en los gritos de entusiasmo que les arranca el espectáculo para ellos dispuesto, las que hemos dado en llamar personas a ay-



GRUPO DE CONCURRENTES



NIÑOS QUE TOMARON PARTE EN LA REPRESENTACIÓN DE LA COMEDIA
«EN EL TREN DE LAS 3 EN ESA»

ría Angélica y Clotilde Palacios, María Luisa y María Elena Cáceres, y el niño Pedro V. Palacios, que desempeñó graciosamente el papel de chulo madrileño.

Asistieron a la reunión muchos invitados, entre los que figuraban las niñas María Antonia Araya, Luisa y Enrique Levy, María Luisa Benítez, M. Inés Calderón, M. Etelvina Palacios, Costa, M. Angélica y Lucrecia Bunge Guerrico, Isolina y Letina Basavilbaso, M. Luisa Lehmann, M. J. Costa, Amalia Bustos Rigal, Mercedes y Raquel Tornquist, M. A. Lubary, Josefina de Iruirape, Julieta Viale, Isabel Cané, Luisa Heurtly, Marcela, M. Luisa y Leonor Mezquita, M. Luisa y Clementina Basavilbaso, M. Laura y Sara Escalante, Lía Pujol, Marina Vilela, Cora Levy, Raquel Laspiur, y Sara Huergo.

res no sienten menos placer viendo el que han conseguido dar a los pequeñuelos.

Si la memoria del día de la fiesta, les servirá de consuelo en las horas que más adelante consagren al estudio; parte de esa misma fiesta, la representación teatral, les servirá también de estímulo recordando el éxito conseguido en las tablas por sus compañeros y tratando de superarlo en la escena de la vida.

Todo esto que en general hemos escrito, puede aplicarse a la matinée infantil de los señores Palacios, organizada con motivo del cumpleaños de sus nietas María Clotilde Palacios y Cuquita Cáceres.

Representóse una comedia, obra escrita por una de las cariñosas mamás asistentes a la fiesta, titulada «En el tren de las 3 en esa», tomando parte en la representación las niñas Ma-



GRUPO DE CONCURRENTES

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Doctor Víctor M. Martínez y señor José Rivera



DR. VÍCTOR M. MARTÍNEZ

El domingo último fueron sepultados en el cementerio del Norte, los restos mortales del doctor Víctor M. Martínez, que ya setentón y achacoso se hallaba retirado de la vida pública en que actuara con brillo en los promedios del siglo pasado, pues fué de los elementos que se incorporaron á la lucha después de Caseros. Abogado inteligente y preparado, no solamente perfiló su personalidad en el foro, sino que acusó su fisonomía con rasgos salientes en el parlamento, en los gabinetes de gobierno y en los club políticos, que en su tiempo eran cátedra. Fué de los principales colaboradores que tuvo en su gobierno don Emilio Castro uno de los gobernadores inolvidables que tuvo Buenos Aires y presidió la comisión reformadora de la Constitución. En la Caja de Conversión, en la Corte Suprema de Justicia de la provincia, en el directorio del Banco de feliz recuerdo y en todos los puestos á que le llevaron sus merecimientos, supo conservar el doctor Martínez el prestigio de su nombre.

—Víctima de larga y penosísima enfermedad bajó á la tumba, siendo sepultados sus restos en el cementerio de la Chacarita, el domingo anterior, el señor José Rivera miembro de la redacción de «La Prensa» y uno de los elementos valiosos del periodismo metropolitano. En 1880 entró Rivera como noticiero de última fila y pronto sus condiciones y el don de gentes que poseía en alto grado fueron abriéndole un camino en la vida, que, si bien no le condujo á la fortuna, le proporcionó recursos honrados para su existencia y la de los suyos. Dese que ingresó en los diarios Rivera no los abandonó más y trabajó en ellos aquí y en el Rosario con ejemplar tenacidad. Sus compañeros de redacción han tributado un sentido homenaje á su memoria, homenaje al que nos adherimos.



SR. JOSÉ RIVERA

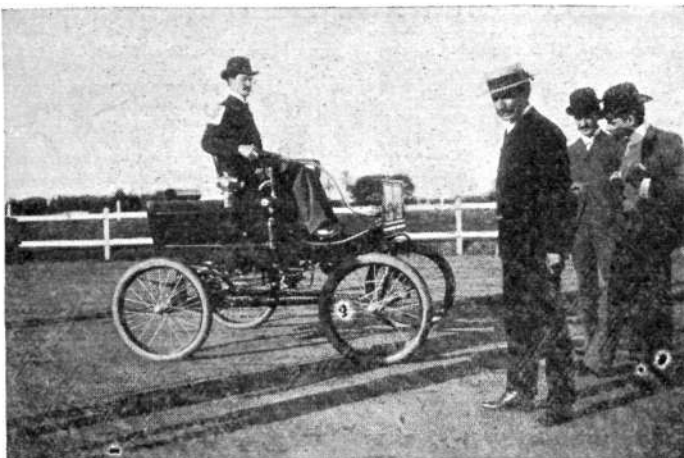
EL AUTOMOVILISMO EN BUENOS AIRES

Las primeras carreras

La inauguración de este sport se efectuó en el Hipódromo Argentino. Tratóse de una fiesta á beneficio del Instituto Siglo XX organizada por la Sociedad Damas de Caridad, y concurrió un numeroso y escogido público.

El primer número del programa no pudo llevarse á efecto por inasistencia de los inscriptos para la carrera.

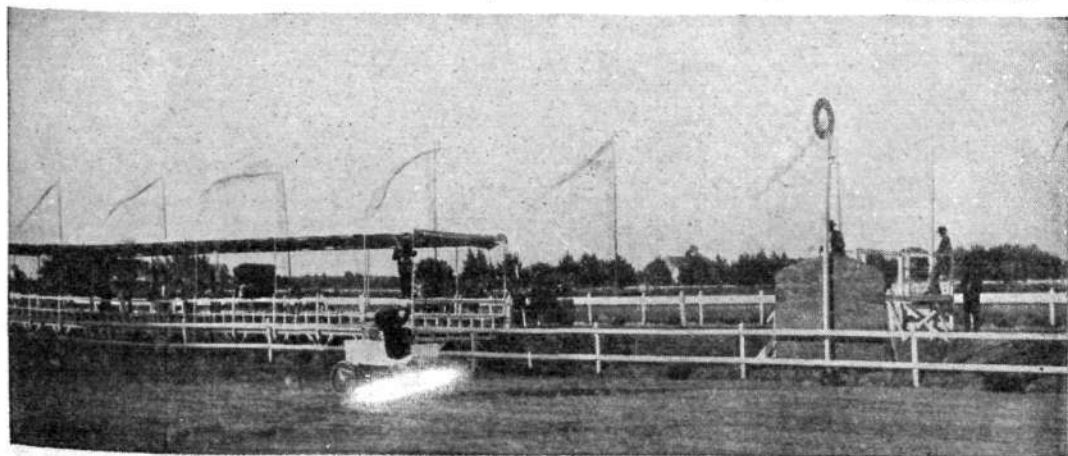
La segunda despertó gran interés, por presentarse varios competidores, y ser ésa, como hemos dicho, la primera carrera de automóviles verificada en Buenos Aires.



SR. JUAN CASSOULET, VENCEDOR DE LA 1.ª CARRERA

res. Los coches de menos de quinientos kilos, debían recorrer una distancia de mil quinientos metros. Dada la señal de la partida, pusiéronse en movimiento los automóviles llegando en este orden: primero Juan Cassoulet; segundo, Juan Abella; tercero, Marcelo T. de Alvear, y cuarto, Aaron Anchorena.

Estos dos últimos, cuyos vehículos gozan fama de ligeros, llenaron el cuarto número del programa. La distancia era de tres mil metros y el peso libre, llegando primero á la raya el automóvil del doctor Alvear.



EL DOCTOR MARCELO ALVEAR, VENCEDOR DE LA 2.ª CARRERA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Tres mellizos de distinto color

Los triples nacimientos se están produciendo con frecuencia y éste es el tercero de que tenemos que ocuparnos este año, tributando un sincero aplauso a la mujer argentina que con tanto provecho labra el engrandecimiento de su patria.

La mujer Regalada Miranda, de 35 años de edad, natural de la provincia de Córdoba, de color negro, ingresó a la maternidad del Hospital San Roque, en el servicio de los doctores Ramón Gil Barros y Juan F. Cafierata, el día 3 de Noviembre de 1901, con un embarazo triple resultando de su alumbramiento el nacimiento de tres niños vivos, a tér-



LA MORENA REGALADA CON SUS TRES GEMELOS

mino, con la particularidad de ser los dos primeros varones y de color blanco y el tercero mujer y de color negro. La fotografía que adjunta reproducimos, fué tomada por el doctor Arturo Pitt, en la sala de las parturientas, 12 horas después, y en ella aparece la madre rodeada de los tres niños y del señor Enrique Carrier, practicante interno del servicio, que atendió a la enferma. El parto se llevó a cabo con toda felicidad, gozando madre y niños de perfecta salud. — Casos como el de la mujer Regalada Miranda, se imponen a la consideración de nuestros filántropos y señoras caritativas.

CAPRICHO FOTOGRAFICO

Una familia de buen humor

«Desconfiad de los que no ríen», dice una sabia sentencia, y la familia que se ha hecho retratar, como nuestros lectores ven, se ha propuesto que nadie desconfie de ella.

En un momento de buen humor, se ha puesto detrás de la reja y delante del objetivo, haciendo, tal vez sin propósito, un simbólico epigrama del hogar. ¡Las fieras! En no pocos casos eso suele ser la familia. Ampliando algo el cuadro eso es también el mundo. Y no es chocante que lo que aparece jaula de una menagerie, *sui generis*, tenga delante el rótulo tan humorístico, si se recuerda

que algo peor dice Martínez de la Rosa en uno de sus epitaños:

«Yace aquí un mal matrimonio,
dos cuñadas, suegra y yerno.
No falta sino el demonio
para estar junto el infierno.»

Con la ventaja para los retratados, que ellos se han enjaulado en broma y que pueden asegurar, por cuenta propia, que «ni son todos los que están», y pensando en quien no tiene humor para hacer lo mismo, que «ni están todos los que son».



[Fot. del Dr. Pitt y de X para CARAS Y CARETAS.

La porteñita

(CUENTO DE TIERRA ADENTRO)

Nos europeizamos, esto es un hecho.

Ya se pasan en aquellos buenos tiempos en que los mozos se bajaban del caballo, de vuelta de la estancia, y después de pegarse un baño en la media tina del fondo, cambiaban el traje de paisano por la levita de talle largo, el pantalón de bombilla blanco ó negro, según el caso, y endosando el Panamá ó la gaitera, se dirigían á planchar la vereda de la dueña de sus ojos, para pescar entre la reja de la ventana la misiva amorosa ó el fragancioso ramo de clavel mixturado con albahaca y reseda.

Se han ido los idillos callejeros, los amores por sobre los cercos florecidos, como se han ido las diamelas, los alhelios y las aljabas con los colores de la patria y el mate de leche con canela!

La civilización todo lo ha trastornado, y á no ser uno que otro mancarrón, rechoncho, anudado y rabón de los que se ven por Palermo, montados á la alta escuela, el pingo criollo se eclipsó de Buenos Aires, y sólo como representantes de su raza muy desmejorados, por cierto, encontramos aún alguno entre los que cabalgan filosóficamente los oficiales ó sargentos de policía.

Y así es todo, los hombres de la ciudad han perdido la noción de las cosas del campo; llegando á confundir deplorablemente las mulas con los burros. Y si esto es en los hombres, ¿qué no pasará en las mujeres?... pero las pobres no tienen la culpa.

Con tantas lecciones en los colegios y tantas amonestaciones de las institutrices francesas ó inglesas, amén del arpa, del dibujo de la pintura, del encaje inglés, del Richelieu y del maestro Pichetti, sin contar con las sociedades, las cofradías, las «traítes», y los sermones del padre Marín, no les queda tiempo para el trajín de la casa, y nada digamos para curiosear por la cocina.

¡Hay que seguir con el siglo! gritan los hombres; y no se les debe criar para frengonas! exclaman indignadas las madres.

Y con estos argumentos tan aplastadores, las pobres se aprovechan para no ocuparse de nada de lo que les puede ser útil un día, y en vez de correr presurosas á cebarle un mate de aquellos que ya no se toman, al novio, para que las saborease entre chupada y chupada con miradas de verdadero fuego de amor, se contentan con arrellanarse más lánguidamente en los tete á tete, y hacerles sorber, cuando más, el desabrido té moderno, que la sivilenta ha preparado.

Titina era una de estas rubias encantadoras, verdadera flor de Invernáculo, alta, delgada, de talle cimbrador que no conocía más de la ciudad que el radio del centro y el camino de Palermo.

Hoyendo del *coup de chateur*, sus padres enderezaron hacia las sierras de Córdoba en demanda de aires frescos y más tolerables que los de la gran capital del sur.

Titina en esta su primer peregrinación por tierra adentro, gozaba extraordinariamente y se volvía toda ojos curioseando hasta en los más mínimos detalles el conjunto de novedades que se le ofrecía á cada paso.

Su charla era continua y como mujer nerviosa, interrogaba, entre exclamaciones de asombro, hasta las cosas más nimias, en medio de candideces adorables.

Las buenas gentes de la comarca se hicieron pronto sus amigas, y copiosos regalos de chivitos, que ella con su buen corazón no quería se mataran, arropes, alfajores, canastitas de mimbres y de paja, rellenas con sabrosos duraznos y uvas dulcísimas ó higos de tuna, y demás frutos de aquella tierra rica, le llegaban continuamente, llenándole el cuarto, y poniendo en fastidiosa contribución al bolsillo del papá, que tenía que transformarlo en chorrillo continuo de propinas.

El día de primero de año fué de gran fiesta en el Hotel, y el dueño para agasajar á sus clientes, cuyos estómagos empezaban á resentirse por el abuso de la comida criolla, ideó un pic nic, por escote, á un bosquecillo de Algarrobos seculares, distante como una legua de

allí, en donde les brindó, entre otras cosas, con un magnífico asado con cuero.

Titina, más encantadora que nunca, estaba radiante con su traje de muselina pompadour y un coqueto rifleiro de paja en la cabeza, bajo cuyas alas rectas desbordaba su abundante pelo de oro como hilacha de choclo recién cortado. Y por coquetería innata se gozaba con la boledura de un joven estanciero del pago, buen mozo, por cierto, pero poco corrido con estas muchachas tan vivas, cuya voluble conversación lo tenían mareado.

Los platos, entre tanto, se sucedían uno tras otro, en medio de exclamaciones de gozo y aprobación de todos los comensales.

Les llegó el turno á las achuras asadas, y un coro general saludó á los chinchulines que, dorados, humean-



tes y con su tufillo apetitoso, en un santiamén se repartieron por los platos chorreando grasa.

Titina quiso también comer, y el mozo estanciero, que estaba á su lado, se apresuró á servirle unos pocos, que empezó á devorar con verdadera fruición.

Pero de pronto se volvió hacia su amable compañero, y con su eterna manía de curiosear, le dijo con coquetería:

—¿Qué ricos son, señor! pero ¿están rellenos con puré, no es cierto?

El pobre, que no supo lo que le preguntaban, más boledo que nunca, se contentó con responder:

—Sí, señorita....de vaca.

FRAY TETERA.

Dib. de Fortuny.

Doctor ATANASIO QUIROGA, por Cao



Tras de mucho ensayar
ha logrado las carnes conservar,
y aunque el liberalismo del doctor
es cosa de que nadie ha de dudar,
actualmente su fama ha de cifrar
en ser conservador.

Choque de un tramway eléctrico con un carro de hielo



LA VÍCTIMA DEL ACCIDENTE AL SER CON-
DUCIDA A LA ASISTENCIA PÚBLICA

Solamente porque uno de nuestros fotógrafos tuvo la oportunidad de presenciario, nos ocupamos de este hecho, que no ofrece ninguna novedad, porque hace tiempo ha llegado la ocasión de que modifiquemos el Padre Nuestro, diciendo, «el accidente de cada día, no nos lo des hoy», y hace tiempo también que los choques entre vehículos se producen con una deplorable frecuencia, de la que se resienten en primer término los conductores de aquéllos.

Unas veces es el tramway eléctrico el que aparece impulsado por una acometividad aterradora; otras son los carros; otras — y estos constituyen la última moda en materia de atropellos — los automóviles.

Hace pocos días, en la esquina Paseo Colón y Brasil le correspondió el papel de protagonista al tramway eléctrico, quien chocó con un carro de hielo, dejando mal parado al que lo conducía, que resultó con una pierna fracturada.



EL TRAMWAY ELÉCTRICO QUE CHOCÓ CON
EL CARRO

CAÑÓN «EL CRIOLLO»

Su transporte del Parque de Artillería al Arsenal de Guerra

El sábado fué transportado del Parque de Artillería al Arsenal de Guerra, el viejo cañón paraguayo que se hallaba en aquél.

Desde el año 1865 estaba emplazado sobre alta cureña de madera en el patio del antiguo Parque de Artillería, frente a la puerta principal y de manera que se viese desde la calle, el famoso cañón referido, llamado «El Criollo», que es antiguo trofeo de guerra. Siendo necesario defender el famoso paso de La Angostura, antes de llegar a Asunción, el tirano López hizo fundir dos grandes cañones para proyectiles de 150, que juntamente con la célebre cadena que cerraba el río, eran defensa que se reputaba formidable. Fué fundido en la maestranza de Ibicuy, poco después de comenzada la guerra y se utilizaron en él toda las campanas que había en el Paraguay, los ornamentos de los templos y las alhajas de las da-



mas, que las daban voluntariamente ó les eran quitadas, como contribución ante los altares de la patria. Muchos de los argentinos que estaban prisioneros en el ejército de López, como el capitán de fragata José Pastore, muerto hace poco tiempo, que era grumete en la escuadra, recordaban en su presencia las penalidades sufridas bajo la vara de los cabos en los talleres de Ibicuy. La comisión para el reparto de los trofeos de guerra entre los tres ejércitos aliados, que se hallaba formada por los coroneles Vázquez, oriental, Silva, brasileño, y Garmendia, argentino, discutía la posesión de «El Criollo», y decía este último dirigiéndose al brasileño:

—¿Cómo es posible, coronel, que jefes de ejércitos de bravos, estén discutiendo por fierros viejos?...
—¡Claro!.. El Criollo debe ser para los argentinos, que lo han fundido con su sudor!

El metal del cañón será aprovechado para la fundición de la imagen de Jesús que se colocará en la cordillera.

El Congreso Panamericano de Méjico

Antes de su inauguración, ya la prensa argentina había manifestado temores de que en el Congreso Panamericano de Méjico no se llegase á ningún resultado práctico, y las noticias telegráficas recibidas han confirmado tan pesimistas pronósticos.

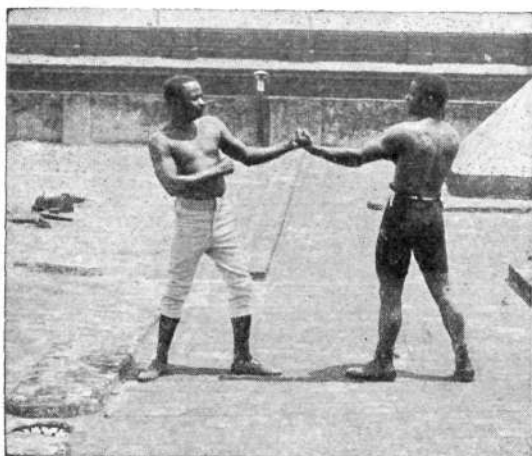
Ya, desde mucho antes que se inaugurase la asamblea internacional, la comisión ejecutiva para la organización del acto, presidida por el señor Ignacio Mariscal, tropezó con serias dificultades originadas por la intromisión de Estados Unidos y por los especiosos distinguos de Chile, respecto á algunos puntos que figuraban en el programa de dicho congreso.



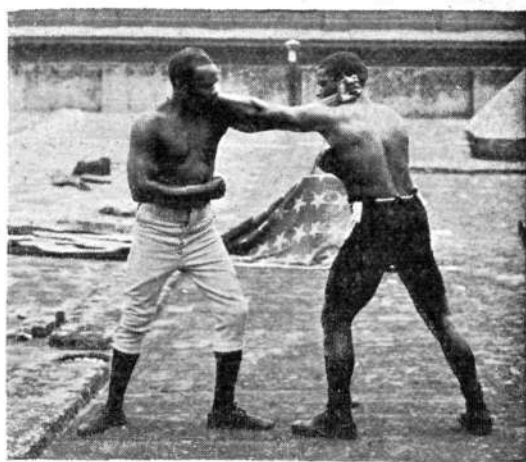
SR. IGNACIO MARISCAL
Ministro de Negocios Extranjeros de Méjico y presidente de la Comisión organizadora del Congreso.

La energía y el tacto del aludido señor Ignacio Mariscal, ministro de Negocios Extranjeros de Méjico y presidente de la Comisión organizadora del Congreso Panamericano, venció todas las dificultades y éste se inauguró, pero sin que las condiciones de carácter y la inteligencia del referido hombre de estado hayan podido impedir que, en esencia, se cumpla lo que con anterioridad se había anunciado respecto al arbitraje amplio, esto es, que votarian por él. Méjico, Guatemala, Colombia, Venezuela, Perú, Bolivia, Paraguay, Uruguay, la Dominicana, Haití y la Argentina; y en contra, Chile, Ecuador, Brasil y Nicaragua.

Una sesión de box



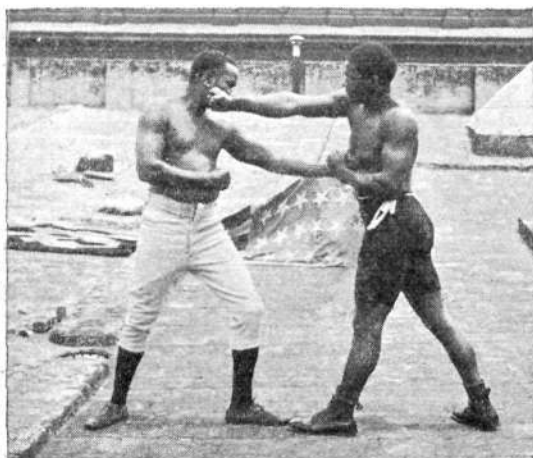
EN GUARDIA



EL PRIMER ENCUENTRO

El último asalto habido en el Club del Progreso entre los boxeadores James King, recién llegado de Baltimore, y el profesor del Club, señor Jaquiter, ha puesto de moda el pugilato en Buenos Aires. Todos los buenos boxeadores que entre nosotros viven, incluso el mismo señor Jaquiter, son discípulos del primero y único profesor de pugilato que ha habido en esta ciudad y que lo es el señor Carlos A. Percival, natural de Nueva York, que juntamente con James King, celebran la sesión que hemos fotografiado. Percival llegó á Buenos Aires en 1880 y se radicó aquí dedicándose á la enseñanza del arte de boxear, retirándose de la pelea, por más que ya hubiese obtenido triunfos ruidosos en Inglaterra, en Estados Unidos y en Australia.

El boxeador King no es un profesor de pugilato, sino un aficionado que ha venido á tomar lecciones del señor Percival. El profesor opina que en el asalto entre Jaquiter y King no puede haber duda respecto al triunfo de éste, que sobre ser de una constitución hercúlea, se ha ejercitado peleando con buenos maestros. El profesor Percival tiene un hijo argentino, de 12 años de edad, al cual educa especialmente en el arte que él profesa, y tiene esperanzas de llevarlo á Inglaterra. Las vistas adjuntas representan los golpes favoritos de ambos boxeadores, quienes aseguran que con ellos han visto morir hombres vigorosos, pues son irresistibles.



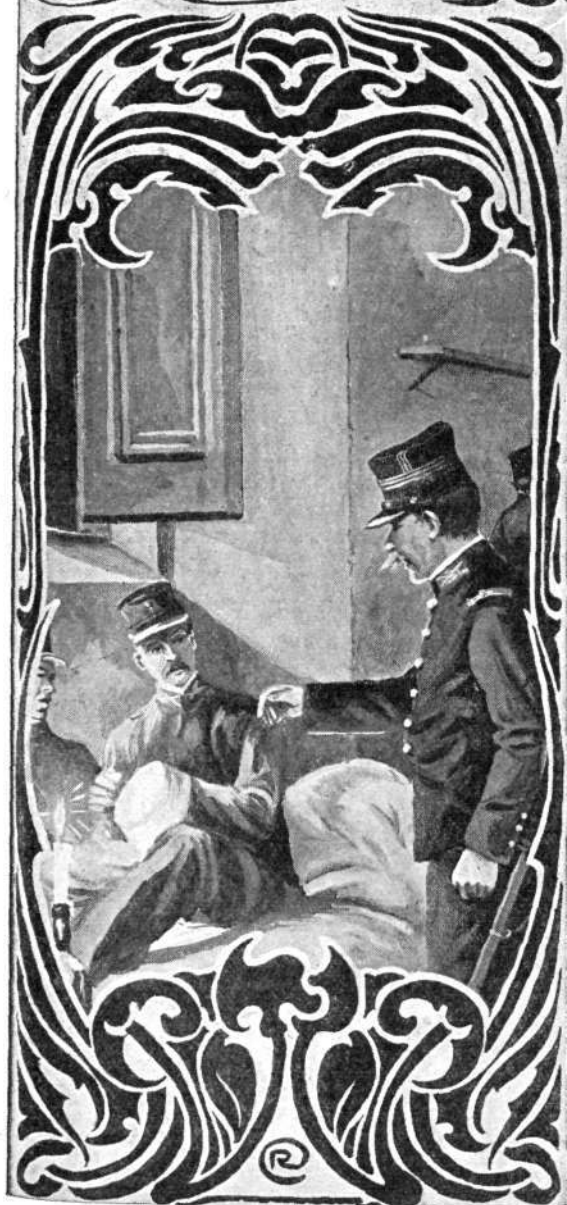
GOLPE FAVORITO DEL BOXEADOR JAMES KING



GOLPE FAVORITO DEL PROFESOR PERCIVAL

Fot. de CABAS Y CABETAS.

ANECDOTAS DE CUARTEL



MAMERTO

La felicidad era para él de color amarillo tirando a rojo, de ese amarillo denso que caracteriza a la caña legítima de La Habana antes de ser bautizada a base de aguas corrientes, en el baptisterio de la trastienda, por el gran socarrón a quien los soldados denominan: el pulpero. Su extremada afición al ardiente licor de las regiones tropicales, la especie de hidrofobia alcohólica que le dominaba continuamente, y su manera de beber, nerviosa, iracunda, como con furia reconcentrada hacia la bebida misma, hasta caer al suelo, a lo indio, presa del entorpecimiento y de la inconsciencia, le habían valido un apodo perfectamente aplicado: Mamerto. Y así lo nombraban en el cuartel; él mismo había olvidado su nombre, y nadie lo recorda, ha tampoco, como no fuera en las revistas de comisario, en las cuales se le llamaba para que contestara dando su apellido, lo que él efectuaba, después de un violento esfuerzo de memoria, admirándose y fastidiado.

Veinticinco años hacía que el regimiento le contaba en sus filas, siempre exacto y sufrido en las fatigas abrumadoras del servicio, valeroso y obediente en los días de peligro, constituía la expresión más fiel del ser impersonal que la ordenanza quiere hallar en el soldado, siempre pronto a todas las abnegaciones y a todos los sacrificios; pero, una vez que, en las horas francas, salía con licencia, abandonando durante ellas la vida colectiva que se vive en cuartel, la ruda existencia militar, eternamente castigada por el lazo disciplinario, que anula a todo individuo y quebranta toda voluntad, él recurría a su placer único, si mpre experimentado hasta el exceso, cuando el pago de los haberes, no siempre puntual, le permitía hacerlo así: beber, beber siempre.

Sentado a una mesa, en el rincón más obscuro del despacho de bebidas más modesto, vivía sus escasas horas de vida íntima, cuando, sin hacer uso del vaso, levantaba en alto la botella, saboreando con ruidoso entusiasmo el quemante líquido y poniendo en blanco los ojos, ó cerrándolos con fuerza, avaro de sus sensaciones de placer. Y allí olvidaba Mamerto sus penurias y sus fatigas, todas las miserias y todas las injusticias del cuartel. Allí olvidaba los plantones sufridos en las frías madrugadas del mes de Agosto y la duración de sus arrestos sujeta a la voluntad caprichosa y suprema de un capitán neurasténico, el peso de la mochila que le había encorvado la espalda y la presión del correa que lastimaba continuamente su cintura enflequecida. Todo lo olvidaba mientras bebía, hasta el más doloroso de sus recuerdos, el de los golpes de sable que más de una vez habían dejado huella humillante y duradera sobre su dorso.

El deseo imperioso de beber era en el mucho más fuerte que el temor a los más crueles castigos, en tiempos en que, impuesta la disciplina por el terror, una leve falta era castigada como un grave delito no obstante lo cual Mamerto, cuando se hallaba cumpliendo alguno de sus frecuentes arrestos, aguzaba el ingenio, ya casi embotado por el alcohol, para encontrar el medio de introducir bebidas al cuartel, clandestinamente, y arriesgando el ser víctima de alguna herejía de las que se estilaban como medio hecico de represión.

Al anochecer de cierto día, Mamerto logró introducir al cuartel una botella casi llena de caña, y satisfecho, y alegre de poder despujar el vino, como él decía, la enarbolaba triunfalmente con la mano derecha, al llegar a la puerta de la cuadra, en momentos que su capitán comandante de cuartel a la sazón, le divisaba, sin alcanzar, a causa de la semioscuridad, a distinguir claramente quién era el soldado.

—Pírate, gritó el capitán al subalterno; pero éste que pensó que el llamamiento era para él, sin dar vuelta la cabeza, sin inmutarse siquiera, penetró en la cuadra, sin apresuramiento, en tanto que el oficial se lanzaba en pos de él. Diez segundos después, cuando el capitán llegaba a la carrera, al alojamiento de la tropa, reinaba en él tranquilidad completa. Cerca de la puerta varios soldados planchaban las fundas de sus kepis, sentados alrededor de una vela colocada en la boca de una botella. A la voz dada por el cuartelero de «compañía: el capitán», todos, dejando sus diversas ocupaciones, formaron rápidamente en fila.

El oficial, llevado de todas las violencias de su neurastenia, interrogó con dureza a cada uno de los soldados, y todos, serenamente, con el mayor respeto, negaron el hecho de haber entrado a la cuadra con una botella en la mano. El oficial, enfurecido, hizo pasar revista personal a cada uno, y no halló nada. Su ira creció al ver el fracaso de la pesquisa, y entonces, tomando la botella donde estaba la vela, recorrió la cuadra, haciendo revolver con los sargentos los pobres baúles de la tropa, todos los cojines de las tarimas, y él mismo registró rincón por rincón, sin encontrar el objeto que buscaba. El capitán, al verse burlado, volvió ante la tropa formada y silenciosa, amenazó, iracundo, con los más bárbaros castigos, y se marchó luego, manifestando la suprema expresión de su ira en un ademán descompuesto, en tanto que una sonrisa leve rizaba los laulos de algunos de los soldados.

Rota la fila a la voz del sargento 1.º, Mamerto corrió hacia la botella donde estaba la vela, que era la que contenía la caña, y en cuyo peso no reparó el alzado capitán al tomarla en su mano, y allí, en el rincón más obscuro de la cuadra, rodeado de los tres ó cuatro cómplices que planchaban las fundas de los kepis, se la empujó levantándola en alto, y cerrando fuertemente los ojos, avaro de sus sensaciones de placer,

ENRIQUE PATIÑO (hijo).



La orquesta ambulante, por Steiger
© Biblioteca Nacional de España

LA TRAGEDIA DE VILLA CASILDA

Entierro del señor Saurit

Por tercera vez, en el espacio de pocas semanas, las cámaras han debido ocuparse del pedido de intervención a Santa Fe, lo que pinta el estado irregular por que atraviesa aquella provincia.

Ha motivado ese pedido, últimamente, la tragedia que se ha desarrollado en Villa Casilda, de la que ha resultado víctima el señor José R. Saurit, prestigioso caudillo y ex jefe político de la citada población.

El hecho parece haberse producido del siguiente modo: Alrededor de la mesa de un café hallábanse sentados el señor Saurit y sus amigos los señores Zenón Sánchez y Carlos Seeber, cuando penetraron el comisario Pedro Monti, Pedro P. Torres y el sargento Claro, de la policía local. Torres gritó: ¡Viva Freyre! provocando a Saurit y empuñando el revólver. El ex jefe político quiso levantarse para defenderse, pero cuando consiguió sacar su revól-



SEÑOR JOSÉ R. SAURIT

ver, los agresores dispararon los suyos, dándole muerte. El señor Sánchez también resultó herido de gravedad.

El crimen ha levantado enérgicas protestas, que se han reproducido en la prensa de la capital y en la cámara.

Al entierro del señor Saurit asistió un largo cortejo, que partió del comité central de la Unión Provincial, en el Rosario, a donde había sido trasladado el cadáver.

Al llegar al cementerio, pronunciaron fogosos discursos, comentando el asesinato de Saurit, los señores doctor Juan M. Caferata, Perfecto Araya, Francisco C. pmani, J. Mendanha y Romualdo M. Pizarro.

El señor Mendanha afirmó que la muerte del señor Saurit, era un crimen del que debía hacerse responsables a las autoridades. El gobierno santafesino, por su parte, promete pronta y eficaz justicia.



LLEGADA DEL CORTEJO FÚNEBRE AL CEMENTERIO



EN EL MOMENTO DE BAJAR EL FÉRETRO



DURANTE LOS DISCURSOS

La inauguración del monumento á Sarmiento

Doble fiesta de justicia póstuma y de arte nacional congregó á los sanjuaninos el 17 del corriente, en torno de la plaza 25 de Mayo, donde fué inaugurada la estatua de Sarmiento, obra, como se sabe, del conocido escultor señor Víctor de Pol. El centro de comprovincianos residentes en nuestra capital envió una delegación que partió el 13 á la ciudad andina. Componíanla los señores doctor Agustín Klappenbach, Juan Pablo Echagüe, Ingeniero Horacio Gómez, doctor Ariuro de la Rosa Pomie, Ingeniero Román Castañeda y doctor Eleodoro Gallastegui, en nombre de los cuales el doctor de la Rosa, después de los discursos oficiales, pronunció una sentida oración que mereció grandes aplausos. El mismo centro de la juventud sanjuanina ha hecho acuñar una artística medalla conmemorativa del acto; y deseando honrar en la familia de Sarmiento,



LA PLACA DEL CENTRO JUVENTUD SANJUANINA

la solemnidad del día, visitaron sus delegados á doña Rosario, hermana del gran argentino. El monumento inaugurado, y que ya hemos dado á conocer en estas páginas es una feliz concepción que representa á Sarmiento educacionista, de notable parecido, sin menoscabo del arte, que á tan agrias disputas dió lugar otra estatua del ilustre prócer. Bien está en la ciudad de su nacimiento, donde hizo sus primeras armas como «maestro de escuela», la efigie exacta del primer institutor argentino.

Figurando como uno de los números del programa confeccionado para celebrar la inauguración del monumento á Sarmiento, abrióse en San Juan la Exposición Rural, el día 18 del corriente. En el local de la exposición hay teatro, tiro al blanco, pista para carreras, y las visitas á los galpones que contienen el ganado ó los productos agro-



ANVERSO DE LA MEDALLA ACUÑADA

pecuarios, amenizados con variados espectáculos. Las secciones más importantes de la feria son las destinadas á los vinos y á los ganados, no desmereciendo de ellas, no obstante, las destinadas á las frutas, tanto al natural como en conservas.

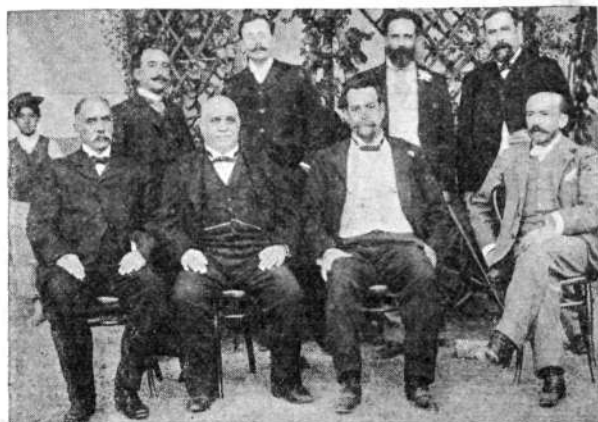
Los vinateros han rivalizado en el lujo de sus instalaciones. Hay un tonel que contiene los productos exclusivos de una vinería que ha costado tres mil pesos oro, y que está decorado con verdadero lujo. El ganado para exportación es soberbio por su desarrollo y buenas formas; es general encontrar animales de 700 kilos arriba. Estos animales son los que adquieren de preferencia los ganaderos chilenos, pues están acostumbrados á los prados artificiales y hacen sin mayor fatiga ni desmerecimiento la travesía de la cordillera.



REVERSO DE LA MEDALLA



LA COMISIÓN DELEGADA POR LOS SANJUANINOS RESIDENTES EN BUENOS AIRES PARA REPRESENTARLOS EN LA INAUGURACIÓN.



LAS COMISIONES DIRECTIVAS DE LA EXPOSICIÓN RURAL

La moral en el teatro

A don Lorenzo Avendaño (1)

Cuando el secreto averiguas
De tu origen ignorado
Y usurpador te contemplas
De riqueza, nombre y rango,
El alcázar de tu dicha
Cae al suelo desplomado
Y en tu mente generosa
El conflicto se abre paso.
Ilusiones y esperanzas
Perecen en el naufragio
Que el viento del infortunio
Les infligió despiadado,
Y en tu espíritu sereno
Al fin sólo queda en salvo
El concepto de justicia
Entre dolores flotando
Que sordo a las sugerencias
De un egoísmo menguado,
Sin pruebas ni testimonios
Que acrediten tu alegato,
Tu miseria y tu desgracia
Labras por tus propias manos
Tirando por la ventana
Lo que a la vida es más caro.
Mas, como no te comprenden,
Pasas plaza de chiflado
Y al manicomio te llevan
Para cortar por lo sano.
Con semejante conducta,
Francamente, no es extraño
Que tu compleción moral
Suscite mil comentarios:
Pues como en definitiva
Tu proceder es honrado...
Aunque interese un poco
Tu tipo resulta falso.

(1) Protagonista del drama «O locura ó santidad», de don José Echegaray.



A don Juan Tenorio

Apenas sales á escena
Cuando ya el público escucha
El peregrino inventario
De tus locas aventuras
En acta de dimensiones
Kilométricas que asustan.
Y según tu testimonio,
Al poco rato resultas
Proveedor privilegiado
De cementerios é inclusiones.
Remeres tus trapisondas,
Belenes y escaramuzas,
Que al hombre de más agallas
Ponen los pelos de punta,
Y enseguida por si alguno
De tu bizarria duda.
Soplas damas; robas monjas,
Con las que haces de las tuyas;
Si te llevan la contraria
Echas mano á la cintura
Y al que se pone delante
No le vale ni la bula.
Pues tu espada ó tu pistola
Ahí no más le despanzurra.
Desafías á los muertos
De cuyas sombras te burlas
Y sacrilego les haces
Correr farras de ultratumba.
Con un genio endemoniado
Que todo lo mete á bulla,
No hay fechoría algo gruesa
Que al cabo no se te ocurra....
Y un pueblo civilizado,
Católico y de conducta,
Se entusiasma con todo eso
Y te aplaude á toda furia...!

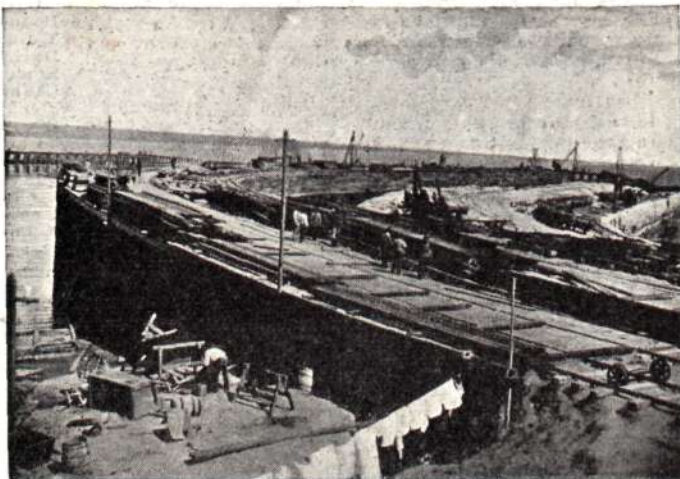
SEVERIANO LORENTE.



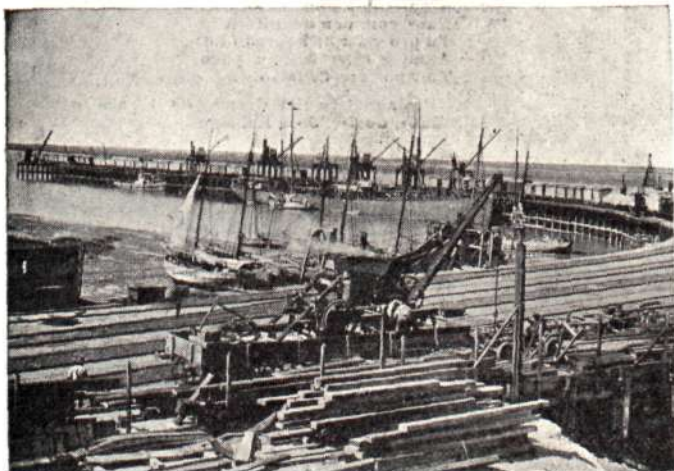
BAHÍA BLANCA

El puerto del F. C. del Sur

Son tantos y tan notables los progresos de Bahía Blanca en los últimos años, que se diría refogadas allí las fuerzas vivas de la nación, hoy amenazadas por la crisis en otras partes del territorio. Los viajeros regresan asombrados, pues si como puerto de salida indicada por la naturaleza a los productos agrícolas y ganaderos de una comarca privilegiada, el porvenir no era dudoso, la actividad, el movimiento de esa colmena humana en plena irradiación de energías, supera a cuanto pudo soñarse hace una década. Y nótese que ello no es debido a la acción oficial. Las obras públicas efectuadas por el gobierno, como el puerto militar, no influyen todavía directamente en el vivero económico. Aquello es trabajo espontáneo y vigoroso de la región, auxiliada en su desarrollo por cooperadores tan fuertes como el ferrocarril del sur, que no ha circunscripto su acción a lo que era propio de una empresa ferroviaria, sino que además ha construido puertos como el de Ingeniero White, con obras anexas de canalización hasta Punta Pipa, que costarán, según se afirma, algo así como setenta millones de pesos oro.



MUELLES DEL F. C. SOBRE LOS CUALES SE HARÁN LOS DEPÓSITOS



EL PUENTE DEL F. C.

Con el aspecto y la característica de una fecunda obra nacional, este puerto,—uno de los cinco que contará Bahía Blanca dentro de poco,—está llamado a un porvenir de primer orden. Allí se ha construido recientemente el largo muelle de hierro que se ve en nuestro grabado y continúa la tarea de otro a la derecha que formará con aquél una especie de T. El de la otra vista está hecho en madera de Australia y llevará encima un espacioso galpón destinado al almacenaje de las mercaderías. Dado el nivel de este muelle, será posible cargar los trigos directamente en los buques, acoderados con toda comodidad, y pasar los efectos de la bodega al tren, sin recurrir a grúas ni guinchos de ninguna especie. Hoy mismo, barcos que calan hasta 22 pies (hay 27 de profundidad en marea baja) se les ve atracados realizando sus operaciones de carga y descarga. 500 obreros ocupa la empresa constructora en dar término a las obras, que constarán de diques abiertos, muelles de ultramar y fondeadero de cabotaje, con capacidad para 42 vapores de alto bordo y 15 de los ríos. El canal a Punta Pipa, ya valorado convenientemente, tiene 3 kilómetros de largo y su anchura en la base inferior de los taludes es de 50 metros.

ACTUALIDAD PARAGUAYA

Banquete socialista en Villa Concepción

El doctor Pedro Gori, realizando el programa que se había trazado de conocer personalmente todas estas comarcas del Río de la Plata, para llevar a su país nociones exactas de su actual estado social, se internó hace dos meses hacia el Paraguay, cuyas poblaciones más importantes visitó dando conferencias. En Asunción provocó la primera huelga que ha habido entre obreros paraguayos, y sembró, según parece con éxito, la semilla revolucionaria que él se ha impuesto como misión de su vida, propagar y cultivar en el mundo entero. Dió una conferencia en Villa Concepción, lejana población del Norte, donde le recibió el pueblo con entusiasmo, preparando la recepción el doctor S. A. Perini, señor Cosme de Felice, señor Antonio Principi, señor Palomón Hidalgo y señor Victor Maldonado, dándole la bienvenida en un conceptuoso discurso el doctor Celcio Detti. La conferencia se dió en el salón de la asociación italiana «Porvenir», y versó sobre la influencia del clero en las poblaciones latinas. Hay que convenir en que los conferencistas extranjeros hacen obra de civilización, cualquiera que sea su credo, y que conviene alentarlos en su tarea a fin de que, cuando menos, vayan habituando a las gentes al trato del extranjero, a quien no deben mirar como al indio.



LOS COMENSALES, PRESIDIDOS POR EL DOCTOR GORI, EN OBSEQUIO DEL CUAL SE ORGANIZÓ EL BANQUETE

Por el criollo y por la frase....

A la hora del vermouth, Berreta entró furioso á la Confitería, donde ya estaba don Manuel Latrapa bajo las miradas amables del confitero Ferragati y de la señorita Matilde, su encantadora hija.

Berreta tenía sus razones... Un pilla ese dueño de casa que lo había puesto en la calle porque no pagaba!...—«Con unas ínfulas el tal gringo!... Como si toda la vida hubiera sido gran señor!... Vamos barranc' abajo los criollos, amigo!... Ya ni deudas nos van dejando... Mire qué distinto —¿no?—de cuando estab'afuera y el juez don Cayetano Baranda, que en paz descanse, me sacó limpito en una quistión con un nápole d'estos!...»



Es de advertir que Berreta, no sólo por inconsciencias hereditarias, sino debido á personales mascullamientos filosóficos, participaba del error antropocéntrico: el universo para el hombre, la tierra criolla para el hombre criollo. Se le importaba un pito de Monroe, y lo demás era «traición á la patria».

Con este giro encantador de su espíritu, nada tan admirable como su propaganda indígena, de que es muestra la historia de la «quistión», ya mencionada.—A lo que se deduce, el tal don Cayetano era una especie de columna de comité, y por lo mismo, fué nombrado juez. Solemne, evitador de conflictos y retobado en esa ignorancia tan cara á la magistratura menor, era el hombre para el puesto. Los acomodamientos brotaban de sus fallos, como las cucarachas de los rincones del juzgado, por más que de tanto en tanto, un amor desordenado de las frases y de viejas arterias pamepeñas, le valieran sendas atropelladas del periodista local de oposición. Desde el advenimiento del nuevo juez, Berreta se sintió en el candelero; y ambos, sempiternos amigos y conversadores sobre la teoría criolla de la tierra, tuvieron motivos de sincero regocijo. Es el caso que uno de

esos cajoneros que en la campaña recorren leguas para vender percalina y sortijas de latón, cayó en lo inconcebible de prestar doscientos pesos á Berreta, los mismos que, religiosamente, y hasta el último centavo, hizo éste triunfar en la carpeta de juego. La época del pago encontró al deudor hirviendo contra el acreedor, y á éste ufanísimo con la idea de cobrar, pero la primera tentativa del cajonero fué deplorable.

Berreta se incomodó, le preguntó que «qué se había creído», y, sin aguardar respuesta, lo sacó á empujones. En las subsiguientes hubo despliegue de puños, de palos, de revólver, casi una muerte! Y el gringo, armado de un aire fúnebre, se dispuso en su casa á renegar en ambos idiomas, lo que trajo tal indignación de su consorte—ardorosa napolitana—que amén de amenazarle con una cacerola, se hartó de llamarle «povera bestia», no atreviéndose á decir que fuera para consolarle.... Berreta, mientras tanto, enfurruñado, no pagaba, no miraba siquiera al cajonero, en el más absoluto desdén por cuanto olierá á peninsular. Y el napolitano, rabiosísimo al fin, y cansado de encomendarse á la Madonna, se presentó al juez, quien le escuchó con gravedad. Transcurrieron trámites, se frustró una tentativa de conciliación, quedó agotada la paciencia del cajonero, de la justicia, de Berreta y de la nube de aves negras, anunciándose por último el fallo. Nunca, como aquella vez, la majestad de la ley pareció más augusta á pobres campesinos, en el cuartujo blanqueado que servía de sala de audiencias. Y nadie, ni Salomón, demostró tanta filosofía y conocimiento del corazón humano.

—Afirmas haberle prestado á don Prudencio Berreta la suma de doscientos pesos?—Sí, signore.—Afirmas que don Prudencio Berreta no te ha pagado?—Sí, signore.—Afirmas que tu deudor prometió pagarte á los dos meses del préstamo?—Sí, signore.—Afirmas que han pasado cuatro desde el día de la operación?—Sí, signore! Sí, signore! exclamaba cada vez más contento el cajonero que presentía una sentencia favorable.

—Pues bien!...—prorrumpió con énfasis el juez, que había pescado su frase:—siendo un principio de derecho natural que el que todo lo afirma, todo lo niega... no se hace lugar á la demanda!...

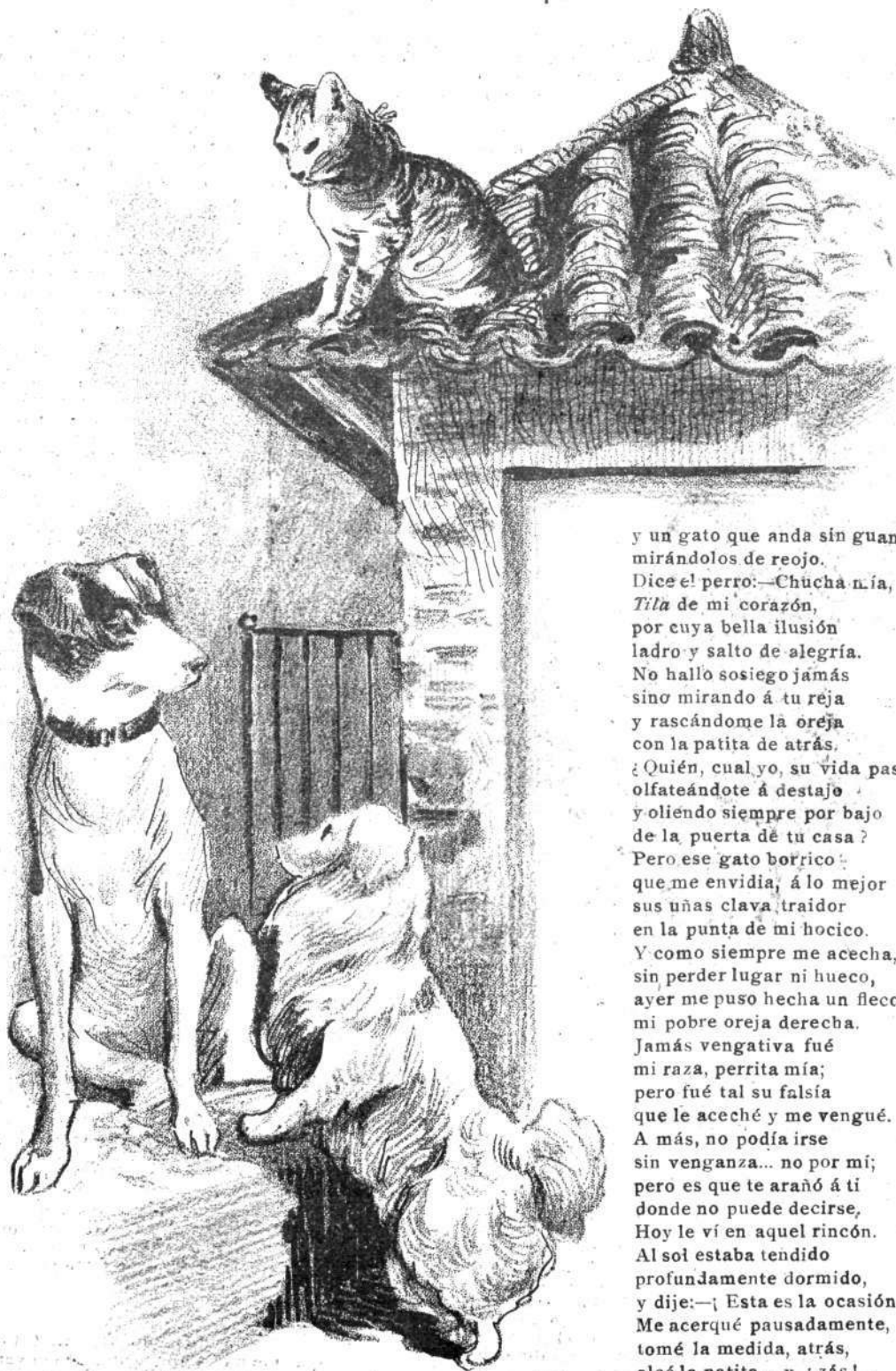
—Sí, amigo! continuó diciendo Berreta á don Manuel Latrapa, que hacía gorgoritos con el vermouth. Esos eran tiempos! Había más respeto por el hombre criollo... creamé!

La deliciosa señorita Ferragati sonrió de un modo indefinible á su padre, que estaba mudo.

CARLOS CORREA LUNA.

Dib. de Giménez.

Perromaquia



La Gatomaquia famosa de Lope de Vega, vino á ponerse en mi camino con una escena graciosa. Es un idilio en remojo de dos perritos amantes

y un gato que anda sin guantes mirándolos de reajo.
Dice el perro:—Chucha n.ía, Tita de mi corazón,
por cuya bella ilusión ladro y salto de alegría.
No hallo sosiego jamás sino mirando á tu reja y rascándome la oreja con la patita de atrás.
¿Quién, cual yo, su vida pasa olfateándote á destajo y oliendo siempre por bajo de la puerta de tu casa?
Pero ese gato borrico que me envidia, á lo mejor sus uñas clava traidor en la punta de mi hocico.
Y como siempre me acecha, sin perder lugar ni hueco, ayer me puso hecha un fleco mi pobre oreja derecha.
Jamás vengativa fué mi raza, perrita mía; pero fué tal su falsía que le aceché y me vengué.
A más, no podía irse sin venganza... no por mí; pero es que te arañó á ti donde no puede decirse.
Hoy le ví en aquel rincón. Al sol estaba tendido profundamente dormido, y dije:—¡ Esta es la ocasión !
Me acerqué pausadamente, tomé la medida, atrás, alcé la patita... y ¡ zás !... me vengué hidráulicamente.
Como estaba descuidao pegó un bote el Micifuf maullando y diciendo:—¡ Puf !
¡ Med medo, med medo !...

ANGEL M.^a SEGOVIA.

Comarca en que se hallan los caminos recién abiertos por Chile



PASO DEL COIVE



COSTA ESTE DEL LAGO

La región encantadora del Neuquen, no por una simple banalidad localista, ha sido comparada con una Suiza agrandada en todos sentidos. Sus lagos, sus ventisqueros, sus montañas, parajes de ensueño, deliciosos rincones de paraísos artísticos, son incomparablemente más bellos que sus rivales europeos, tan «al estericote» juzgados en la conocida página de Miguel Cané, irónica,

ñas son más elevadas y más pintorescas; sus bosques son vírgenes, mientras que en Suiza se ve el rastro del hacha y del serrucho; sus ventisqueros, con procesión de témpanos colosales, que desfilan delante de las selvas en flor, reemplazan las blancas embarcaciones ó vapores que en Suiza conducen al turista. El lago San Martín no tiene parecido entre los pequeños, ni con el de



UNA CASA EN EL PASO DEL COIVE



CASA EGGERS

bien que admirativa entre los puntos de la pluma.

El doctor Moreno sostiene que ninguno de los lagos helvéticos puede rivalizar con la majestad del lago Viedma, ninguno de sus ventisqueros, con el mar de hielo, semejante á un pedazo de costa groenlandesa, dominado por el volcán Fitz Roy. El Argentino es más salvaje, más indómito que el lago de los Cuatro Cantones. Sus monta-

Brienz. Y en cuanto al gigantesco Nahuel Huapi, —orillado por montañas fantásticas, envuelto en una bruma de oro, que suaviza las asperezas de la piedra, desde las nevadas crestas andinas hasta la ondulante línea de la costa donde serpentean los cipreses, de sombras alargadas sobre las aguas mansas,—sólo con el Lago Lehman, unido al de los Cuatro Cantones, podría compararsele, tan hermoso aparece ante el asombro del viajero.



ENTRE LA NIEVE



NIDOS DE LOROS SOBRE LA ROCA DE LA COSTA



ALMACÉN DE J. A. JONES



ESTACIÓN PILCAÑEU

Allí, en ese ambiente propicio al culto de la belleza, donde por siglos, nadie más que el sol gozó de la plenitud de sus encantos, hasta la venida del indio montaraz, pobladores blancos se han establecido. Desde hace años, argentinos fuertes, de sangre teutónica, como los que prosperan en el sur de Chile, tienen allí el asiento de curiosas poblaciones, como las estancias San

Carlos, Jones y Eggers, donde el buen trabajo civilizador halla sus recompensas en las faenas agrícolas y ganaderas.

Ultimamente el señor Hünlich autor de las fotografías que reproducimos, ha recorrido todos estos parajes. No se sabe qué admirar más al contemplarlas, si la gracia severa de la naturaleza

ripá, tirador, botas y lo demás del equipo campero, hallan una aceptación decidida entre los extranjeros radicados en el Neuquén, y, por cierto, no seremos nosotros los que criticaremos esta faz íntima de confraternidad de todas las razas en aquel vasto escenario americano.

Hoy, por lo pronto, es en él donde más se debate la cuestión de límites argentinochilena pues

los caminos abiertos con violación de los tratados cruzan los Andes en esta lejana comarca. Es por Nahuel Huapi por donde pasaban a la Argentina los malones araucanos y los chilenos, quienes creen que concluida la guerra de indios sigamos nosotros teniendo siempre intranquilidades y malos ratos con vecinos y vecindados. Los chilenos conocen esta comarca de Nahuel Huapi desde muchos años atrás y les ha sido fácil abrir senderos a través de la montaña, sin llamar la atención de las comisiones argentinas que solo ahora están tomando conocimiento de aquellos lugares hasta hoy inhabitados.



VIAJERO ALEMÁN EN TRAJE DE GAUCHO RECORRIENDO EL TERRITORIO



UNA FAMILIA ALEMANA POBLADORA DEL LAGO COIVE

za ó la prosperidad que resalta en las casitas industriales de estos hombres, rodeados de soledad, endurecidos en la vida enérgica de su lucha especial con el medio, y con la alegre confianza de los viriles, trascendiendo en sus fisonomías. Por cierto, sería injusto no alabar particularmente la gallardía con que el señor Hünlich—*déguise en gaucho*,—lleva nuestro traje nacional. Chi-



INDIO MANZANERO



POBLADORES DEL PASO DEL COIVE



HIJA DE POBLADORES ALEMANES CO SU SIRVIENTA INDIA TEJENDO LAN

Lo que vale usar viradores



CHIVILCOY

Fiesta benéfica

Exito halagüeño han tenido las fiestas celebradas por la Comisión «Pro-Templo», de Chivilcoy, desde el 21 de Octubre, con objeto de allegar recursos para la beneficencia pública y continuar las obras de la iglesia en construcción. El bazar-rifa hábilmente organizado, deja una utilidad segura, como el más grato recuerdo entre los numerosos concurrentes, que en la noche de la inauguración escucharon complacidos bellas piezas de música ejecutadas al piano por la Srta. de Báncora y el señor José Mateu.



EL BAZAR RIFA

La comisión que preside la distinguida señora Modesta S. de Gandolfo se halla constituida además por conocidas damas de Chivilcoy, como puede verse en la siguiente lista: Vicepresidenta, señora Corina C. de Zunino; tesorera, señora Fidela B. de Martelletti; pro-tesorera, señorita Pelcra Moras; secretaria, señora Soledad M. de Barrios; prosecretaria, señorita Isabel Mateu; vocales: señora Micaela M. de Soto, Clara M. de González, señoritas, Juana Coronado, E. Iturralde y María Luisa Har-doy.



COMISIÓN ORGANIZADORA DE LA FIESTA

ACTUALIDAD URUGUAYA

Un pic-nic policial

La policía de Montevideo, que durante la última huelga de cocheros y guarda-trénes tan buenos servicios ha prestado, fué obsequiada con un asado con cuero en el Campo Euskaro, pasando un día de expansión, en justa recompensa del recargo de servicio motivado por la susodicha huelga. Los guardias civiles,—pese al criterio con que son considerados por los in-



EL ASADO CON CUERO EN EL CAMPO EUSKARO

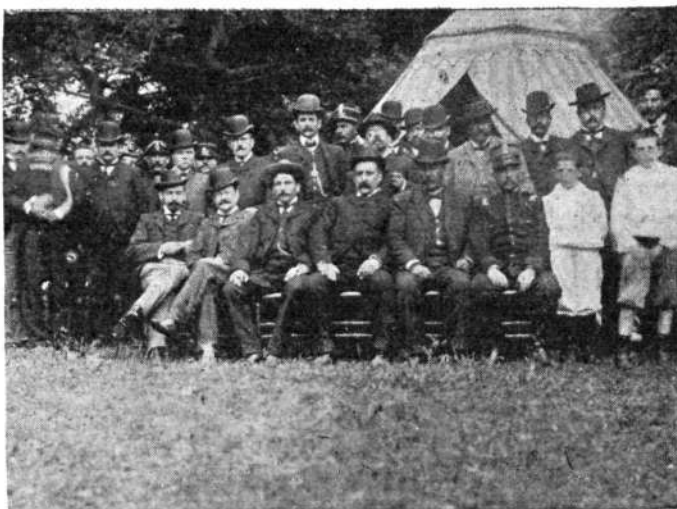
fractores de las ordenanzas policiales,—son hombres también y gustan de divertirse como cualquier hijo de vecino. El asado les agrada, y como entre ellos existen formidables gastrónomos, lo propio que entre los juristas ó los teólogos, los guardias civiles de buen estómago y poderosas mandíbulas, dieron tremendas arremetidas á la jugosa carne, rociándola con el vino y la

Honras fúnebres al general Oribe. — Congreso de los Clubs nacionalistas

cerveza que les fueron regalados por algunos comerciantes.

Hubo baile también, y diversos agentes del escuadrón de seguridad mostraron una ídem completa en los más difíciles pasos del arte de Terpsícore—una Terpsícore criolla, por supuesto. La policía, sin duda, puede entusiasmarse, pero no como los manifestantes que lanzan gritos subversivos, y en su deseo de vitorear á alguno, dió fuertes vivas á los comisarios, que con esas demostraciones sentían aumentar su apetito.

Asistieron á la animada fiesta los gerentes de los tranvías, quienes en esta ocasión han dado una nota simpática.



EL JEFE DE POLICIA Y LOS COMISARIOS SECCIONALES

trabajos realizados para llegar á un acuerdo de los partidos. A esto respondió el congreso de los clubs nacionalistas últimamente efectuado, que tanta resonancia tuvo en la república hermana de la nuestra.

rando el aniversario de la muerte del brigadier general don Manuel Oribe, ocurrida en 1857, los nacionalistas acudieron á los solemnes funerales celebrados en la iglesia de San Agustín, donde reposan los restos del valeroso soldado. Numerosos asistentes, entre los que figuraban distinguidas damas, tomaron el tranvía de la Unión yendo á visitar la tumba de Oribe.

—La actualidad política del país vecino la constituyen los



LOS FUNERALES Á ORIBE.—LA COLUMNA ENCABEZADA POR EL DR. TERRA DIRIGIÉNDOSE AL TEMPLO



LA IGLESIA DE SAN AGUSTÍN EN LA UNIÓN, EL DÍA DEL FUNERAL

Tres soldados del escuadrón de seguridad sufrieron la fractura de piernas y brazos, y dos guardias civiles resultaron heridos al subir y bajar de los trenes en que prestaban servicio. Pues, bien, los gerentes referidos han repartido una cantidad de dinero entre aquéllos, lo que hará más llevadera su desgracia.

— Conmemo-



CONGRESO DE LOS CLUBS NACIONALISTAS.—LOS DRES. ROMEU Y ACEVEDO LLEGANDO AL PARQUE CENTRAL

Pocos días después de celebrado dicho congreso, y cuando ya se suponía que el acuerdo electoral no llegaría á efectuarse, éste se realizó con la aceptación de varias de las bases propuestas por los nacionalistas. Ocupó de éstas la convención colorada bajo la presidencia del doctor Terra, las que fueron aprobadas.



El coronel Riechiri ha decidido que el ejército cambie de vestido, mejor dicho, los jefes y oficiales, obligando a los tales a gastarse un sentido en presillas, ojales, hilo, agujas, trenecillas y cordones y broches y botones.

Como hay un reglamento que está en vigencia en el actual momento, y de lo mismo trata y fué aprobado hace muy poco tiempo, el desagrado de los que ahora Riechiri perjudica, se comprende y se explica.

—¡Hoy todo es uniforme!—dicen éstos, pensando en esos cambios tan molestos, y todo el mundo en ello está conforme, pues viendo del ministro la manía se llega hasta el extremo de que hoy día la crítica también es uniforme.

Los avisos de siempre:

«Matrimonio formal, sin hijos, se ofrece».

Naturalmente, un matrimonio que no ha tenido sucesión es el colmo de la formalidad.

Un edecán de Roca, cuyo nombre de todos está en boca, de Sud Africa hablaba, y con acento triste así exclamaba:

—Ninguno en nuestra tierra, aunque llegue a ministro de la guerra, consigue hacer fortuna, y en Sud Africa, ¡ahijuna! un cabo se hace rico en un momento. ¿Dice usted que exagero en lo que digo? ¿Pues no existe, mi amigo, la Colonia del Cabo?... ¡Yo no miento!

De La Plata:

«El poder ejecutivo ha resuelto nombrar altos comisionados para que presencien las elecciones de electores».

¿Altos comisionados? Pero, ¿en La Plata se creen que hay más de un Pellegrini en el país?

Para darle el mal rato que merece, al señor Iturraspe, en nuestra capital se nombró una comisión de notables que, yendo a Santa Fe, puede informarnos de cosas muy chocantes.

Ese procedimiento, suponemos que podría ampliarse, pues otra comisión por el estilo nombrada en Buenos Aires, daría un excelente resultado, si llegaba a enterarse

de lo que los ministros y don Julio en la actualidad hacen.

Pero tal comisión no es necesario que sea de notables; basta, si honrados son quienes la forman, que sean regulares.

El presidente de la República ha visitado las escuelas de la capital.

Ahora debía hacer lo propio el juez de instrucción, doctor Constanzo.

Para que vea cómo se instruye.

Llevar los barrenderos unos grandes sombreros de verano, y aun hoy la gente se pregunta en vano, por qué tan grandes son tales sombreros. La explicación es ésta, caballeros: El señor intendente hace unos días, se ocupa en realizar economías y pensó en el sombrero, el intendente, por sí, como es corriente, llega el tacho a llenarse, pudiera fácilmente como tacho el sombrero utilizarse.

«En el tren de record—escribe un diario,—con que se va empujando la oposición por algunos neófitos poseídos de una pasión de caballero andante....»

Hace bien el colega calificando de don Quijote al que figura en la oposición, porque seguramente no podría llamarle Sancho Panza.

Este, á lo sumo, figuraría entre los oficialistas.

—Si hay sesión en el Senado, en tomar notas se apura Puccio, y le envía á Iturraspe un telegrama que asusta por lo enormemente extenso. —¿Conque Puccio? ¡Puccia! ¡Puccia!

Hemos recibido:

«Cascabeles» primer número de la revista semanal ilustrada, que bajo la dirección artística del conocido dibujante señor Navarrete, ha empezado á editar el señor Juan Canter, y á la que deseamos próspera existencia.

«Lucilo del Castillo», por Ernesto de Mendizábal. Volumen segundo de la Galería Contemporánea.

«Campana de Humaytá», por el general José Ignacio Garmendia de cuyo trabajo dice el doctor Joaquín V. González: «El autor de este libro ha hecho obra de patriotismo sano y fecundo».

«Lunáticas», colección de poesías, por Víctor French Matheu.

«El amor libre ó suplemento al Viaje de Bougainville, por Diderot», traducción de Valentín Marqueta.

«Revista de novios», monólogo, por Tirso Lorenzo.

CORREO SIN ESTAMPILLA

J. R. Li.—Buenos Aires.—«Se parece usted á Chile en que quiere hacer camino por donde no debe.

Mayorista.—Buenos Aires.—

Usted es comerciante y no maneja bien el consonante. Así es que si le gusta á usted Sofía, no debe declararse en poesía. Sirvale á usted de ejemplo algún que á la rima se entrega (colega y en verso se declara cualquier día á Rosa Julia, Concepción ó Sara y dominado ya por tal manía concluye por que en quiebra se de clara).

P. A. M.—Buenos Aires.—Comprendemos que habrá tenido usted que vencer muchas dificultades; pero el resultado no ha respondido al esfuerzo.

Esas prosas poéticas no son á la postre, ni prosa ni poesía.

Edgardo.—Buenos Aires.—¡Oh, poesía, cuán cruel eres conmigo! dice usted y no comprendemos cómo la poesía puede ser cruel con quien no conoce ni por referencias.

Pistilo.—Buenos Aires.

Si piensa usted asombrarnos con lo que envía y eso le quita el sueño duerma tranquilo, porque lo mismo en prosa que en poesía se han hecho mil zonceras por el estilo.

Pinderillo.—Buenos Aires.

Eso de «rosa de Abril» «dulce brisa del pensil» y «triste melancolía»

piensa usted que es poesía y es tan sólo prosa vil

H. O.—Buenos Aires.—Chasco se lleva, si cree que con eso nos ha entusiasmado.

N. B.—Buenos Aires.—

Si las bromas de Vd. trama alguno en serio las toma en vez de decir: «¡Qué broma!—va á decir de Vd. que brama.

Salmo.—Buenos Aires.— Varios pliegos de papel por el borde superior pegó usted con goma líquida, y ¡es claro! le resultó que con un papel tan largo hizo Vd. un papelón

Meza Mera.—La Plata.—Sí señor, hay algo más duro que la necesidad, y es su oído.

Joaquín Penadés

Más eficaz demostración que la que podía constituir un largo artículo en que se tratase de explicar el excelente éxito del tratamiento empleado por el señor Joaquín Penadés para la curación de diversas enfermedades, es la publicación de los adjuntos certificados, que prueban terminantemente las ventajas de dicho tratamiento.

CERTIFICO: que hace diez años empecé á sufrir de reumatismo y á veces me daba tan fuerte que me quedaba postrada. La última vez que me atacó cosa igual, postración y dolor, me encontraba en cama sin poderme mover. Tuve la suerte, y la casualidad trajo á mi casa á mi bienhechor don Joaquín Penadés, que sin interés me prestó su auxilio, para mi inolvidable; fué el 28 de Octubre, quedando á la primera cura tan mejorada que pude caminar y dormir bien, y en la segunda, completamente sana, el 3 de Noviembre hice un largo paseo como si nunca no hubiera sentido nada.

Mi gratitud hacia el señor Penadés llega á su colmo, y por lo tanto quisiera que mi declaración, acompañada de las firmas de los que conocen la verdad del caso, sirviera de ejemplo á las miles de personas que afligen ésta y otras enfermedades.

Las personas que quieran adquirir más detalles pueden pasar por mi domicilio. — Buenos Aires, Noviembre 5 de 1901. — Calle Uspallata 616 Barracas al Norte. — *Onésima S. de Noel.*

Testigos: Antonia N. de Gorgothen, Guadalupe Grijalba Alberdi, Inés B. de García Velloso, Luisa M. de Segovia, Alfredo Alberdi, A. Dubau, V. Méndez, Víctor N. Culluba, Juan B. Chlappe Uspallata 602, Salvador N. Caspini, Uspallata 182, José Scoseria Montes de Oca 370, J. Saulquín, Pedro M. Salís, Rosendo Asuó.

CERTIFICO:—que desde mi primera juventud hasta principios del año corriente (unos veinte años, aproximadamente) he padecido periódicamente ataques fuertes y violentos en todo mi sistema nervioso, especialmente en toda la parte posterior de mi cuerpo, desde el cerebelo hasta los tarsos, que me impedían casi siempre los movimientos naturales del cuello, columna vertebral, las piernas, etc., (doblarlas), dejándome en un estado de enervamiento semejante á parálisis, del cual sólo podía salir mediante tratamientos especiales. Estos últimos años, esos ataques han sido casi cotidianos y raro el día que no los haya sufrido con más ó menos vehemencia, impidiéndome muchas veces toda clase de trabajos ordinarios propios de mi profesión.

Sometido al tratamiento que administra el distinguido señor don Joaquín Penadés, por dos veces consecutivas, he sentido sus notables beneficios desde el primer momento, á tal grado que puedo considerarme de todo punto restablecido, desde cuatro meses atrás, (que esto sucedió), y en que no se me ha repetido la enfermedad de que hablo.

Para satisfacción de dicho señor Penadés y como una prueba de mi gratitud para con él, le doy el presente certificado que lo firman también algunos de mis amigos que conocen la exactitud de lo que dejo relacionado. — San Juan, agosto 1.º de 1901. — *Juan Munia.*



DON JOAQUÍN PENADÉS

Testigos:—Rafael Pardo, Ospice B. Ghidorzi, Manuel Delfín Romero, Francisco Uruliz.

Señor don Joaquín Penadés.—Presente.—Muy señor mío. El inmenso favor que le debo obrará en mi memoria como recuerdo imperecedero, por cuyo motivo suplico á su notable

bondad la autorización para dirigir al mundo mi gratitud sin límites hacia usted, con el fin de pagar en parte la enorme cantidad que le adeudo por haber dado vida á un sér poco menos que inanimado, de una manera desinteresada dada mi pobre situación. Además de mi inextinguible recuerdo cuento usted con los de mi familia y con nuestros votos, que constantemente elevaremos al Sér Supremo para que se digne premiarle cual lo merece. Adjunto remito y hago público un certificado para que la humanidad se evidencie de sus prodigios y lo aclame por doquier que vaya.

Yo, Tomasa Gallo, de 13 años de edad natural de Montevideo domiciliada en la calle de Ombú 732, certifico: que habiendo padecido por espacio de 4 meses de la horrible enfermedad mal de San Vito, y de haber recurrido á cuantos médicos estuviere en mi alcance, sin conseguir mejoría fui transportada por mediación

de una familia de mi relación, al consultorio del hoy tan célebre Joaquín Penadés quien después de explicarme mi triste situación me sometió desinteresadamente á su especial tratamiento, viéndome mejorar á pasos agigantados, y con las firmas que me acompañan puedo asegurar que en pocos días me veía absolutamente sana y dispuesta á toda clase de labores propias de mi edad, debido, repito, á la influencia del señor Penadés, y para que conste expido el presente documento y hágoelo público. — Buenos Aires, noviembre de 1901 — *Tomasa Gallo.*

TESTIGOS.—Certifico que he visto á la niña gravemente enferma, y la he visto mejorar hasta verla sana bajo la influencia del señor Penadés. — *Juan N. Torres.* — 24 de Noviembre 1248.

CERTIFICO: haber visto á la niña Tomasa Gallo imposibilitada de toda acción á consecuencia de la enfermedad que la aquejaba. El señor Penadés la dejó completamente sana. *M. C. de Pérez.* — Tucumán 2736.

Conste por el presente certificado que he visto á la niña Tomasa Gallo imposibilitada á causa de la enfermedad, que la tenía postrada y que bajo el tratamiento del señor Joaquín Penadés está completamente sana. — *Clementina Pérez.* — Belgrano 2307.

Por el presente certifico que la menor Tomasa Gallo, domiciliada Ombú 732, padecía el terrible mal de San Vito, y que habiendo sido desahuciada por varios médicos, fué llevada al señor Joaquín Penadés, quien en breve tiempo la curó, encontrándose actualmente completamente sana, lo que declaro ser cierto por haberlo visto. — *Enrique Gache.* — Cuyo 2093.

TESTIGOS.—Certifico haber conocido la niña Tomasa Gallo quien venía sufriendo desde algún tiempo de la enfermedad baile de San Vito, encontrándose actualmente completamente restablecida después de haberla asistido el señor Joaquín Penadés. *Francisco Croppi.* — Azucénaga 1464.

He visto á la niña gravemente enferma y ha mejorado al extremo de sanar, bajo el tratamiento del señor Joaquín Penadés, lo cual hago constar con el presente. — *Emilio B. de Sabourin.* — Azucénaga 1447. — *Augusto Sabourin.* — Bustamante 2036.



ONÉSIMA S. DE NOEL



SEÑOR JUAN MUNIA

El médico de las aves



CORTANDO UNA EXCRECENCIA DE LA NARIZ DE UN LORO



LIMPIANDO CON ACEITE Á UN PATO DESPUÉS DE OPERADO

—¡Tuérzale usted el pezcuelo!

Tal era la «curación» aconsejada casi universalmente, no mucho tiempo ha, en el caso en que algún infortunado pájaro parecía seriamente enfermo. La naturaleza humana, sin embargo, está siempre dispuesta á rebelarse contra un tratamiento que, si es corto, rápido y seguro, nos priva de una compañía cuya pérdida sentiremos mucho. Por esta razón, cuando se presentó por primera vez un «médico de los pájaros», ó sea sencillamente un individuo que había estudiado los males de las aves y la manera de remediarlos, los aficionados á toda clase de beldades emplumadas acudieron presurosos á solicitar sus servicios.

Ahora, el «doctor de aves» es un caballero que ha estudiado y sabe casi tanto como un doctor de nombres. El que presntamos aquí en diversos actos de su profesión, es Mr. E. W. Little, residente en Londres, en la calle Blandford, y médico de los más aristocráticos de entre los pájaros londonenses. El «doctor» Little es «médico y cirujano», es decir, que cura tanto una enfermedad como los efectos desgraciados de un accidente.

Las dolencias que afligen á las aves son sorprendentemente numerosas, y entre ellas ocupa lugar prominente la tisis: los loros son especialmente propensos á esta enfermedad. Mr Little ha observado que de cada cincuenta loros importados á Inglaterra, sólo cinco se salvan

de los estragos de la tisis, la cual se propaga como el fuego en un reguero de pólvora en los lugares que hay muchas aves: en un caso citado por Mr. Little, un importador de aves perdió una cantidad de pájaros que le costaba 70 libras, por haber introducido entre ellos inadvertidamente

un loro tísico. Advertiremos que la tisis en los pájaros, cuando se le ataca en su primer período, es curable. Entre los varios tratamientos y operaciones ejecutadas por Mr. Little, en presencia del repórter que tomó estas instantáneas, merecen ser citados varios. Primero: la administración de una píldora á un refractario tucán. El médico empezó por hacerle tragar una uva, para engañarle, pero el pájaro no estaba dispuesto á dejarse burlar, pues si engulló la primera uva, se resistió obstinadamente á recibir la segunda. Por fin, el doctor optó por empujársela hasta el buche con un instrumento. Otro paciente refractario fué un loro que sufría de una excrecencia callosa sobre una de las ventanas de la nariz. Apenas el doctor lo tocó, el pájaro pareció comprender que iba á ocurrirle algo desagradable, y se portó en consecuencia. Se desató «en

el más florido lenguaje de su repertorio», y como evidentemente había recibido la mayor parte de su educación lingual á bordo de un buque, sus frases no eran, en verdad, de las que se usan en la mejor sociedad. Al mismo tiempo, se defendía vigo-



ADMINISTRANDO UNA DOSIS DE MEDICINA



SACANDO ESPINAS DE LA PATA DE UN PICHÓN



SUJETANDO CON ALAMBRE UNA ALA ROTA



ENTABLILLANDO UNA PATA Á UN CANARIO



Sillas finas
Norteamericanas
especiales
para comedor,
vestíbulo, etc., de
muchos
diferentes estilos.



Máquinas
de coser
WHITE

Estas son sin duda
las mejores que hasta
la fecha se han fabri-
cado.



Quien
quiera
comprar

la mejor máquina,
debe comprar una
de estas.



También hay un
surtido de
sillas Viena y las
generales
americanas de
madera y esterilla.



JUAN Y JOSÉ DRYSDALE & C^{IA}
440, CALLE PERÚ, 450

rosamente con las patas y con las alas, lo que hizo necesario envolverle con una toalla que se las sujetara. Ejecutada la operación, el loro fué llevado á otro cuarto, y en el camino gritaba: «¡Quiero un pedazo de pan!» «¡Quiero un pedazo de pan!» y otras cosas menos fáciles de reproducir en caracteres impresos. Aunque Mr. Little no gusta de emplear el cloroformo, hay á menudo casos quirúrgicos en que el uso de esa droga es necesario.

Existe algún peligro en poner á las aves bajo su influencia, y para disminuirlo se elabora una preparación especial que pone inconsciente del dolor al animal, y excluye la posibilidad de la muerte por efecto del anestésico. Una de nuestras ilustraciones muestra el acto de administrar ese anestésico á un valioso loro á quien se iba á operar de un tumor.



DANDO UNA PÍLDORA Á UN TUCÁN



ANESTESIANDO Á UN LORO

Otro grabado presenta al «cirujano» en el momento de entabillar una pata á un canario que se la ha roto al caer su jaula al suelo, del clavo en que estaba en la pared. El canario es una ave que requiere mucha atención en el «médico», pues como es tan frágil, el menor apretón podría matarle en el acto.

Los canarios forman, por lo general, la mayoría de la clientela de los doctores de aves, pues como todos sabemos, son las aves favoritas de las damas, y rara es la casa en que no haya uno de ellos, abundancia que explica tan crecida proporción en el número total de pacientes de tales consultorios. El tratamiento tiene que ser para ellos sumamente delicado, no sólo por la propia delicadeza del animal, sino también y principalmente, porque las señoras que llevan sus canarios para hacerles curar, quieren presenciar la operación, y protestar de cualquier movimiento del médico que les parece demasiado brusco.



OTRA NOCHE SIN DORMIR

¿Se siente Vd. hoy, triste y abatido?

Necesita de algo que lo entone, ¿verdad? Bien pues, ¿qué será?

Ha probado sin resultado alguna de las drogas?

El licor sólo estimula de una manera pasajera, para que después el abatimiento sea mayor.

Si desea pasar una buena noche, fortalezca su sistema nervioso, llénelo de energía sana. Permítame que le demuestre cómo:

Neurastenia completamente vencida

Buenos Aires, Agosto 8 de 1901.

Señor Dr. T. A. Sanden — Presente.

Muy señor mío: Me es grato manifestarle que á los breves días de usar su Faja Eléctrica, he obtenido la curación completa de la Neurastenia, enfermedad que venía padeciendo desde largos años.

Así es que después de agradecerle en el alma este maravilloso resultado, autorizo á Vd. para que lo haga público y pueda servir de aviso á los desgraciados de la neurastenia.

Aprovecho esta ocasión para reiterarme de Vd. afectísimo v S. S.

S/c. Paso 23.

Antonio Franchella.

He procurado un sueño tranquilo á millares de enfermos con la ayuda de mi Faja Eléctrica.

Pase ó mande por mi folleto nuevo para los débiles, es gratis para todos.

Horas de despacho: de 9 á 6 p. m.

Doctor T. A. SANDEN

ARTES 105 — BUENOS AIRES

Montevideo: Calle 18 de Julio 122

DENTÍFRICOS

(Elixir, Polvos y Pasta)

de los RR. PP.

BENEDICTINOS

DE

Soulac

Modelo del Frasco

A. SEGUIN, BURDEOS

MIEMBRO del JURADO
FUERA de CONCURSO

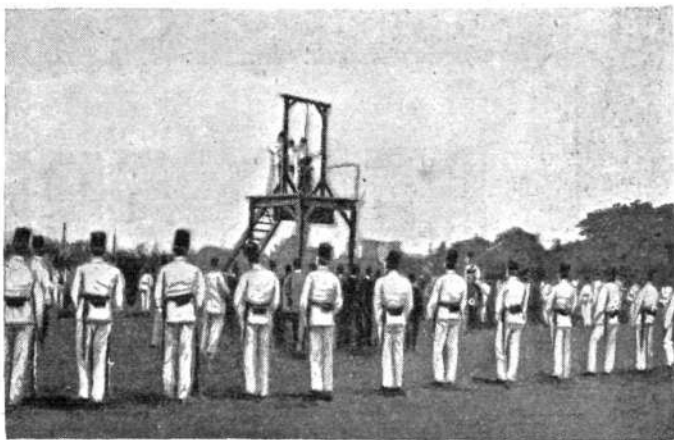
Exposición Universal Paris 1900



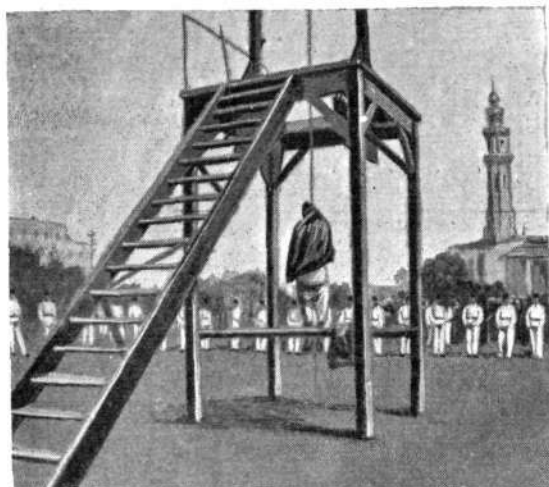
Una ejecución en el Cairo

El último cumpleaños del Jedive de Egipto ha sido celebrado en el Cairo, al mismo tiempo que con otras fiestas, con tres ejecuciones capitales, que se efectuaron el 16, 17 y 18 de septiembre. La palabra «fiestas» aplicada á tan lúgubres actos de justicia, nada tiene de irónico, porque en Egipto una ejecución constituye realmente una fiesta.

Los ejecutados eran culpables de un triple asesinato. El 6 de noviembre del año pasado, tres árabes, llamados Ahmed Wahdy, Kheilil-Aly y Ahmed Abd-el-Aly Maggar, mataron en Baggalah á una pobre vieja árabe, ciega, á su sobrino y á su sirvienta. El robo era el móvil del crimen. Ahmed Wahdy, el principal autor del triple asesinato de Baggalah, no era un criminal vulgar: ejercía la profesión de memorialista



EJECUCIÓN DE KEHLIL-ALY. EN EL MOMENTO DE LA APERTURA DE LA TRAMPA



EL C. DÁVER. LA CABEZA CUBIERTA CON UN VELO, EXPUESTO DURANTE MEDIA HORA ANTE LA MULTITUD

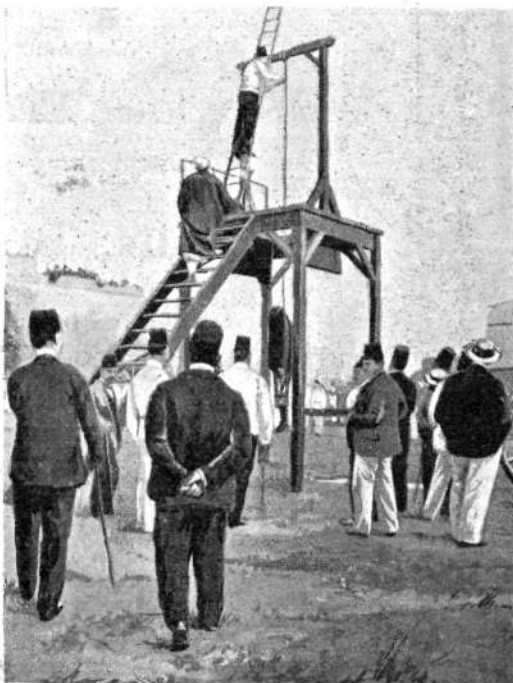
público, y hasta se encargaba de la defensa de las pequeñas causas ante los Tribunales de Justicia sumaria. Probablemente á sus imperfectos conocimientos jurídicos se debió la actitud asumida por ese asesino desde el momento de su arresto. Los dos cómplices entraron, tan luego como empezó la instrucción de la causa, en la vía de las confesiones; pero él se encerró en un mutismo completo. El proceso probó después que él era el principal autor de crimen.

Ahmed Wahdy fué ahorcado el 16 de septiembre á las seis y media de la mañana en la plaza Saída Zeneb, en presencia de miles de indígenas y de europeos. Escuchó la lectura de la sentencia con la boca desmesuradamente abierta; pidió como supremo favor que le dejaran abrazar á su madre y á un pariente, lo que se le acordó acto continuo, y en seguida renovó sus protestas de inocencia. Por fin, fué entregado al verdugo, y con paso bastante firme subió los escalones de la horca. Pasaron dos ó tres minutos, tiempo necesario para atarle las piernas y pasarle el nudo corridizo por el cuello. El verdugo, que se llama Ashmani, puso en movimiento la báscula, el reo cayó en el vacío, su cuerpo se sacudió dos veces, y todo terminó. Media hora después, un furgón lo llevaba al cementerio, pasando por delante de la casa en que diez meses antes había sido perpetrado el triple asesinato.

El 17, á la misma hora de la mañana, fué ahorcado el segundo de los asesinos, Kheilil-Aly. El verdugo ejecutó su tarea con gran destreza y rapidez. —«Todo está bien; todo es justo», dijo el reo, y nada más pudo decir, porque ya estaba en el vacío. Era hombre robusto, y en la violencia de la caída sus piernas subieron hasta la altura de su cara, pero

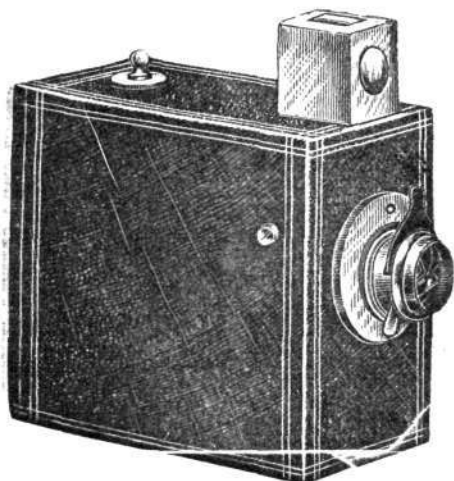
su cuerpo no tuvo las convulsiones que los ahorcados tienen habitualmente. Un incidente de esta ejecución: un soldado de la guardia se desmayó en el momento en que el verdugo levantaba la báscula.

Por último, el tercer condenado á muerte fué ahorcado el 18, á las seis y media de la mañana, en la plaza Zaptieh, del barrio de Bulac, donde vivía antes de que se le arrestara. Este último asesino, llamado Aly Maggar, es el que más valor mostró de los tres. Antes de subir la escalera de la plataforma, abrazó serenamente á su hermano, mientras que su madre y sus tres hijos lloraban en un rincón del sitio designado á la prensa, y desde donde les fué posible seguir todos los detalles de la tragedia, tanto más horrible porque el cuerpo del ajusticiado se agitó durante varios minutos con movimientos convulsivos. La prensa del Cairo, al dar cuenta de estas ejecuciones, dice que son las primeras desde hace tres años.



EL AYUDANTE DEL VERDUGO DESCOLGANDO EL CADAVER DE LA HORCA

El verdugo está en la escalera y da órdenes á su ayudante que desengancha la cuerda



RECORD

★ Por \$ 4.⁵⁰ CAMARITA

PARA 6 PLACAS 4 1/2
POR 6 CENTÍMETROS.

Forrada de cuero, obturador para tiempo e instantáneo, con visual

Placas Lumière, 1/2 docena—Linterna roja—3 cubetas—Revelador concentrado, 1 tubo—Hiposulfito de soda, dosis para 1 litro—Secador de placas—Prensa inglesa—12 hojas papel—Vitrófilador concentrado, 1 tubo—Tarjetas, No es un juguete
1 docena—Un libro de instrucciones

Para la remisión al interior, agréguese
\$ 1.00 m/n. valor de la encomienda

MATERIAL COMPLETO PARA LA FOTOGRAFÍA

CINEMATÓGRAFOS Y ACCESORIOS



Acaba de aparecer el

GRAN CATALOGO ILUSTRADO

PRECIO: 0.50 centavos No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 0.68 centavos de estampillas postales - - - - -
Franqueo: 0.18 centavos . .

GREGORIO ORTUÑO Y C^{ia} 1060, CANGALLO, 1060
• • BUENOS AIRES • •

EL CELTIBERO



AVENIDA DE MAYO
941

Juegos vidrio para mesa, 50 piezas.....	\$ 6.50
Juegos cristal Portieux, 90 piezas, \$ 33, 36 y....	30.50
Juegos vidrio grabado, 53 piezas.....	10.50
Juegos lavatorio semiporcelana 6 piezas.....	5.50
Lavatorios porcelana y loza fantasía, \$ 80 hasta	6.50
Lavatorios de Agate níquel y metal blanco.....	
Desconfíe usted del metal de cubiertos que le ofrecen por menos que.....	4.70
Cubiertos Christoffe más barato que cualquier casa	
Cuchillo mesa metal blanco, calidad extra.....	\$ 8.50
Cubiertos " " " 12 piezas.....	4.70
Cubiertos postre " " 12 " ".....	4.50
Cuchara café " " ".....	2.20
Jueros trinchar " " ".....	3.70
Cucharones " " ".....	2.20
Aceteras, todas clases, desde \$ 40 hasta.....	1.50
Juegos mesa, loza fina, 91 piezas ocasión única	22.20
Juegos semiporcelana inglesa, 83 piezas, desde	23.20
Juegos mesa dorado y esmalte, 123 piezas.....	46.00
Juegos mesa Meakin, 123 piezas.....	55.00
Juegos mesa porcelana fina decorada.....	90.00
Juegos mesa Limoges, extra, hasta.....	320.00
Salvaderas, varias clases, hasta.....	0.50
Lavatorios porcelana Limoges, 10 piezas.....	22.00
Cafeteras rusas con arco.....	4.70
Tirabuzones.....	0.65
Cubiertos boj para ensalada.....	0.18
Cuchillo mesa, una pieza, docena.....	1.80
Cafeteras níqueladas, desde.....	2.20
Cristales Portieux cortado, 117 piezas.....	70.00
Cortinas japonesas que van en \$ 10.....	4.00
Flambreras grandes, desde.....	2.50

Mantel y hule con guarda, metro.....	\$ 2.00
Surtido en bonitos cuadros, desde.....	0.65
Gran cantidad de álbumes bonitos, desde.....	0.95
Batería cocina Celeste Imperial, desde \$ 40 a.....	120.00
Precioso surtido en bomboneras, desde.....	0.90
Gran ocasión!! tazas para té de rica loza decorada, que valen \$ 4.50 docena.....	2.50
Velocipelo caballo, para niño.....	6.50
Velocipelo silla caballo, para niña, grandes.....	15.00
Tenedor y cuchara Britania, docena.....	1.60
Platitos papier maché, grandes.....	0.10
Ocasión especial en juguetes y objetos para regalos	
Muñecas vestidas, en caja, cada una.....	\$ 0.25
Cinematógrafos con 10 filmes \$ 19.80 y.....	14.80
Cinematógrafo linterna mágica, sin filmes.....	45.00
Preciosas columnas de madera, de \$ 25 hasta.....	3.75
Automóviles con cuerda, hasta.....	0.50
Caballo con pelo, hamaca, \$ 21, 17 y.....	15.00
Gran cantidad de carros, desde.....	0.70

Infinidad de objetos en estuches para regalos

Sapallo, varias clases y Morgan, docena.....	\$ 3.50
Trapos para limpiar pisos, desde \$ 4.50 docena hasta.....	1.70
Juegos hierro enlozado para aguas hervidas, desde.....	6.50
Surtido especial para las familias que salen al campo y se encajona gratis	
Cortinas de maderita bastones, ancho 1 metro, \$ 1.10, 1.20, 1.30, 1.40 y.....	\$ 1.50
Id. pintadas, 1 metro, \$ 1.10, 1.20, 1.30, 1.40 y.....	1.50

Señor Nicolás C. Neira.

He practicado el análisis del enlozado Celeste Imperial, (blanco parte interna) de las diversas piezas de batería de cocina que usted se sirvió remitir y cuyo resultado es el siguiente:

Examen químico—Los elementos que constituyen el citado enlozado no contienen compuestos arsénicos, plomo ni de otra substancia tóxica.

El contacto con líquidos ácidos diluidos en frío y luego a la ebullición durante varias horas, no ha modificado el esmalte.

Examen físico—Está perfectamente adherido al hierro y no se desprende al ser calentado.

De lo que se deduce que los utensilios examinados son aptos para el uso de cocina al cual están destinados.

Saluda a usted atte.—MIGUEL PUIGGARI.

Esta clase de enlozado no produce apendicitis ni enfermedades del estómago.—Nicolás C. Neira.

Ecos del crimen de Búfalo



DR. MYNTER



DR. RIXEY



DR. MANN



DR. PARK



DR. MCBURNEY



DR. STOCKTON



DR. VAN PEYMA



DR. PARMENTER

Grande era la responsabilidad de los médicos que asistieron al presidente Mackinley, y pesadamente se la ha hecho sentir la prensa, especialmente la europea, y en ella no pocos colegas suyos en la medicina. Se les ha acusado, sin rodeos, de haber, sino causado la muerte de Mackinley con una serie de errores, ó por lo menos de no haber hecho cuanto la prudencia y la ciencia moderna debería haberles indicado para salvar tan preciosa vida; se ha dicho que le dieron de comer imprudentemente cuando el estómago, atravesado por un proyectil, no podía soportar alimentos de ninguna clase; se les ha criticado, en fin, todos sus actos y disposiciones. ¡Como si la bala de Czolgosz al perforar las entrañas de la víctima, no hubiera llevado noventa y nueve probabilidades de muerte contra una esperanza de salvación! Los cargos fueron tan graves y formulados con tanta persisten-

cia, que tuvieron eco en los Estados Unidos, y entonces todos los ocho médicos de Mackinley, de común acuerdo, pidieron que algún miembro del gobierno asistiera á la autopsia del cadáver del presidente. La autopsia demostró que la bala había herido no solamente el estómago sino también, aunque ligeramente, los riñones, y que una de las causas determinantes de la muerte, quizás la principal, había sido la gangrena de la herida de los riñones. Ni eso mismo sin embargo, puso término á la cuestión, pues habiendo declarado uno de los médicos, en una *interview* publicada por un diario de Nueva York, que en su entender el presidente Mackinley había muerto de una antigua afección del corazón, llevada al estado de crisis por el balazo, los críticos volvieron á la carga, empeñosos en señalar la falta de seguridad de los mismos médicos, aun después de la autopsia, con respecto á la



EL PADRE Y LA HERMANA DE CZOLGOSZ YENDO A VISITAR Á ESTE EN LA PRISIÓN

condición del paciente confiado á sus cuidados.

La controversia entre los médicos y sus amigos, de un lado, y sus censores del otro, dura aún y terminará seguramente sin que estos últimos se den por vencidos, pues sabido es que en casos como éste, en que la prueba matemática ó palpable es imposible, el que la exige se presenta siempre triunfante al final. La situación no puede haber sido más desagradable para los facultativos, todos clasificados entre los más notables de su país, todos deseosos, ocioso sería el querer demostrarlo—de arrancar á la muerte á un paciente en quien estaban fijas las miradas del mundo, y todos, finalmente, trabajando sólo por la gloria, puesto que no era ese un caso de ganar honorarios cuantiosos.

La asistencia de Mackinley, efectivamente, ha sido pagada por el estado, conforme á una tarifa poco generosa.

—León Czolgosz, el asesino del presidente, tuvo tiempo en el momento en que iba á sentarse en la silla eléctrica en que fué ejecutado, para expresar dos sentimientos: uno de satisfacción por haber dado muerte al hombre que, en su concepto, era el opresor de los trabajadores, y otro de pena por no haber podido despedirse de su padre. El padre de Czolgosz visitaba al preso diariamente mientras duró el proceso de éste, y la fotografía instantánea que reproducimos aquí fué tomada en una de esas visitas, que el viejo Czolgosz hacía á la cárcel de Buffalo en compañía de su hija.

Un peinado elegante

no perderá su gracia y su forma
y no se le desharán



LOS RULOS

— NI —

EL ONDULADO

ni por la acción de la humedad, ni por el sudor, ni por el viento, si antes de formarse el peinado, las señoras cuidaran de humedecer suavemente los cabellos con la :: :: :: ::

Nueva RIZOLINA ARGENTINA (TIPO 1900)

El uso continuado de la **Rizolina** produce, pues, el rizado y el ondulado

Sin necesidad de usar la tan nociva tijera caliente

SE VENDE en la Casa Concesionaria

“LA ACTIVIDAD” de J. FÉLIX PASINO

1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA (LIBERTAD) 912

Unico depositario para el Uruguay: A. GIZ-GOMEZ, 100, Calle Cámaras, 102. — MONTEVIDEO.

LA CASPA

es la destrucción del cabello

Se devuelve el
dinero - - - -
si no se saca la caspa
radicalmente en
una sola vez
con el - - - - -

CASPÍFUGO “ACTIF”



Al objeto de evitar falsificaciones, avisamos que el CASPÍFUGO “ACTIF” se vende á

~~~~~ \$ 1.20 m/n. ~~~~~

solamente en la Casa Concesionaria.

NOTA.—Se manda franco para todo punto de la República, añadiendo 30 centavos al importe.

## Café al Cacao ROYAL

Privilegiado  
por el  
Excmo.  
Sup. Gobierno  
Nacional.

DE A. SAINT-MARTIN

No más Café con leche, ni Té con  
leche, sino Café al Cacao ROYAL

El mejor desayuno - El gran reconstituyente

Elaborado por procedimiento especial por A. Saint Martin, empleándose para su preparación cafés seleccionados y cacao de las mejores procedencias.

Es un producto sano, agradable, alimenticio, económico, que participa de las virtudes del cacao y del café, no es irritante como el café común, admite leche, y se prepara absolutamente de la misma manera que el café ordinario.

Por sus propiedades esencialmente nutritivas, los médicos lo recomiendan especialmente á los niños, á las personas débiles y á los estómagos más delicados. ¡En venta en los principales almacenes de confianza, confiterías, farmacias, etc.

FÁBRICA Y DEPÓSITO:

Manufactura de Cafés de A. SAINT-MARTIN  
750, CALLE MORENO, 750 - BUENOS AIRES



El niño alimentado con Café  
al Cacao ROYAL

El Café al Cacao se expende solamente en tarritos  
á Ps. 0.50 centavos.

## Un caso extraordinario de fecundidad



JOSEFA R. ORMSBY  
Madre de las criaturas



LOS MELLIZOS DEL PRIMER ALUMBRAMIENTO



JOSÉ ORMSBY  
Padre

El 29 de Septiembre, la esposa de Charles T. Ormsby, vecino de Chicago, dió á luz cuatro hijos: tres varones y una niña, perfectamente conformados y que hasta la salida del último correo de Nueva York para Buenos Aires, portador de los retratos que publicamos aquí, gozaban de completa salud, lo mismo que la madre. La seño-

ra Ormsby, aunque sólo tiene treinta años de edad, es madre de catorce niños. En siete años de matrimonio ha tenido cuatro hijos en este parto, tres en el anterior y dos en dos de los otros. Ella misma nació en un parto de tres, lo que parece indicar que la fecundidad es hereditaria.



LOS MELLIZOS DEL SEGUNDO ALUMBRAMIENTO



LOS MELLIZOS DEL TERCER ALUMBRAMIENTO

### UNA SOCIEDAD ORIGINAL

## La colección de cerebros del doctor Wilder



DOCTOR BURT G. WILDER  
Presidente de la Sociedad

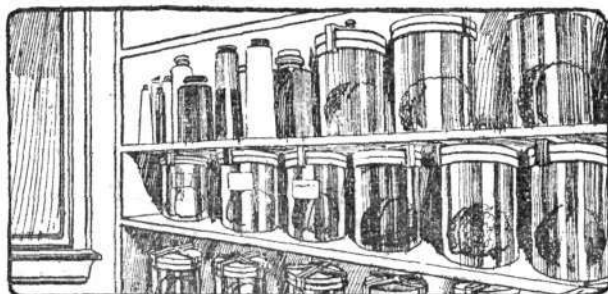
«Yo..., residente ahora en... estudiante de la Universidad de Cornell, desde... 18... hasta... 19... y diplomado en 19... reconozco la necesidad del estudio de los cerebros de personas educadas de preferencia á los de personas ignorantes, criminales ó insanas, para determinar su peso, forma y demás particularidades, las correlaciones de las fuerzas corporales y mentales de varias clases y grados, y las influencias de sexo, edad y herencia, y declaro por este documento mi voluntad de que, cuando yo muera, mi cerebro sea entregado á la Asociación Cerebral de Cornell ó al Conservador de la colección de cerebros humanos del museo de la Universidad de Cornell, para usos científicos, y para su conservación, total ó parcial, como se le juzgue mejor. Espero que mi familia y amigos no se opondrán al cumplimiento de este mi vehemente deseo.—Firma...—Fecha...—T. stigo...»

Esta es la fórmula del legado que más de docientas personas han hecho ya á la Sociedad nombrada en el mi-mo documento y fundada por el doctor Burt C. Wilder, profesor de fisiología, zoología vertebrada y neurología de la Universidad de Cornell, situada en Itaca (estado de Nueva



SPÉCIMEN DE CEREBRO EN UNA URNA

York). El documento explica bien el objeto de la asociación. El doctor Wilder había enviado la fórmula en blanco, para que, si les parecía bien, llenaran los blancos, y la firmaran, á todos los estudiantes de la Universidad de Cornell graduados en el espacio de veinte años, y en pocos meses ha recibido, como hemos dicho, más de docientas adhesiones, en la forma del documento debidamente firmado ante



UNA PARTE DE LA COLECCIÓN DE CEREBROS

testigo. La Asociación cuenta ya con varios cerebros, de socios que han fallecido desde su fundación, y los conserva en una sala especial, cada uno en una redoma que tiene encima inscripciones como ésta: «Chauncey Wright, matemático»; «Señor E. R. Ferris, brillante mujer»; «E. L. B. Curtis, estanciero educado», etc.

El mismo profesor Wilder tiene ya reservada una redoma para su cerebro.

# EXPLIQUÉMONOS



¿Por qué los más distinguidos médicos de Buenos Aires recetan el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** con preferencia á todo otro similar? Porque no tiene alcohol, escasamente 2.10 % en volumen; porque saben que no hay otro que tenga mayor cantidad de **sustancia nutritiva 159,74 de Extracto y 0.90 de ácido fosfórico**; y finalmente, porque es una bebida tónica, nutritiva y fortificante con la que han obtenido los mejores resultados en las afecciones del estómago, anemia, enflaquecimiento, debilidad física y nerviosa, insomnio y con los convalecientes de enfermedades infecciosas.

Por su riqueza en sustancias de proteína y cantidad tan mínima de alcohol, el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** es un alimento sin rival para las madres que crían y para los niños débiles ó anémicos.

**Julio Kristufek.**

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

**Krondorf**

Agua mineral alcalina

**Tokay Kola**

Vino tónico medicinal

**Hungaria**

Agua mineral natural purgante

**Bebé**

Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561

BUENOS AIRES

## APARATOS Y ÚTILES

PARA LA

## \* FOTOGRAFIA \*

### «EL RELÁMPAGO»



Aparato de mano, forrado de piel, da fotografías instantáneas y á exposición prolongada, de 6 x 9 centímetros, con cambio de placas automático.

PRECIO con accesorios para terminar las fotografías \$ 5.50 m/n

### «EL RÁPIDO»



Aparato elegante, forrado de piel, para placas 9 x 12 ctms., obturador para instantáneas y exposición prolongada, cambio de placas y Contador automáticos.

PRECIO con accesorios para terminar las fotografías \$ 16.50 m/n

PRECIOS DE PLACAS «LUMIERE» EN MONEDA NACIONAL

|          |             |             |             |             |             |
|----------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| TAMAÑOS: | 6 x 9       | 9 x 12      | 12 x 16 1/2 | 13 x 18     | 18 x 24     |
| DOCENA:  | \$ m/n 0.70 | \$ m/n 1.35 | \$ m/n 2.00 | \$ m/n 2.35 | \$ m/n 5.10 |

**GRATIS** Se remite el GRAN CATALOGO ILUSTRADO á todo el que lo pida.

**ENRIQUE LEPAGE y Cía.**

BOLIVAR, 375 — SUCURSAL: Avenida de Mayo, 638 — BUENOS AIRES

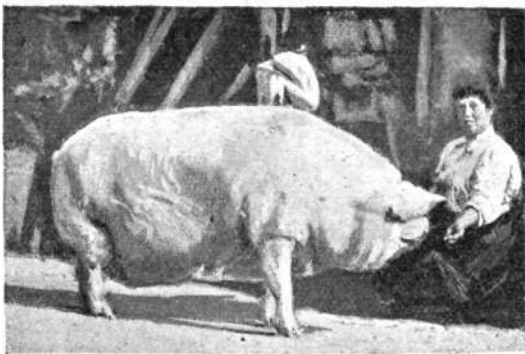


## De todo el mundo

### CHANCHO DE 630 KILOS.

—Ha sido exhibido en una exposición de animales destinados á la alimentación, celebrada el mes pasado en Londres. Pesa 630 kilos, y, en cuanto á sus dimensiones, el grabado dice lo suficiente. Procede de una de las granjas de York más afamadas por la raza de cerdos criados en ella. Este fué el ejemplar más notable presentado en la exposición; pero junto con ellos hubo no menos de seis que, sin disputarle el premio extraordinario, compitieron con otros de granjas también afamadas, para la obtención de los primeros y segundos premios.

**UN NUEVO TENOR.**—El barítono Edouard de Reszké, uno de los dos hermanos polacos—Juan de Reszké es tenor—que se han hecho famosos en París, en Londres y en los Estados Unidos, instituyó hace dos años en Nueva York un premio para el primer cantor «inédito»—tenor, barítono ó

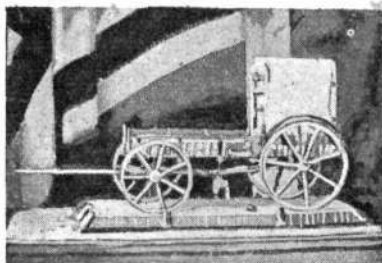


UN CHANCHO DE 630 KILOS

tomadas á los boers por los soldados británicos.

**EL RETRATO DE MISS STONE.**—Ya hemos dicho quién es Miss Ellen Stone, la misionera norteamericana á quien uros bandidos búlgaros tienen cautiva y se niegan á entregar mientras no se les pague un rescate de 110.000 libras turcas. El retrato que aparece con estas líneas es el último de la cautiva, hecho por un repórter-fotógrafo en la propia casa donde Miss Stone ha establecido-

**MUNICIONES BOERS.**—En la visita que el duque y la duquesa de York hicieron en septiembre al Africa del Sur, á su regreso de Australia á Inglaterra, recibieron muchos y muy variados regalos, y entre ellos uno bastante curioso, que les presentaron las señoras inglesas residentes en Beaconsfield, población de la colonia del Cabo: una imitación completa y minuciosa de los carros que usan los boers para el transporte de sus efectos, hecha toda de municiones.



CARRITO CONSTRUÍDO CON MUNICIONES BOERS



MISS STONE

La misionera cautiva de los bandidos búlgaros

### TENOR DUCHESNE DESCUBIERTO POR EL BARÍTONO RESZKÉ

se entiende, naturalmente, un hombre que poseyera la voz requerida para ganar el premio y que nunca hubiera cantado en teatros ni en conciertos, y que no hubiera estudiado música. Pasó un año y nadie se presentó á optar el premio, hasta que, en el último invierno, el mismo Edouard de Reszké descubrió á «u hombre» en un mozo de restaurant, bien ajeno al honor que se le esperaba y al tesoro que poseía en su garganta. El célebre barítono comía una tarde con varios amigos en el restaurant Delmónico, y de repente, al contestar á una pregunta suya el mozo que le servía, lo hizo con un timbre de voz tal, que Reszké se quedó asombrado. Al día siguiente, el *garçon* de café, llamado Duchesne, dejaba el delantal para estudiar el canto, á expensas de Edouard de Reszké, quien asegura que su protegido será el más notable tenor de la época.

UN CARRITO HECHO DE

bajo—que fuera descubierto en esa ciudad: por «inédito»

do su misión, en Samokovo (Bulgaria). El monto del rescate es todavía materia de discusión entre los bandidos y los agentes norteamericanos encargados de obtener la liberación de la misionera, cuya vida está en permanente peligro desde que cayó en manos de sus captores.

**NUEVO TRAJE PARA BOMBEROS.**—En una exposición de bombas y demás aparatos para apagar



NUEVO TRAJE DE BOMBEROS EXHIBIDO EN LA EXPOSICIÓN DE ALTONA

incendios, organizada hace dos meses en Altona (Alemania), un capitán de bomberos de Munich ha presentado este nuevo modelo de traje para usar en el momento de atacar el fuego: unos tubos llevan aire al casco de defensa contra el humo, y, para mayor precaución, un choiro de agua de la manguera va á la cima del casco, de donde se esparce formando como una cortina líquida, dentro de la cual queda el cuerpo del bombero defendido contra las llamas. En los experimentos practicados el nuevo traje patentizó la utilidad que ofrece.

Á los que viven en la campaña! Á los que veranean!! Á los que viven en las provincias!!!

Les conviene tener presente que las siguientes DROGUERÍAS y FARMACIAS les remitirán los específicos, drogas y recetas á su destino por el expreso Villalonga contra reembolso, al efecto sirvase dirigirse al agente en esa localidad con este aviso.

**ESTEBAN MARILLIER,**

Esmeralda esq. Tucumán

**ENRIQUE H. SPINEDI,**

Ombú esq. Cuyo

**RENE BASTIANINI,**

San Juan esq. Alberti

**COLÓN VALLEBELLA,**

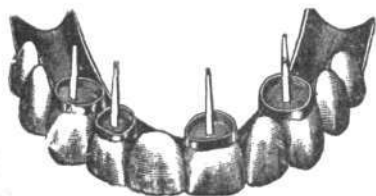
San Juan esq. Rincón

**ENRIQUE S. KELLY y Hermano,** Santa Fe esq. Rodríguez Peña

## LOS PRECIOS MÁS BAJOS DE LA REPUBLICA

|                                  |         |                                    |         |                                     |         |
|----------------------------------|---------|------------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|
| Agua Colonia A. frasco.....      | \$ 1.00 | Digestivo Mojarrieta, tubo....     | \$ 3.60 | Mamaderas Higiénicas.....           | \$ 1.00 |
| Arroz en polvo extra, kilo.....  | 2.00    | Emulsión Scott (frasco doble) ..   | 1.75    | Mandarinas cascós, frasco.....      | 0.80    |
| Alcohol Men a Ricqles, grande .. | 1.40    | Emulsión Scott (frasco chico) ..   | 0.90    | Neurosin Prunier, frasco.....       | 2.00    |
| Acido bórico europeo, kilo.....  | 0.70    | Elixir Anti-reuma: Chevalier....   | 3.00    | Ovulos Ictiol Chaumel, caja....     | 1.85    |
| Agua Colonia, litro.....         | 2.00    | Esponjas para el baño.....         | 1.50    | Inyecciones Lecitina Clin.....      | 2.70    |
| Agua Janos.....                  | 0.55    | Elixir Salz de Carlos.....         | 2.50    | Peptona Henry.....                  | 3.00    |
| Agua oxigenada, litro.....       | 1.50    | Formol, frasco.....                | 1.00    | Pasta Dentol.....                   | 0.80    |
| Agua Vichy (todas fuentes),..... | 0.55    | Fosfatina Fallieres.....           | 0.95    | Pasta Gosnell.....                  | 0.90    |
| Algodon esterilizado, kilo.....  | 2.00    | Harina Lactea Nestle.....          | 0.75    | Polvos Dentol.....                  | 0.90    |
| Apollina Chapoteaut.....         | 1.80    | Hierro Bravais, frasco.....        | 1.50    | Pildoras Lecitina Clin.....         | 2.50    |
| Alimento Mellin, frasco doble .. | 1.50    | Hiposulfito de soda, kilo.....     | 0.30    | Pastillas Formol, caja.....         | 2.30    |
| Alquitran de Guyot.....          | 0.90    | Irrigadores completos, 2 litros .. | 2.60    | Pildoras Blancard, frasco.....      | 0.85    |
| Amargo sulfuroso.....            | 3.30    | Jarabe Fellows (grande).....       | 3.35    | Polvos para insectos, caja.....     | 0.50    |
| Bragueros finos.....             | 2.00    | Jarabe Henry Mure.....             | 2.35    | Polvos Simón, caja.....             | 1.35    |
| Balanza para bebé, completa..... | 28.00   | Jabón Copco, (para baño).....      | 0.25    | Perlas trementina Clertan.....      | 1.00    |
| Bicarbonato soda, kilo.....      | 0.30    | Jarabe Negri (tos convulsa).....   | 2.00    | Suero Behring N.º III.....          | 6.50    |
| Bideis enlazados plegadizos..... | 8.55    | Jabón alquitran extranjero.....    | 0.30    | Sal de frutas, frasco.....          | 1.90    |
| Bolsas para hielo, extra.....    | 1.80    | Jabón azufre, extranjero.....      | 0.30    | Sulfurina Langlebert.....           | 0.80    |
| Cerealosa Midy.....              | 1.55    | Jabón flotante, doble pan.....     | 0.25    | Termómetros clinicos.....           | 3.00    |
| Carbón Belloc.....               | 1.10    | Jabón Peuter.....                  | 0.55    | Té Cadet, caja.....                 | 0.55    |
| Cápsulas Sándalo Midy.....       | 1.80    | Jarabe cloral Follet, frasco.....  | 1.45    | Té Chambard, caja.....              | 0.55    |
| Cápsulas Taurinas Erba.....      | 0.65    | Jarabe hipofosfitos Fellows.....   | 1.80    | Tónico oriental frasco.....         | 0.55    |
| Cepillos para uñas.....          | 0.20    | Jarabe Papaina T. P.....           | 2.30    | Tricofero de Barry.....             | 0.50    |
| Compuesto de Apio Paine, fr..... | 3.50    | Jarabe Rami, frasco grande.....    | 1.85    | Vino Urané Pesqui.....              | 4.20    |
| Comprinidos de Vichy.....        | 1.20    | Kola granulada Astier.....         | 2.20    | Vino Aroud, simple y con fier.....  | 2.35    |
| Depilatorio Inglés, frasco.....  | 3.00    | Lecitina Granulada Clin.....       | 2.70    | Vino Iodo tánico Nourry.....        | 1.80    |
| Depilatorio Venus, frasco.....   | 2.50    | Lámparas para formol.....          | 3.50    | Vino Labarraque quinium.....        | 1.60    |
| Depilatorio Martins, frasco..... | 1.50    | Licor Laville.....                 | 4.70    | Vino Laroche, con copita.....       | 1.48    |
| Dentifríco jabonoso «Brown»..... | 0.55    | Linimento San Luis, anti-reum..... | 3.00    | Zarzaparrilla Bristol, botella..... | 2.00    |
| Iperbiotina Malesci.....         | \$ 2.00 | Naftalina europea, kilo.....       | \$ 0.50 |                                     |         |
| Loción Ideal Houbigant.....      | 3.00    | Extractos Roger Gallet.....        | 2.20    |                                     |         |
| Loción Roger Gallet.....         | 2.00    | Jabones Roger Gallet.....          | 2.20    |                                     |         |
| Polvos Anthea R. G.....          | 1.40    | Jabon de Pears.....                | 0.35    |                                     |         |
| Polvos Vera Violeta R. G.....    | 2.20    | Lysol puro, frasco.....            | 0.40    |                                     |         |

POR MAYOR PRECIO REDUCIDO



## CLINICA ODONTOLÓGICA

DEL

**DOCTOR JOSE BLITZ**

MÉDICO DENTISTA

y su hija]

**SEÑORITA FANNY BLITZ**

Primera dentista recibida en la Facultad de  
Medicina de Buenos Aires

**ESPECIALIDAD**

DIENTES ARTIFICIALES FIJOS SIN PALADAR,  
PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA

Todas las operaciones de la boca  
sin dolor, por medio de un nuevo anestésico.

Los precios al alcance de todos

Avenida de Mayo, 1012, esq. B. Orden

## EL EPAIROCLINIO

es el aparato por excelencia indispensable en los hospitales, casas de salud y de maternidad, salas de cirugía, para los enfermos de gravedad y para los que han sufrido una operación.



Para los enfermos del corazón, precioso descanso para dormir sentados en la cama los asmáticos, para las puerperas, de gran utilidad para dar los alimentos y remedios á los enfermos.

La misma persona puede levantarlo dejándolo como una cómoda poltrona, para enfermos crónicos, para convalecientes.

**EL CELTIBERO**

Avenida de Mayo, 941

Pedir Catálogos

## Inventos útiles

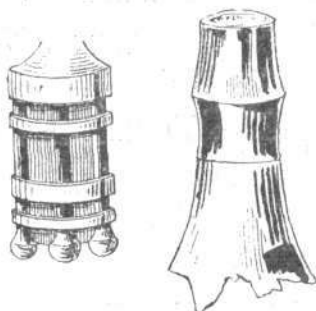
**MAQUINA PARA CAPSULAR BOTELLAS.**— M. Antoine ha ideado una máquina para capsular botellas cuyos resultados no pueden ser más satisfactorios.



MAQUINA PARA CAPSULAR BOTELLAS

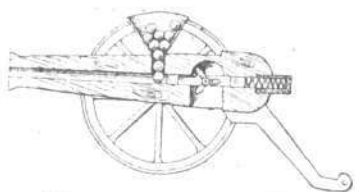
Un operario toma la botella, ya provista de su correspondiente cápsula, y la sostiene con una mano hasta que el cuello de la botella se ha introducido en el capsulador. Este, se halla constituido por cinco ó seis varillas verticales, articuladas alrededor de un disco circular; y provistas todas ellas de una esferita de caucho en su extremidad inferior, esferitas que tienden á reunirse por la presión que unos aros de goma elástica ejercen sobre las varillas. Como que cada vuelta del volante imprime gran número de revoluciones al capsulador, la presión ejercida por las bolitas de caucho sobre la cápsula, hace que ésta se adopte perfectamente al cuello de la botella.

**CAÑÓN-JUQUETE DE TIRO RÁPIDO.**— El cañón se



EL CAPSULADOR Y LA BOTELLA

**BAÑOS DE LLUVIA PARA CABALLOS.**— Han estado en uso en Nueva York, y mediante ellos se ha conseguido evitar que fuera mayor la mortandad produ-



CAÑÓN-JUQUETE DE TIRO RÁPIDO

cida entre los caballos en esa ciudad por los terribles calores que tantas desgracias causaron. Esos útiles baños creados con dinero legado con tal objeto por Mr. Bergh, fundador de la «Sociedad para im-



BAÑO DE LLUVIA PARA CABALLOS

pedir la crueldad contra los animales», estaban situados cada diez cuadras. Su mecanismo es sencillo: consiste en dos tubos de hierro, que conducen el agua da la cañería principal á dos tubos perforados bajo los cuales el cochero coloca á sus caballos. El cochero mismo tira la cuerda para que corra el agua, de modo que no hay necesidad de empleado alguno que se encargue de hacer funcionar el aparato.

para el uso de los ciegos, ó, mejor dicho, de las personas, que han perdido la vista, y en el invento hay una circunstancia patética; el doctor Javal se quedó ciego hace poco tiempo, y esto le hizo dirigir su atención al asunto. Esta guía ó tableta de escribir, consiste en una especie de canal en que se coloca el codo, y, al otro extremo, en una plancha de corcho en que se fija el papel: esta plancha forma, con el borde de la tableta, un ángulo igual á la inclinación de la escritura. El ciego toma la pluma ó el lápiz en la forma corriente, y para escribir mueve el codo en el canal de metal.

**PODADERA CÓMODA.**— Una espiga de hierro que termina en una media luna cortante penetra en la parte superior de un tubo provisto de un potente resorte en espiral.

De la extremidad de la espiga descende un alambre que recorre el interior del tubo y sale al exterior por un agujero practicado al efecto á conveniente altura.

Como que la longitud del tubo es de algunos metros, se pueden cortar fácilmente las ramas necesarias de los árboles sin necesidad de escaleras de mano ó la molestia de subirse á ellos, puesto que basta sujetar una de aquellas con el gancho terminal del aparato y tirar bruscamente del alambre para que la podadera, impulsada por el resorte, la corte con toda perfección.

**MAQUINA DE MOVIMIENTO PERPETUO.**— «Rueda automática ó de movimiento propio», es el título que un inventor australiano, Mr. Herbert Rose, ha dado á este aparato, por el cual ha obtenido patente en los principales países europeos y en los Estados Unidos.

La base del invento es una rueda de gravedad, con anillos concéntricos, adheridos á unos brazos que irradian del centro. Estos brazos ó pesas obran como palancas de equilibrio y de dirección, y están arreglados de manera tan ingeniosa, — los de abajo son dos terceras partes más pesados que los de arriba — que una caída natural de las pesas en la mitad superior produce el movimiento perpetuo. Sólo se puede producir una cesación de las fuerzas impulsoras impidiendo que las pesas caigan, y esto se obtiene con un sencillo mecanismo en forma de espiral, que obra sobre todas las pesas simultáneamente.

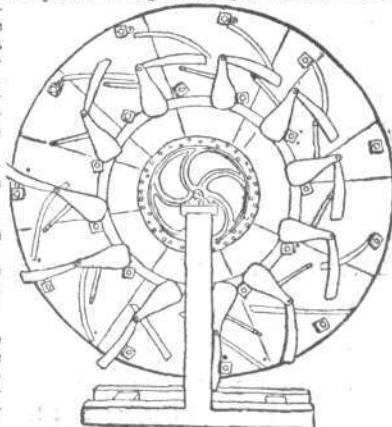
— Para escribir desde un ángulo de la plancha de corcho se fija el papel: esta plancha forma, con el borde de la tableta, un ángulo igual á la inclinación de la escritura. El ciego toma la pluma ó el lápiz en la forma corriente, y para escribir mueve el codo en el canal de metal.



MAQUINA DE ESCRIBIR PARA LOS CIEGOS



PODADERA CÓMODA



MAQUINA DE MOVIMIENTO PERPETUO



# DEGENERADOS

nes, es decir, soportar sin fatiga los trabajos más duros, los ejercicios violentos, los más grandes excesos, no existen ya los grandes comedores, los grandes bebedores como antaño; la estatura disminuye, la fuerza disminuye, la potencia digestiva disminuye, la facultad procreadora disminuye y nada aumenta sino el desequilibrio de nuestro sistema nervioso, que no siente más el yugo bienhechor y regulador de una sangre generosa y rica. Felizmente, puede decirse hoy que ha nacido el Salvador que viene á neutralizar nuestra decadencia física y que lleva el nombre de

## STHENOSINA RUSA OREL

En todos aquellos que la usan, la regeneración se produce: la digestión vuélvese fácil, el apetito renace y las funciones intestinales se regularizan, la fuerza muscular se quintuplica, la fatiga se desconoce, la somnolencia enfermiza es reemplazada por un sueño normal y reparador, la nerviosidad inquieta y rabiosa cede su lugar á la alegría de vivir y á una sensación de bienestar completo.

DR. F. BRAGTHON.

Londres, Febrero 4 de 1901.

Pídanla en las primeras Droguerías y Farmacias de la República

PRECIO DEL FRASCO: 1.45 oro

CASA INTRODUCTORA - - - - -  
- - - - - **DROGUERIA POPULAR**

636, CALLE ARTES, 636 — Buenos Aires

VENTA POR MAYOR Y MENOR



VLADIMIR OREL

## Luz Incandescente — IMPERIAL

*Cada mecha  
legítima  
lleva la inscripción*



Unico Representante:



MARCA REGISTRADA

# G. Reimers

CALLE CUYO, 814

Unión Telefónica 2801 (Avenida)

Antes LIBERTAD, 228.

# Ver y Creer

Toda la publicidad que se dé es poca, cuando se trata de reconocer los beneficios que un medicamento presta á la humanidad que fatalmente se ve dominada por algún vicio. En tal creencia y en atención á muchas cartas que hemos recibido, es que nos empeñamos en hacer conocer los maravillosos efectos de la preparación antialcohólica del doctor A. S. Pismar y los resultados más que satisfactorios que está alcanzando.

Ya no son solamente cientos de curados de la funesta embriaguez; pasan hoy de miles los casos de personas que, abandonadas é inútiles, han vuelto á la vida activa sin sentir en su organismo el más leve dolor ni la más ínfima molestia.

El mérito y la eficacia de la preparación antialcohólica del doctor A. S. Pismar, son indiscutibles, por cuanto se ha probado científicamente la bondad de sus grandes virtudes curativas y se puede garantizar que en su composición química sólo entran substancias reconocidamente medicinales, que en nada, pero absolutamente en nada, pueden perjudicar á quien haga uso de ella.

Así, con hombres activos como el doctor A. S. Pismar, que luchan por la regeneración de la humanidad, es que se progresa y se llega en un pueblo al más alto grado de moralidad y cultura.

El consultorio está establecido en la calle Cangallo 1537, y se ve continuamente concurrido por infinidad de personas de todas las clases sociales, que van á buscar allí el específico milagroso que ha de volverlos á la sociedad completamente regenerados.

# Para la familia

La casa moderna — Modelos de Comedor.



DE FABRICACIÓN ALEMANA

Presentamos hoy los modelos de tres comedores «Arte moderno», dos de construcción alemana y uno de construcción francesa. Los tres, como lo observarán nuestros lectores son igualmente bellos y, en algunos detalles, sorprendentes por la caprichosa fantasía que ha guiado el lápiz del artista que los dibujó. Los dos modelos alemanes son de los premiados en la Exposición de Ebanistería que se celebró tres

meses ha en Dresde, y donde se demostró la gran aceptación que el arte moderno ha encontrado en Alemania para la fabricación de muebles. Se podría asegurar hoy, sin riesgo de exagerar, que la mitad por lo menos de los muebles y accesorios del mobiliario (cortinas, alfombras, jarrones, porcelanas, etc.) que se fabrican en Alemania desde hace un año, son de arte moderno, con exclusión de todo otro estilo, circunstancia que indica el gran camino que tan reciente innovación artística ha hecho en el favor público en aquella nación, pues ya se sabe que el aumento de la producción de un artículo industrial obedece siempre a un aumento de la demanda.

Muchos críticos de arte, amantes de lo clásico, que recibieron con enojo á la invasora revolución y continúan atacándola sin tregua, sostienen que el arte moderno está llamado á perecer dentro de un tiempo muy corto.

En Alemania mismo tiene esa crítica sus voceros en escritores reputados, que se dedican tenazmente á la demostración de cuanto puede haber de absurdo en la innovación; pero la moda parece ser todavía la que triunfa en ésta como en tantas otras cosas, y todo indica que, no

obstante esas predicciones, los muebles y cuadros, las porcelanas y tapices, la vajilla de arte moderno, constituirán en adelante por años y años el menaje de las casas elegantes, y servirán á la gente rica de pretexto para renovar sus mobiliarios y quitar á sus moradas la monotonía de los estilos antiguos, quizás severos en demasía.

**CONTRA LOS PUNTITOS NEGROS DE LA NARIZ.** — Practíquense lociones cada mañana con: Agua de rosas, 100 gramos; Alcohol, 50 id.; Borax, 5 id.; Bicarbonato de sosa, 1 id. Mézclese. Es indispensable suprimir en absoluto el empleo del coldcream y demás cosméticos grasientos.

**ROJO PARA LOS LABIOS.** — Aceite de almendras dulces, 200 gramos; Cera blanca, 60 id.; Orcaneta, 5 id.; Zumo de limón, 10 gotas; Esencia de rosas, 2 gotas.

Mézclese á calor suave el aceite de almendras y la cera, añádase la orcaneta y cuando el producto presenta hermoso color rojo, se filtra y, antes de que se enfrie, se le agrega la esencia de rosas.

**ALCOHOLATO DENTÍFRICO.** — Tintura alcohólica de quina, 150 gramos; Catecú pulverizado, 15 id.; Benjuí, 2 id.; Esencia de menta, 2 id. Mézclese, y transcurridas 24 horas, filtre.

En medio vaso de agua para enjuagues échense de 40 á 60 gotas.

**LOCIÓN CONTRA LA CASPA.** — Agua, 250 gramos; Carbonato de potasa, 3 id.; Tintura alcohólica de quilla ya saponaria, 50 id.; Tintura alcohólica de jaborandi, 50 id. Dos veces al día se fricciona el cuero cabelludo con esta loción, terminando la operación con un abundante lavaje con agua.



DE FABRICACIÓN ALEMANA



DE FABRICACIÓN FRANCESA

# TO S CONVULSA



y todas las toses de los NIÑOS curación rápida con el

## Jarabe Negri

de MILAN

**VINO NOURRY**  
YODOTANICO

á la vez depurativo y fortificante

**DEBILIDAD — ANEMIA**  
**LINFATISMO**  
**ENFERMEDADES del PECHO**

Contra las enfermedades de las *Mujeres*  
y de los *Niños*.

El VINO NOURRY *reemplaza*  
*con mucha ventaja* el  
*Acete de Hígado de Bacalao*  
á la vez que posee un sabor muy agradable.

CLIN y COMAR 20 Rue des Fossés-St-Jacques, PARIS  
Y EN TODAS LAS FARMACIAS. 776

¿Tenéis callos?

¿Son vuestros pies delicados?

Comprad una sola vez el calzado de nuestra importación directa, y andaréis muy bien.



Zapatos suela de goma \$ 3.—

Botas y Zapatos para Señoras. . . \$ 8.75

Zapatos y Botines Vicy \$ 12.75

**75-PERU-75**

FRENTE A LA CIUDAD DE LONDRES

**BUENOS AIRES**

## UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy, en reconocimiento imperecedero, se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo, 589, incluyendo estampilla.



# Pasatiempos

## SOLUCIONES DEL N.º 163

Al cuadro silábico:

MA HO MA  
HO ME RO  
MA RO MA

A la frase hecha:

PELANDO LA PAVA

A los jeroglíficos comprimidos:

ENANO. CATECÚMENOS

ENGRANAGE

Han remitido la solución:

A la frase hecha: Fausta y Nicolás. Sarah y Mecha C. C., Paquito y Tití, Dora, Emilia Plantier, Luisa la Zaganella, Maro del Río, Amelia y Eduardo Lourtet, Ida Trejo, Tevama, Athos, Haydee Campos Urquiza, C. Monnen, Rosita B., Félix Ambrosetti, Ella y yo, La familia de Pitto, Cotorrita, Julio y Luisito Veríssimo, Ebelio Paecio, Guy de

## ENTRETENIMIENTO



Empezando desde el cuadrado que hay en la parte inferior sigase un camino hacia arriba, pasando por ciertas puertas, y al llegar a la parte superior se tiene que dar la vuelta a la fuente representada por el punto y entonces bajar hasta llegar al punto de salida. El camino que se ha de seguir ha de ser pasando por ciertas puertas que las letras que contienen expresen un refrán.

Nota.—En el trayecto no se ha de retroceder ni debe cruzarse el camino que se siga.

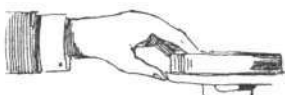
## El gato y los ratones

(Problema)



trata de que el gato, a quien toleraremos que coma todos los ratones negros, no pueda comerselo el blanco. Es de advertir que, por un capricho extraño, el gato va contando los ratones, y solo se come al que hace el número nueve. El intríngulis, pues, está en averiguar a qué ratón ha de empezar la cuenta para que el blanco no sea nunca el 9.º. No hay necesidad de advertir que los ratones comidos no vuelven a ser contados.

## Frase hecha



Gajaune, Della y Palmira, El loco de la Caja, Rubustiana, Adelaida Leoní, Arturo y María Luisa Sobral, Telémaco González, Eduardo, Míguez Firi, Justiniano, J. M. L. Wimmer, Mina Katzenelson, Juana Z. de Sagastume Tulio Muñoz, Joaquín E. Sáenz Vallente, Tusea, Bernardo Alegre, José J. García, Casimira y Flora López, Jacintita Araujo, María Mercedes Tlajera, Carlos y Luisa F. Fiorda, Virgilio Nardini, Lujanense, Perrita Chusca, F. Ruiz Monteverde, El Primo de Tamagno, Carlos E. Casati, Armando y L. A., Pamela, Pancho Jáuregui, Arturo y Miguel, Anita y Luisita, Emma, Aou diou Vivant; Herminia y Josué, Pituto, Carlos Córdoba, Elena, Cazes, H. B. la Buena, Benno A. Baschwitz, Angela D. y Celia, J. Ismael Billordo (hijo), Una niña atolondrada, A. M. G., Davidito de Juncal, J. J. Malaganto, J. A. Labarriere, Raquel D. de Viver, Gilchac, Carlos M. Lorea, Lucrecio Parodi, C. A. M.

Al cuadro silábico: Alejandro Milhas, E. Míguez, Fausta y Nicolás Sarah y Mecha C. C., Ethel y Osmán Pachá, Bochita Amadeo, Dominó Rosa, Dionisio Marín, Armando Augusto, Enrique Sisto, Cotita, Bacilus, Clella Pezzoune, Pepito Rubio, Toñito Montes, El zorro, K. K. Seno y E. J. C. y C. C. D. María Isabel Coelho, Martiniano Farias.

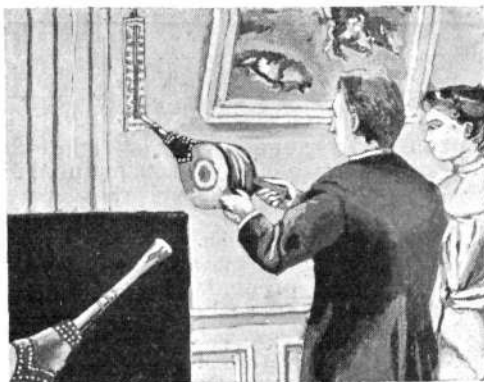
A los jeroglíficos comprimidos: Yolanda, Morello, Anselmo Besio, Juan C. Bauzá, M. L. Negro, Micaela Rosende, M. Y. R., L. M. L., Gonzalo Díaz, Cinematógrafo y Pipi, Mitia, Cidronio Duré, Homero, Niño Dávido, M. Varas Eoureyro, Mameluco, A. Mendiburu, Williams, J. F. Daly, María Elena Olivera, Jorge Oyuela, Elvira y Emilita Pignone, Aurelio Rodríguez, Guillermo R. Tudurí y Cia., F. Ricca, Atilio Pasquinelli, J. J. R. Alleno J. Miguel, La vendedora de gorras, M. A. Espinosa Herrero, M. C. Istina Delboy, M. D. V. y Rita H., Rina, A. O. de la Quintana, N. C. Ruño, La Corrida, Enma Posse, E. Míguez.

Advertencia.—Cerramos esta lista de nombres, dejando ciento y tantos sin anotar, por absoluta falta de espacio.

## El frío y el calor producidos por un fuelle

Todo el mundo — y en esta materia los cocineros y pinches de cocina son las autoridades más dignas de respeto — sabe que haciendo funcionar un fuelle y poniendo la mano delante del tubo de éste, experimentamos una ligera sensación de frío.

Aplicando la boca del fuelle a la cubeta de un termómetro, parece a primera vista que la columna de alcohol ó mercurio debía descender, pero no sucede así. Si sopláis vigorosamente sobre dicha cubeta, siempre que el fuelle sea de regulares dimensiones, observaréis que la columna líquida asciende cuatro ó cinco grados centígrados. Este experimento nos comprueba el hecho



de que los gases, especialmente el aire, se calientan por presión. Después de haber hecho aumentar la temperatura, si queréis hacerla descender, podéis utilizar el mismo fuelle.

Introducíd dentro del tubo de metal una banda de papel secante enrollada en forma que sirva de tapón. Se sumerge la extremidad libre del papel secante en éter, bencina ó cualquier otro cuerpo que se evapore con facilidad, y se tiene así una pequeña máquina frigorífica. Haced que funcione vuestro aparato y sin que perdáis mucho tiempo, veréis que el referido papel se cubre de una capa de hielo, debida a la congelación del vapor de agua que existe en el aire atmosférico.

El millón

se aproxima, los billetes de la afortunada Casa Vaccaro, Florida 156, se repartirán pronto con urgencia.

© Biblioteca Nacional de España

# Por qué se embriaga Vd ?

CUANDO CON UN SOLO FRASCO DE

# REVERTERIS

SE PUEDE CURAR



Farmacia y Droguería

**DIEGO GIBSON**

CASA MATRIZ: CALLE DEFENSA 192

SUCURSAL: B. MITRE Y SAN MARTIN



**Dr. A. LEVINSON** — Cirujano Dentista Norteamericano Trata toda clase de enfermedades de los dientes y la boca en general. Especialidad en la colocación de dientes sin chapas.

**AVENIDA DE MAYO 890 esq. TACUARÍ**

**MARÍA ROMANO Y HNA.**



participan á su numerosa clientela el traslado de su Fábrica de Coronas de la Calle Perú, 767, á la Calle Defensa. 383.

**Doctor FERNANDO ALVAREZ.** — Enfermedades del corazón y pulmones: Consultas de 1 á 4 p. m. Cangallo 1019, esq. á Artes.

**AFECCIONES DEL INTESTINO,** Hígado y Estómago. — Especialista Dr. Figueroa. — Tucumán 539, de 2 á 4 p. m.

**ASMA** Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

**MÚECAS** F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreros adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composuras. Precios fijos y ventas al contado.

**CIRUGÍA** — Doctor DECOUD — Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú. 436

**LA LITERARIA**  
**de GEORGINO LINARES**

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio. Recibe suscripciones para cualquier punto de la República.

AGENTE GENERAL DE "CARAS Y CARETAS"  
ROSARIO DE SANTA FE, CÓRDOBA Y PERGAMINO

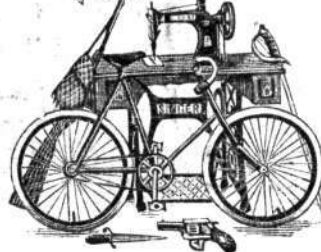
**Dr. WILSON**

de París. Consultorio de medicina natural. Curas radicadas sin medicinas ni operaciones. Exitos notorios en las enfermedades de señoras nerviosas, hemorragias, ictericia, hidropesía reumatismo, obesidad, piel de la sangre. Disolución de tumores por el vitalismo. Tratamiento con suero contra la tuberculosis. Baños de luz eléctrica. Única instalación en Bs. As., Rivadavia 1168, esq. Cerrito, de 10 á 12 y de 1 á 3.

**A. FRANCHI Y C<sup>IA</sup>**

Introduutores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires

**A.F. & C<sup>IA</sup>**



Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser

**SINGER**

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

**Prinetti - Stuecht**

Única bicicleta de fama mundial.



Cuellos  
y Puños

“MEY”

Elegancia  
y Economía

PILSEN  
SUPERA A TODAS

Compañía Cervecería Bleckert  
(1900) LIMITADA  
JUNCAL, 817

Cuellos,  
Puños  
y Pecheras

“MEY”

No tienen  
Rival.

CALVET & C<sup>o</sup>

BYRRH

ÚNICOS AGENTES

FOTOGRAFIA

Ventas al por Mayor y Menor  
de máquinas, placas,  
cartones, papeles y útiles  
de fotografía.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.  
435, Alsina, 445  
BUENOS AIRES

Sirviente vivo



La patrona.—¿Para qué trae  
usted vacíos esos vasos?  
El mucamo.—Para los que  
no beban.

CHAMPAGNE

POMMERY

CALVET & C<sup>o</sup>

OPTICA Ventas al por  
Mayor y Menor  
de lentes y anteojos para cualquier  
defecto de la vista.

OJOS artificiales inalterables.

TALLER propio para confec-  
ción de lentes y composuras.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.  
435, ALSINA, 445, Bs. As.

CUYO, 838

VINOS CALVET

BUENOS AIRES

MARSALA

WOODHOUSE

CALVET & C<sup>o</sup>

insuperable y exclusi-  
vo tónico reconstituyente.

Preferido en las  
convalecencias y  
en los casos  
de influenza,  
Anemia, Neu-  
rastenia,  
Desfalle-  
cimiento.

Exigir la bo-  
tella con la firma  
del concesionario  
H. Beauteemps  
para precaverse de las  
falsificaciones.

VINO BRAVAIS

VERMOUTH  
CORRA  
Y  
FERNET-BRANCA  
EL MEJOR APERITIVO  
FREISZ & Cia  
BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex  
(Antigua casa Cabral)

Empresa de  
Pompas Fúnebres  
y Carruajes ♦ ♦ ♦  
de Paseo ♦ ♦ ♦

1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150

TELÉFONOS:  
UNIÓN TELEFÓNICA 810, CENTRAL  
COOPERATIVA 1017